KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 20.08.2004
KOM(2004) 566 končno

2004/0195 (AVC)

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu in začasni uporabi nekaterih določb Dodatnega protokola Pridružitvenega sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni in Republiko Čile na drugi strani, za upoštevanje pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Dodatnega protokola Pridružitvenega sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni in Republiko Čile na drugi strani, za upoštevanje pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji

(predložene s strani Komisije)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

V skladu s pogoji, določenimi v členu 6(2) Akta o pristopu novih držav članic EU k Evropski uniji, je pristop novih držav članic EU k Pridružitvenemu sporazumu EU-Republika Čile določen z dodatnim protokolom k temu Sporazumu. Isti člen določa poenostavljen postopek, s katerim Svet določi protokol enoglasno v imenu držav članic in zadevnih tretjih držav. Ta postopek ne posega v pristojnosti skupnosti.

22. decembra 2003 je Svet potrdil mandat Komisije za pogajanja z Republiko Čile o protokolu. Pogajanja so bila v zadovoljstvo Komisije zaključena.

Priložena sta predloga (1) Odločbe Sveta o podpisu in začasni uporabi Dodatnega protokola in (2) Odločbe Sveta o sklenitvi Dodatnega protokola. Besedilo protokola, dogovorjenega v pogajanjih z Republiko Čile je priloženo. Komisija zahteva, da Svet potrdi priložen osnutek Odločbe Sveta o podpisu, začasni uporabi in sklenitvi Dodatnega protokola.

Evropski parlament bo sklical sejo, na kateri bo dal soglasje k Protokolu.

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu in začasni uporabi nekaterih določb Dodatnega protokola Pridružitvenega sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni in Republiko Čile na drugi strani, za upoštevanje pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člena 310 Pogodbe v povezavi s členom 300(2) ter prvim in drugim stavkom Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu novih držav članic k Evropski uniji, zlasti člena 6(2) Akta,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) 22. decembra 2003 je Svet v imenu Evropske skupnosti pooblastil Komisijo in države članice za pogajanja z Republiko Čile o Dodatnem protokolu k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko skupnostjo in državami članicami na eni ter Republiko Čile na drugi strani, za upoštevanje pristopa novih držav članic EU.

(2) Ta pogajanja so bila zaključena in Dodatni protokol je bil parafiran 30. aprila 2004.

(3) Ob upoštevanju morebitnih kasnejših sklepov mora biti Dodatni protokol podpisan v imenu Skupnosti in odobrena mora biti začasna uporaba nekaterih določb –

SKLENIL:

Edini člen

1. Predsednik Sveta je pooblaščen za imenovanje osebe, v imenu Evropske skupnosti in držav članic pooblaščene za podpis Dodatnega protokola k Pridružitvenem sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni in Republiko Čile na drugi strani, za upoštevanje pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji. Besedilo Dodatnega protokola je priloženo tej odločbi.

2. Naslednje določbe Dodatnega protokola se uporabljajo, dokler ta ne začne veljati: členi 2, 3, 4, 5, 6, 11 in 12.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

2004/0195 (AVC)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Dodatnega protokola Pridružitvenega sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni in Republiko Čile na drugi strani, za upoštevanje pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člena 310 Pogodbe v povezavi s členom 300(2), prvim pododstavkom, prvim in drugim stavkom ter drugim pododstavkom člena 300(3) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu novih držav članic k Evropski uniji, zlasti člena 6(2),

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju soglasja Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Dodatni protokol k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko Skupnostjo in državami članicami na eni ter Republiko Čile na drugi, je bil podpisan v imenu Evropske skupnosti in držav članic dne .

(2) Dodatni protokol mora biti sprejet –

SKLENIL:

Edini člen

1. Dodatni protok k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni ter Republiko Čile na drugi strani, za upoštevanje pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji se potrdi v imenu Skupnosti in držav članic. Besedilo Dodatnega protokola je priloženo tej odločbi.

2. Predsednik Sveta da uradno obvestilo, kar je predvideno v členu 13 Dodatnega protokola.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

PRILOGA

Osnutek (rev. 30. 4. 2004)

PROTOKOL

o sklenitvi Pridružitvenega sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni in Republiko Čile na drugi strani, za upoštevanje pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji

Kraljevina Belgija,

Češka republika, Kraljevina Danska,

Zvezna republika Nemčija,

Helenska republika,

Republika Estonija,

Kraljevina Španija,

Francoska republika,

Irska,

Italijanska republika,

Republika Ciper, Republika Latvija,

Republika Litva,

Veliko vojvodstvo Luksemburg,

Republika Madžarska,

Republika Malta, Kraljevina Nizozemska,

Republika Avstrija,

Republika Poljska, Portugalska republika,

Republika Finska,

Republika Slovenija,

Slovaška republika, Kraljevina Švedska,

Združeno kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske,

v nadaljnjem besedilu »države članice«,

Evropska skupnost

v nadaljnjem besedilu »Skupnost«

in

Republika Čile, v nadaljnjem besedilu »Čile«,

SO SE:

KER je bil Pridružitveni sporazum med Evropsko skupnostjo in državami članicami na eni ter Republiko Čile na drugi strani, v nadaljnjem besedilu »Sporazum«, podpisan v Bruslju, dne 18. novembra 2002, se nekatere določbe uporabljajo v skladu s členom 198.3 od 1. februarja 2003;

KER je bila Pogodba o pristopu Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (v nadaljnem besedilu »nove države članice«) k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu »Pogodba o pristopu«) podpisana v Atenah dne 16. aprila 2003 in stopi v veljavo 1. maja 2004;

DOGOVORILE O NASLEDNJEM:

POGLAVJE 1

POGODBENICE

Člen 1

Češka republika, Republika Estonija, Republika Ciper, Republika Madžarska, Republika Latvija, Republika Litva, Republika Malta, Republika Poljska, Republika Slovenija in Slovaška republika postanejo pogodbenice Pridružitvenega sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članici na eni ter Republiko Čile na drugi strani.

POGLAVJE II

BLAGOVNA MENJAVA

Člen 2

Priloga I Sporazuma se spremeni v skladu z določbami Priloge I Protokola tako, da omogoča dodajanje tarifnih kvot, omenjenih v rubriki 1, Priloge 1 Sporazuma.

POGLAVJE III

PRAVILA O POREKLU

Člen 3

Člena 17(4) in 18(2) Priloge III Sporazuma se spremenita v skladu z določbami Priloge II Protokola.

Člen 4

Dodatek III Priloge III Sporazuma se nadomesti s Prilogo III Protokola.

Člen 5

Dodatek IV Priloge III Sporazuma se nadomesti s Prilogo IV Protokola.

Člen 6

(1) Določbe Sporazuma se uporabljajo za blago, izvoženo iz Republike Čile v eno od novih pogodbenic ali iz ene od novih pogodbenic v Republiko Čile, v skladu z določbami Priloge III Sporazuma, ki je na dan pristopa na poti ali v začasnem skladišču, carinskem skladišču ali prosti coni v Republiki Čile ali na območju katere koli nove pogodbenice.

(2) Preferencialna obravnava bo zagotovljena v primerih, da se carinskim organom države uvoznice v štirih mesecih od navedenega datuma predloži dokazilo o poreklu, ki ga naknadno izda carinski organ ali vladni organ države izvoznice.

POGLAVJE IV

TRGOVINA S STORITVAMI IN PRAVICA DO USTANAVLJANJA

Člen 7

Del A Priloge VII Sporazuma se nadomesti z določbami Priloge V Protokola.

Člen 8

Del A Priloge VIII Sporazuma se nadomesti z določbami Priloge V Protokola.

Člen 9

Del A Priloge IX Sporazuma se nadomesti z določbami Priloge VII Protokola.

Člen 10

Del A Priloge VX Sporazuma se nadomesti z določbami Priloge VIII Protokola.

POGLAVJE V

JAVNA NABAVA

Člen 11

(1) Subjekti novih držav članic, navedenih v Prilogi IX Protokola, se dodajo ustreznim poglavjem Priloge XI Sporazuma.

(2) Seznam sredstev za obveščanje za nove države članice, navedene v Prilogi X Protokola, se doda Dodatku 2 Priloge XIII Sporazuma.

POGLAVJE VI

WTO (STO)

Člen 12

Republika Čile se zavezuje, da ne bo terjala, zahtevala ali napotila oziroma spreminjala ali odstopila katere koli koncesije v skladu z GATT 1994, členi XXIV.6 in XXVIII, ali GATS členom XXI, v povezavi s širitvijo Skupnosti.

POGLAVJE VII

SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 13

(1) Ta Protokol sklenejo Skupnost, Svet Evropske unije v imenu držav članic in Republika Čile, v skladu z njihovimi notranjimi postopki.

(2) Ta Protokol stopi v veljavo prvi dan prvega meseca, ki sledi mesecu, v katerem sta se državi članici medsebojno obvestili o koncu potrebnih postopkov, ali na dan začetka veljavnosti Sporazuma, pri čemer se upošteva poznejši datum.

(3) Ne glede na odstavek 2 se Skupnost in Republika Čile dogovorita za začasno uporabo členov 2, 3, 4, 5, 6, 11 in 10 Protokola, od datuma podpisa Protokola. . Člen 2 se uporablja od 1. maja 2004.

(4) Uradna obvestila se pošljejo generalnemu sekretarju Sveta Evropske unije, ki je depozitar Protokola.

(5) Če državi članici uporabljata določbe Protokola, dokler ta ne začne veljati, za kakršno koli sklicevanje o teh določbah do datuma začetka veljavnosti Protokola,

velja, da gre za sklicevanje na datum, od katerega naprej sta se državi članici dogovorili za uporabo te določbe, v skladu s členom 3.

Člen 14

Ta Protokol je sestavljen v dveh izvirnikih v češkem, danskem, nizozemskem, angleškem, estonskem, finskem, francoskem, madžarskem, nemškem, grškem, italijanskem, latvijskem, litvanskem, malteškem, poljskem, portugalskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku, pri čemer je vsako od teh besedil enako verodostojno.

Komisija bo v treh mesecih po podpisu Protokola Republiki Čile posredovala češko, estonsko madžarsko, latvijsko, litvansko, malteško, poljsko, slovaško in slovensko jezikovno različico Protokola. Ob upoštevanju začetka veljave Protokola bodo nove jezikovne različice postale verodostojne pod enakimi pogoji kot različica, sestavljena sedanjih jezikih.

Člen 15

Protokol je sestavni del Sporazuma. Priloge Protokola so sestavni del Protokola.

PRILOGA I

Spremembe časovnega razporeda odprave carin

(1) Skupnost odobri dajatev prost uvoz naslednjih izdelkov in količin, s povišanjem količine za 5 % za vsako leto

Oznaka KN	Opis	Količina
0703.20.00	Česen	30 ton
ex 0806.10.10	grozdje (1/1 do 14/7)	1500 ton
0810.50.00	kivi	1000 ton

(2) Skupnost odobri dajatev prost izvoz naslednjih izdelkov in količin

Oznaka KN	Opis	Količina (1)
0303 29 00	druge zamrznjene ribe razen filetov	725 ton
0303 78 12	argentinski oslič	
0303 78 19	oslič – drugi	
0304 20 53	zamrznjeni file skuše	
0304 20 56	zamrznjeni file argentinskega osliča	
0304 20 58	zamrznjeni file drugih osličev	
0304 20 91	zamrznjeni file modrega repka	
0304 20 95	drugi zamrznjeni fileti	
0304 90 05	surimi	

(1) Ta tarifna kvota se uporablja za leto 2004 in za vsako koledarsko leto od 1. 1. 2005 do 31. 12. 2012.

Oznaka KN	**Opis**	**Količina (2)**
1604 15 19	**pripravljena ali konzervirana skuša**	**90 ton**

(2) Ta tarifna kvota se uporablja za leto 2004 in za vsako koledarsko leto od 1. 1. 2005 do 31. 12. 2006.

PRILOGA II

Nove jezikovne različice administrativnih opomb, ki jih vsebuje Priloga III Pridružitvenega sporazuma

1. Člen 17(4) se spremeni:

(…)

Naknadno izdana potrdila o prometu blaga EUR.1 morajo biti potrjena z enim od naslednjih izrazov:

ES	»EXPEDIDO A POSTERIORI«
CS	»VYSTAVENO DODATEČNE«
DA	»UDSTEDT EFTERFØLGENDE«
DE	»NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT«
ET	»VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT«
EL	"ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"
EN	»ISSUED RETROSPECTIVELY«
FR	»DÉLIVRÉ A POSTERIORI«
IT	»RILASCIATO A POSTERIORI«
LV	"IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"
LT	»RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS«
HU	»KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL«
MT	»MAHRUG RETROSPETTIVAMENT«
NL	»AFGEGEVEN A POSTERIORI«
PL	»WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE«
PT	»EMITIDO A POSTERIORI«
SL	»IZDANO NAKNADNO«
SK	»VYDANÉ DODATOČNE«
FI	»ANNETTU JÄLKIKÄTEEN«
SV	»UTFÄRDAT I EFTERHAND«

2. Člen 18(2) se spremeni:

(…)

Na takšen način izdani dvojnik mora vsebovati enega od teh zaznamkov:

ES	»DUPLICADO«
CS	»DUPLIKÁT«
DA	»DUPLIKAT«
DE	»DUPLIKAT«
ET	»DUPLIKAAT«
EL	»ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ«
EN	»DUPLICATE«
FR	»DUPLICATA«
IT	»DUPLICATO«
LV	»DUBLIKÂTS«
LT	»DUBLIKATAS«
HU	»MÁSODLAT«
MT	»DUPLIKAT«
NL	»DUPLICAAT«
PL	»DUPLIKAT«
PT	»SEGUNDA VIA«
SL	»DVOJNIK«
SK	»DUPLIKÁT«
FI	»KAKSOISKAPPALE«
SV	»DUPLIKAT«

PRILOGA III

Dodatek III

VZOREC POTRDILA O PROMETU BLAGA EUR.1 IN UPORABA

ZA POTRDILO O PROMETU BLAGA EUR.1

Navodila za tiskanje

1. Vsak obrazec meri 210 x 270 mm, dovoljeno je odstopanje do minus 5 ali plus 8 mm v dolžino. Uporabljati je treba bel klejen brezlesni papir velikosti za pisanje, z najmanjšo dovoljeno težo 25 g/m2. Imeti mora ozadje s tiskanim zelenim vzorcem iz prepletenih valovitih črt (»guilloche«), tako da je vsako ponarejanje z mehanskimi ali kemičnimi sredstvi opazno na prvi pogled.

2. Carinski organi ali organi držav članic Skupnosti in Republike Čile si lahko pridržijo pravico, da sami tiskajo obrazce ali pa jih dajo tiskati pooblaščenim tiskarjem. V tem primeru se mora vsak obrazec sklivecati na tako pooblastilo. Na vsakem obrazcu mora biti tudi ime in naslov tiskarne ali znak, po katerem je mogoče tiskarno prepoznati. Vsebovati mora tudi zaporedno številko, natisnjeno ali ne, ki omogoča njegovo identifikacijo.

Postopek izpolnjevanja obrazcev

Izvoznik ali njegov pooblaščeni zastopnik izpolni oba obrazca: potrdilo o prometu blaga in obrazec za vlogo. Ta obrazca naj bosta izpolnjena v enem od jezikov, v katerem je sestavljen Sporazum in v skaldu z določbami nacionalne zakonodaje države izvoznice. Če so napisani z roko, morajo biti izpolnjeni s črnilom in s tiskanimi črkami. Izdelki morajo biti opisani v za to predvideni rubriki brez praznih vmesnih vrstic. Če rubrika ni v celoti izpolnjena, je treba pod zadnjo vrstico opisa potegniti vodoravno črto in prečrtati prazen prostor pod njo.

POTRDILO O PROMETU BLAGA

1. Izvoznik *(ime, polni naslov, država)*	**EUR.1** **Št. A** **000.000**	
	Preden izpolnite obrazec, preberite navodila na hrbtni strani	
	2. To potrdilo se uporablja za preferencialno menjavo med in *(navesti ustrezne države, skupine držav ali teritorije)*	
3. Prejemnik *(ime, polni naslov, država) (neobvezno)*	**4. Država, skupina držav ali teritorij porekla izdelkov**	**5. Namembna država, skupina držav ali teritorij**
6. Podatki v zvezi s prevozom *(neobvezno)*	**7. Opombe**	

8. Zaporedna številka; oznake in številke; število in vrsta paketov[1]; poimenovanje blaga[2]	**9. Bruto masa (kg) ali druge merilne enote (litri, m^3, idr.)**	**10. Računi** *(Neobvezno)*

([1]) Če blago ni pakirano, navedite število izdelkov ali navedite »v razsutem stanju«.
([2]) Lahko vključuje tarifno uvrščanje blaga na ravni tarifnih številk (4-mestna oznaka).

11. POTRDILO CARINSKEGA ALI PRISTOJNEGA DRŽAVNEGA ORGANA Potrjena izjava…….Pečat Izvozni dokument[3] Obrazec ……št. ..... Carinski ali pristojni državni organ: Država ali ozemlje izdaje: Kraj in datum ..... *(Podpis)*	**12. IZJAVA IZVOZNIKA** Podpisani izjavljam, da zgoraj poimenovano blago izpolnjuje vse pogoje, potrebne za izdajo tega potrdila. Kraj in datum..... ..... *(Podpis)*	

([3]) Izpolnite samo, če to zahtevajo predpisi izvozne države ali teritorija.

13. ZAHTEVA ZA PREVERJANJE, poslati na:	**14. REZULTAT PREVERJANJA**
	Na podlagi izvedene kontrole je bilo ugotovljeno, da (*): ? je to potrdilo resnično izdal navedeni carinski oziroma pristojni državni organ in da so navedbe, ki jih vsebuje, točne. ? to potrdilo ne izpolnjuje zahtevanih pogojev o verodostojnosti in točnosti (glejte priložene opombe).
Vložen je zahtevek za preverjanje verodostojnosti in točnosti tega potrdila. ..... *(Kraj in datum)* Pečat ..... *(Podpis)*	..... *(Kraj in datum)* Pečat ..... *(Podpis)* _____ (*) Označi ustrezno navedbo z X.

OPOMBE

1. Potrdilo ne sme vsebovati izbrisov ali ponovnih vpisov. Morebitni popravki morajo biti izvedeni tako, da se napačne navedbe prečrtajo in po potrebi dodajo pravilne. Vsako tako spremembo mora potrditi oseba, ki je potrdilo izpolnila in jo overiti carinski organi države ali ozemlja izdaje.

2. Izdelki, navedeni v potrdilu, si morajo slediti neprekinjeno, in pred vsakim izdelkom mora biti zaporedna številka. Naposredno pod zadnjim izdelkom mora biti potegnjega vodoravna črta. Neuporabljen prostor mora biti prečrtan tako, da je dodajanje naknadnih podatkov onemogočeno.

3. Blago mora biti poimenovano v skladu s trgovinskimi običaji tako natančno, da se lahko identificira.

ZAHTEVA ZA POTRDILO O PROMETU BLAGA

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Izvoznik (ime, polni naslov, država)</td><td colspan="2">EUR.1
Št. A
000.000</td></tr>
<tr><td colspan="2">Preden izpolnite obrazec, preberite navodila na hrbtni strani</td></tr>
<tr><td rowspan="2"></td><td colspan="2" rowspan="2">2. To potrdilo se uporablja za preferencialno menjavo med

in

(navesti ustrezne države, skupine držav ali teritorije)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">3. Prejemnik (ime, polni naslov, država) (neobvezno)</td></tr>
<tr><td>4. Država, skupina držav ali teritorij porekla izdelkov</td><td>5. Namembna država, skupina držav ali teritorij</td></tr>
<tr><td>6. Podatki v zvezi s prevozom (neobvezno)</td><td colspan="2">7. Opombe</td></tr>
<tr><td>8. Zaporedna številka; oznake in številke; število in vrsta paketov[4]; poimenovanje blaga[5]</td><td>9. Bruto masa (kg) ali druge merilne enote (litri, m³, idr.)</td><td>10. Računi

(Neobvezno)</td></tr>
</table>

([4]) Če blago ni pakirano, navedite število izdelkov ali navedite »v razsutem stanju«.
([5]) Lahko vključuje tarifno uvrščanje blaga na ravni tarifnih številk (4-mestna oznaka).

IZJAVA IZVOZNIKA

Podpisani, izvoznik blaga, navedenega na prednji strani,

IZJAVLJAM da to blago izpolnjuje zahtevane pogoje za izdajo priloženega potrdila;

NAVAJAM okoliščine, na podlagi katerih to blago izpolnjuje zahtevane pogoje:

……

……

……

……

PRILAGAM naslednja dokazila:[6]

……

……

……

……

SE ZAVEZUJEM, da bom na zahtevo pristojnih organov predložil vsa dodatna dokazila, ki jih ti štejejo kot potrebna za izdajo priloženega potrdila, kot tudi pristajam, če je to potrebno, na kakršen koli pregled mojega knjigovodstva in okoliščin izdelave omenjenega blaga s strani pristojnih organov;

PROSIM za izdajo priloženega potrdila za to blago.

……

(Kraj in datum)

……

(Podpis)

[6] Na primer: uvozne dokumente, potrdila o gibanju, račune, izjave proizvajalca itd., ki se nanašajo na izdelke, uporabljene v izdelavi, ali na v enakem stanju ponovno izvoženo blago.

PRILOGA IV

Dodatek IV

Izjava na računu

Posebne zahteve za izpolnitev izjave na računu

Izjava na računu, katere besedilo je navedeno v nadaljevanju, se izdela v eni od jezikovnih različic, določenih v skladu z določbami nacionalne zakonodaje države izvoznice. Če so računi napisani z roko, morajo biti izpolnjeni s črnilom in s tiskanimi črkami. Izjava na računu mora biti izdelana v skladu z ustreznimi opombami. Vendar opomb ni treba natisniti.

Angleška različica

The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorisation No .. [1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of .. preferential origin [2]

Španska različica

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° .. [1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial .. [2].

---

1 Kadar izjavo na računu izpolni pooblaščeni izvoznik v smislu člena 21 te Priloge, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne daje pooblaščeni izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo oziroma se pusti prazen prostor.

2 Navedba porekla proizvodov. Če se izjava na računu v celoti ali deloma nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute ali Melille v smislu člena 37 te priloge, jih mora izvoznik jasno navesti v dokumentu, na podlagi katerega se izdela izjava, z oznako "CM".

Danska različica

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. .. [1]) rerklaerer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i .. [9].

Nemška različica

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer;Bewillingung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. … [1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren .. [2] sind.

Grška različica

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ΄αριθ. .. [1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής .. [2].

Francoska različica

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° … [1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle .. [2].

---

(1) Kadar izjavo na računu izpolni pooblaščeni izvoznik v smislu člena 21 te Priloge, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne daje pooblaščeni izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo oziroma se pusti prazen prostor.

(2) Navedba porekla proizvodov. Če se izjava na računu v celoti ali deloma nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute ali Melille v smislu člena 37 te priloge, jih mora izvoznik jasno navesti v dokumentu, na podlagi katerega se izdela izjava, z oznako "CM".

Italijanska različica

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. … [1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale .. [2]

Nizozemska različica

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. … [1]) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële .. oorsprong zijn [2].

Portugalska različica

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n°… [1]) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial .. [2].

Finska različica

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro.. [1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja .. alkuperätuotteita [2].

---

(1) Kadar izjavo na računu izpolni pooblaščeni izvoznik v smislu člena 21 te Priloge, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne daje pooblaščeni izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo oziroma se pusti prazen prostor.

(2) Navedba porekla proizvodov. Če se izjava na računu v celoti ali deloma nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute ali Melille v smislu člena 37 te priloge, jih mora izvoznik jasno navesti v dokumentu, na podlagi katerega se izdela izjava, z oznako "CM".

Švedska različica

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. ..[1]) försälkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande .. ursprung [2]

Češka različicaVývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení příslušného vládního orgánu …[1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v …[2].

Estonska različica

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ..[1]) deklareerib, et need tooted on ..[2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Latvijska različica

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. …[1]), deklarē, ka, iznemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no …[2].

Litvanska različica

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos vyriausybinės institucijos liudijimo Nr. …[1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …[2] preferencinės kilmės prekės.

Madžarska različica

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: …[1] vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: ….) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak[2].

Malteška različica

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. …[1]) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali …[2].

---

(1) Kadar izjavo na računu izpolni pooblaščeni izvoznik v smislu člena 21 te Priloge, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne daje pooblaščeni izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo oziroma se pusti prazen prostor.

(2) Navedba porekla proizvodov. Če se izjava na računu v celoti ali deloma nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute ali Melille v smislu člena 37 te priloge, jih mora izvoznik jasno navesti v dokumentu, na podlagi katerega se izdela izjava, z oznako "CM".

Poljska različica

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr …[1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …[2] preferencyjne pochodzenie.

Slovenska različica

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. ..[1]) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno... [2] poreklo .

Slovaška različica

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia …[1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …[2].

…….....[3]

(Kraj in datum)

…….....[4]

(Podpis izvoznika; poleg

tega mora biti ime osebe,

ki podpiše izjavo, zapisano v čitljivi pisavi)

---

(1) Kadar izjavo na računu izpolni pooblaščeni izvoznik v smislu člena 21 te Priloge, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne daje pooblaščeni izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo oziroma se pusti prazen prostor.

(2) Navedba porekla proizvodov. Če se izjava na računu v celoti ali deloma nanaša na izdelke s poreklom iz Ceute ali Melille v smislu člena 37 te priloge, jih mora izvoznik jasno navesti v dokumentu, na podlagi katerega se izdela izjava, z oznako "CM".

(3) Te navedbe se lahko izpustijo, če so informacije že v samem dokumentu.

(4) Glej člen 20(5) te priloge. V primerih, ko se ne zahteva podpis izvoznika, opustitev podpisa pomeni tudi opustitev imena podpisnika.

PRILOGA V

(PRILOGA VII Sporazuma, omenjena v členu 99 Sporazuma)

LISTA SPECIFIČNIH OBVEZ V ZVEZI S FINANČNIMI STORITVAMI

DEL A

LISTA SKUPNOSTI

UVODNA OPOMBA

1. Specifične obveze iz te liste se uporabljajo samo na ozemljih, kjer se uporabljajo Pogodbe o ustanovitvi Skupnosti in pod pogoji, ki jih določajo te pogodbe. Te obveze se uporabljajo samo za odnose med Skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državami nečlanicami Skupnosti na drugi. Ne vplivajo na pravice in obveznosti držav članic, ki izhajajo iz zakonodaje Skupnosti.

2. Za označevanje držav članic se uporabljajo naslednje kratice:

AT Avstrija

BE Belgija

CY Ciper

CZ Češka

DE Nemčija

DK Danska

ES Španija

EE Estonija

FR Francija

FI Finska

EL Grčija

HU Madžarska

IT Italija

IE Irska

LU Luksemburg

LT Litva

LV Latvija

MT Malta

NL Nizozemska

PT Portugalska

PL Poljska

SE Švedska

SI Slovenija

SK Slovaška

UK Združeno kraljestvo

3 Tej listi je dodan slovar izrazov, ki jih uporabljajo posamezne države članice.

»Hčerinska družba« neke pravne osebe pomeni pravno osebo pod dejanskim nadzorom druge pravne osebe.

»Podružnica« pravne osebe pomeni poslovno enoto, ki ni pravna oseba, je pa po pojavni obliki stalna enota, kot na primer izpostava matične družbe, ima svojo upravo in je materialno opremljena za poslovanje s tretjimi osebami, tako da jim, čeprav vedo, da bo, če bo potrebno, vzpostavljena pravna povezanost z matično družbo, ki ima svojo upravo v tujini, ni treba poslovati neposredno z matično družbo, ampak lahko svoje posle opravijo v poslovni enoti, ki je izpostava matične družbe.

I.	HORIZONTALNE OBVEZE		
VELJA ZA VSE SEKTORJE, ZAJETE V TO LISTO			
	3) Storitve, ki se v vseh državah članicah[7] obravnavajo kot javne službe na nacionalni ali lokalni ravni, so lahko predmet javnih monopolov ali koncesij, ki se dodeljujejo zasebnim izvajalcem[8].	3) Obravnava, priznana hčerinskim družbam (podjetij iz Čila), ustanovljenim v skladu z zakonodajo države članice, ki imajo uradni sedež, osrednjo upravo ali glavno poslovno enoto v Skupnosti, ni razširjena na podružnice ali agencije, ki jih v državi članici ustanovi podjetje iz Čila. Vendar pa to državi članici ne preprečuje, da razširi to obravnavo na podružnice ali agencije, ki jih je v drugi državi članici ustanovilo čilsko podjetje ali družba, v zvezi z njihovim delovanjem na ozemlju prve države članice, razen če takšno razširitev izrecno prepoveduje zakonodaja Skupnosti.	
		Manj ugodna obravnava se lahko dodeli hčerinskim družbam (družb iz Čila), ustanovljenim v skladu z zakonodajo države članice, ki imajo na ozemlju Skupnosti samo uradni sedež ali osrednjo upravo, razen če se lahko dokaže, da imajo dejansko in stalno povezavo z gospodarstvom ene od držav članic.	
	HU: Tržna prisotnost mora biti v obliki družbe z omejeno odgovornostjo, delniške družbe ali predstavništva.	**<u>Ustanovitev pravne osebe</u>**	

[7] V primeru Avstrije, Finske in Švedske ni nobenih horizontalnih pridržkov pri storitvah, ki se štejejo kot javne službe.

[8] Razlagalna opomba: V nekaterih sektorjih obstajajo javne službe, kot so na primer službe, povezane z znanstvenim in tehničnim svetovanjem, R&R, storitvami na področju družboslovja in humanistke, tehničnega preskušanja in analiz, okoljske storitve, zdravstvene storitve, prevozne storitve in pomožne storitve pri vseh vrstah prevoza. Izključne pravice za opravljanje takšnih storitev se pogosto dodelijo zasebnim subjektom, na primer subjektom, ki jim javni organi podelijo koncesije, ki so pogojene s posebnimi storitvenimi obveznostmi. Ker javne s lužbe pogosto obstajajo tudi na subcentralni ravni, sestavljanje podrobnih in izčrpnih list po posameznih sektorjih ni praktično.

		3) SE: Družbo z omejeno odgovornostjo (delniško družbo) lahko ustanovi en ali več ustanoviteljev. Ustanovitelj mora imeti stalno bivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) ali pa mora biti pravna oseba EGP. Partnerstvo je lahko ustanovitelj samo v primeru, da imajo vsi partnerji stalno prebivališče v EGP[9]. Ustrezni pogoji veljajo za ustanovitev vseh drugih vrst pravnih oseb.	
	Zakon o podružnicah tujih podjetij 3) SE: Tuje podjetje (ki v Švedski ni ustanovilo pravne osebe) izvaja svoje komercialne posle prek podružnice, ustanovljene v Švedski in ki ima neodvisno vodstvom in ločene račune. SE: Za gradbene projekte, ki trajajo manj kot leto dni, se ne zahteva ustanovitev podružnice ali imenovanje predstavnika s stalnim prebivališčem. PL: Brez obvez v zvezi s podružnicami.	**Zakon o podružnicah tujih podjetij** 3) SE: Generalni direktor in vsaj 50 odstotkov članov upravnega odbora ima stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru). SE: Generalni direktor podružnice ima stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru)[10]. SE: Tuji državljani ali državljani Švedske brez stalnega prebivališča v Švedski, ki želijo opravljati komercialne posle Švedski, imenujejo in pri lokalnem organu registrirajo predstavnika s stalnim prebivališčem v Švedski, ki je odgovoren za takšne dejavnosti. SI: Ustanovitev podružnic tujih podjetij je možna, če je matična družba vsaj eno leto vpisana v sodni register v države izvora.	

[9] Pri teh zahtevah se lahko sprejmejo izjeme, če se lahko dokaže, da stalno bivališče ni potrebno.

[10] Pri teh zahtevah se lahko sprejmejo izjeme, če se lahko dokaže, da stalno bivališče ni potrebno.

	Pravne osebe: 3) FI: Pridobitev delnic večjega finskega podjetja ali družbe (z več kot 1000 zaposlenimi ali katerega promet presega 1000 milijonov FIM ali katerega bilančna vsota presega 167 milijonov EUR) s strani tujega lastnika, s katerimi pridobi več kot tretjino glasovalnih pravic, morajo potrditi državni organi Finske; potrditev se lahko zavrne samo, če bi bil ogrožen pomemben nacionalni interes. FI: Vsaj polovica ustanoviteljev delniške družbe mora imeti stalno prebivališče na Finskem ali v kateri drugi državi EGP (Evropskega gospodarskega prostora). Vendar pa se lahko pri družbah sprejmejo izjeme. PL: Poslovalnica tujih ponudnikov storitev je lahko le v obliki komanditne družbe, družbe z neomejeno odgovornostjo ali delniške družbe.	FI: Tujec, ki živi izven Evropskega gospodarskega prostora in trguje kot zasebni podjetnik ali kot partner v finski komanditni družbi ali družbi z neomejeno odgovornostjo, potrebuje dovoljenje za promet. Če namerava tuja organizacija ali fundacija, ki je registrirana izven Evropskega gospodarskega prostora, poslovati ali trgovati tako, da ustanovi podružnico na Finskem, se zahteva dovoljenje za promet. FI: Če ima vsaj polovica članov upravnega odbora ali generalni direktor stalno bivališče izven Evropskega gospodarskega prostora, se zahteva dovoljenje. Vendar pa se lahko pri družbah sprejmejo izjeme. SK: Tuja fizična oseba, ki se vnese v komercialni register kot oseba, pooblaščena za ravnanje v imenu podjetnika, mora predložiti dovoljenje za prebivanje v Slovaški.	
	<u>Nakup nepremičnin</u>: DK: Omejitve pri nakupu nepremičnin s strani nerezidenčnih fizičnih in pravnih oseb. Omejitve pri nakupu kmetijskih nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. EL: V skladu z Zakonom št. 1892/89 morajo državljani za nakup zemlje v obmejnih območjih dobiti dovoljenje ministra za obrambo. V skladu z upravno prakso se	**<u>Nakup nepremičnin</u>:** AT: Za pridobitev, nakup ter najem ali zakup nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb se zahteva dovoljenje pristojnih regionalnih organov (Länder-jev), ki presodijo ali to vpliva na pomembne gospodarske, socialne ali kulturne interese. IE: Domača ali tuja podjetja ali tuji državljani potrebujejo za pridobitev kakršnih koli koristi iz	

* SI: V skladu z Zakonom o gospodarskih družbah podružnica, ustanovljena v Sloveniji, ni pravna oseba, vendar je v smislu delovanja obravnavanje enako kot za podružnice.

	dovoljenje zlahka izda za neposredne naložbe. CY: Brez obvez. HU: Brez obvez za nakup državne lastnine. LT: Brez obvez za pridobitev ozemlja s strani fizičnih in pravnih oseb. MT: Brez obvez za nakup nepremičnin. LV: Brez obvez za pridobitev zemljišča s strani pravnih oseb. Čas najema zemljišča ne presega dovoljenih 99 let. PL: Brez obvez v zvezi s pridobitvijo državne lastnine, to je. uredb, ki upravljajo postopek privatizacije (za način 3). SI: Pravne osebe, ustanovljene v Sloveniji ob udeležbi tujega kapitala, lahko pridobijo nepremičnine na ozemlju Slovenije. Podružnice*, ki jih v Sloveniji ustanovijo tuje osebe, lahko pridobijo nepremičnine, ki so potrebne za ekonomske dejavnosti, katerim so namenjene, razen zemljišč. Za lastništvo nepremičnin v 10-kilometrskem obmejnem pasu potrebujejo podjetja, v katerih večina kapitala in volilne pravice posredno ali neposredno pripadajo pravnim osebam ali državljanom druge članice, posebno dovoljenje. SK: Ni omejitev, razen za zemljišče (za načina 3 in 4)	zemljiške posesti v Irski predhodno pisno dovoljenje Komisije za zemljišča. Če je takšno zemljišče namenjeno industrijski rabi (razen kmetijstvu), se ta zahteva ob predložitvi ustreznega potrdila, ki ga v ta namen izda minister za podjetništvo in zaposlovanje, opusti. Ta zakon se ne uporablja za mestna zemljišča. CZ: Omejitve pri pridobitvi nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. Tuje osebe lahko nepremičnine pridobijo z ustanovitvijo pravnih oseb na češkem ali sodelovanjem v mešanih družbah. Tuje osebe lahko zemljišče pridobijo z dovoljenjem. HU: Brez obvez za pridobitev nepremičnin s strani tujih fizičnih oseb. LV: Brez obvez za pridobitev zemljišča s strani pravnih oseb. Čas najema zemljišča ne presega dovoljenih 99 let. PL: Za pridobitev nepremičnin, posredno ali neposredno, s strani tujcev in tujih fizičnih oseb, je potrebno dovoljenje. SK: Omejitve pri pridobitvi nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. Tuje osebe lahko nepremičnine pridobijo z ustanovitvijo pravnih oseb v Slovaški republiki ali s sodelovanjem v mešanih družbah. Tuje osebe lahko zemljišče pridobijo z dovoljenjem (za načina 3 in 4).	
		IT: Ni obvez za nakup nepremičnin. FI (Alandski otoki) Omejitve pri pravici fizičnih oseb brez regionalnega državljanstva na Alandskih otokih in pravnih oseb do pridobitve in lastništva nepremičnin na Alandskih otokih brez dovoljenja	

		pristojnih organov otokov. FI (Alandski otoki) Omejitve pravice ustanavljanja in pravice opravljanja storitev brez dovoljenja pristojnih organov Alandskih otokov za fizične osebe, ki nimajo regionalnega državljanstva Alandskih otokov, in za pravne osebe;	
	<u>Naložbe</u>: FR: Za tuje nakupe, ki presegajo 33,33 odstotka delnic ali glasovalnih pravic v obstoječem francoskem podjetju ali 20 odstotkov v francoskih podjetjih, ki kotirajo na borzi, velja naslednji predpis: - po izteku enega meseca od predhodnega obvestila, se dovoljenje tiho izda, razen če minister za gospodarstvo v izjemnih okoliščinah uporabi svojo pravico, da naložbo odloži. FR: Tuja udeležba v novo privatiziranih družbah se lahko omeji na različno količino javno ponujenega lastniškega kapitala, pri čemer to količino določi francoska vlada za vsak primer posebej. ES: Za naložbe tujih vlad in oseb javnega prava (ki kažejo, da ima takšna oseba poleg gospodarskih tudi negospodarske interese) v Španiji, ki so neposredne ali prek podjetij ali drugih oseb, ki so pod neposrednim ali	**<u>Naložbe</u>:** CY: Osebe s tujo udeležbo morajo plačati znesek, sorazmeren z njenimi finančnimi zahtevami, nerezidenti pa morajo plačevati prispevke prek uvoza deviznih sredstev. V primeru, ko udeležba nerezidenta preseže 24 odstotkov, je treba povečati katero koli dodatno financiranje za obratna sredstva iz lokalnih in tujih virov, v skladu z udeležbo nerezidentov in subjektov nerezidentov. V primeru podružnic tujih podjetij morajo vsa sredstva za začetne investicije zagotoviti tuji viri. Izposojanje od lokalih virov je dovoljeno le pri začetnem izvajanju projekta, za namen financiranja obratnega kapitala. HU: Brez obvez za nakup državne lastnine. LT: Vlaganje v organizacijo loterij je v skladu z zakonom o tujih kapitalskih investicijah	

[11] Komercialne, industrijske ali obrtniške dejavnosti se nanašajo na sektorje, kot so: druge poslovne storitve, gradbeništvo, distribucija in turistične storitve. Ne nanašajo se na telekomunikacije in finančne storitve.

	posrednim nadzorom tujih vlad, je potrebno predhodno dovoljenje vlade. PT: Tuja udeležba v na novo privatiziranih družbah se lahko omeji na različno količino javno ponujenega lastniškega kapitala, pri čemer to količino določi portugalska vlada za vsak primer posebej IT: Na novo privatiziranim podjetjem se lahko dodelijo ali ohranijo izključne pravice. Glasovalne pravice v na novo privatiziranih podjetjih so lahko v nekaterih primerih omejene. Za obdobje petih let se lahko za pridobitev velikega deleža delnic družb, ki delujejo na področju obrambe, prevoznih storitev, telekomunikacij in energetike, zahteva soglasje Ministrstva za finance. FR: Za ustanovitev v nekaterih[11] komercialnih, industrijskih ali obrtnih dejavnostih je potrebno dovoljenje, če generalni direktor nima dovoljenja za stalno bivanje.	prepovedano MT: Za podjetja z udeležbo pravnih ali fizičnih nerezidentov veljajo iste kapitalske zahteve kot za podjetja v celoti v lasti rezidentov, kot sledi: podjetje v zasebni lasti – Lm500 (najmanj 20 % plačanega kapitala); javno podjetje Lm20000 (najmanj 25 % plačanega kapitala). Delež nerezidentov mora biti plačan s sredstvi iz tujine. Podjetja, v katerih so udeležene pravne ali fizične nerezidenčne osebe, morajo zaprositi za dovoljenje Ministrstva za Finance, s katerim lahko v skladu z ustrezno zakonodajo pridobijo prostore.	
	CY: Za sodelovanje nerezidentov s pravnimi osebami ali mešanimi družbami na Cipru je potrebno dovoljenje centralne banke. Sodelovanje tujcev v vseh sektorjih ali podsektorjih iz liste obvez je navadno omejeno na 49 odstotkov. Odločitev organov o odobritvi dovoljenj za tuje sodelovanje temelji na preverjanju gospodarskih potreb, za katerega se na splošno uporabljajo naslednja merila: a) Nudenje storitev, ki so na Cipru nove. b) Spodbujanje izvoza in razvijanje na že obstoječih in novih tržiščih. c) Prenos sodobne tehnologije, znanja in novih strategij upravljanja		

	d) Izboljšanje produktivne ekonomske sestave ali kakovosti obstoječih izdelkov in storitev e) Dodaten vpliv na obstoječe enote ali dejavnosti f) Izvedljivost predlaganega projekta g) Nove možnosti zaposlitve za znanstvenike, izboljšanje kakovosti in usposabljanje lokalnega osebja V izjemnih primerih, kjer predlagana naložba dodobra zadosti večini meril preverjanja gospodarskih potreb, se lahko odobri dovoljenje za tuje sodelovanje, ki presega 49 odstotkov. V javnih podjetjih dovoljeni delež udeležbe tujega kapitala navadno znaša do 30 odstotkov. V vzajemnih skladih znaša dovoljeni delež tujega lastništva 40 odstotkov. Korporativan telesa morajo biti registrirana v skladu s pravom družb. Ta zakon določa, da mora podjetje, ki želi ustanoviti podjetje ali pisarno na Cipru, mora le-to registrirati kot tujo podružnico. Za registracijo je v skladu z zakonom o nadzoru nad menjavo potrebna predhodna odobritev centralne banke. Takšna odobritev je odvisna od trenutne politike do tujih naložb, predlaganih dejavnosti korporativnega telesa na Cipru in splošnih meril za naložbe, ki so predvidena zgoraj. HU: Brez obvez za nakup državne lastnine. MT: Zakon o gospodarskih družbah (Cap. 386) ureja ponudbo storitev s strani nerezidentov z registracijo lokalnega podjetja, prav tako pa velja tudi Zakon o zunanjih transakcijah (Cap. 233), ki ureja izdajo, pridobitev, prodajo in odkup vrednostnih papirjev, ki		

	niso vključeni v borzo Malte. PL: Dovoljenje za ustanovitev podjetja z deležem tujega kapitala je potrebno v primeru:		
	– ustanovitve podjetja, nakupa ali pridobitve delnic ali deležev v obstoječem podjetju , razširitve dejavnosti podjetja, ko obseg dejavnosti zajema vsaj eno od naslednjih področij: – upravljanje pristanišč in letališč; – opravljanje poslov z nepremičninami ali delovanje kot – oskrbo vojaške industrije, ki ni pokrita z ostalimi zahtevami za izdajo dovoljenja; – trgovino na debelo z uvoženimi predmeti splošne rabe; – nudenje pravnih svetovalnih storitev. – ustanovitve skupnega podjetja z deležem tujega kapitala, v katerem je poljska članica poljska pravna oseba in kot začetni kapital prispeva nedenarna sredstva; – pogodbo, ki vključuje pravico do uporabe državne lastnine za obdobje, daljše od šestih mesecev, ali ki vključuje odločitve o pridobitvi take lastnine. SI: Za finančne storitve izda dovoljenje organ, naveden v obvezah posameznih sektorjev, in v skladu z določili obvez posameznih sektorjev. Ni omejitev za ustanovitev novih podjetij (»greenfield« naložbe).		
		Subvencije	

		Upravičenost do subvencij iz Skupnosti ali držav članic je lahko omejena na pravne osebe, ustanovljene na ozemlju države članice ali na njenem določenem ožjem zemljepisnem območju. Brez obvez za subvencije, namenjene za raziskave in razvoj. Brez obvez za podružnice, ustanovljene v državi članici s strani podjetja zunaj Skupnosti. Ponudba storitve ali njeno subvencioniranje v javnem sektorju ni kršitev te obveze. Obveze, sprejete v tej listi, od Skupnosti ali držav članic ne zahtevajo, da ponujajo subvencije za storitve, ki se zagotavljajo s kraja zunaj njenega ozemlja. Če so kakršne koli subvencije na voljo fizičnim osebam, je treba njihovo razpoložljivost omejiti na državljane države članice.	
	Devizni režim[12],[13],[14]	***Devizni režim***[15]	

[12] CZ: Velja nediskriminatorni sistem nadzora deviznega režima, ki sestoji iz:
a) omejitev pridobitve deviznega poslovanja državljanov za osebne namene,
b) za finančna posojila od tujih državljanov, neposredne naložbe v tujini, pridobitev nepremičnin v tujini in nakupe tujih vrednostnih papirjev prebivalci Češke potrebujejo dovoljenje za devizno poslovanje.

[13] PL: Nediskriminatorni sistem deviznega nadzora se veže na omejitve v deviznem prihodku in na sistem deviznih dovoljenj (univerzalnih in individualnih), med drugim na omejitve v pretoku kapitala in deviznih plačil Dovoljenje je potrebno za naslednje devizne posle:
– prenos deviz iz države;
– prenos poljske valute v državo;
– prenos lastništva nad pravico do denarnega premoženja med domačimi in tujimi osebami;
– odobritev in črpanje posojil v deviznih poslih s strani domačih oseb;
– določitev ali izvršitev plačil v tujih valutah na Poljskem za pridobljeno blago, nepremičnine, lastninske pravice, storitve ali delo.
– odprtje in lastništvo bančnega računa v banki na tujem;
– pridobivanje in imetništvo tujih vrednostnih papirjev in pridobivanje nepremičnin na tujem;

	1), 2) SK: V zvezi s tekočimi plačili je omejitev pridobitve deviznega poslovanja državljanov za osebne namene. V zvezi s kapitalskimi plačili je za finančna posojila od tujih državljanov, neposredne naložbe v tujini, pridobitev nepremičnin v tujini in nakup tujih vrednostnih papirjev potrebno dovoljenje za devizno poslovanje.	4) CY: V skladu z zakonom, ki ureja nadzor nad menjavo, nerezidentom navadno ne dovolijo posojil od lokalnih virov.	
	4) Brez obvez, razen za ukrepe, ki se nanašajo na vstop in začasno bivanje[16] v državi članici, brez zahtevkov po preverjanju gospodarskih potreb [17], za naslednje kategorije fizičnih oseb, ki zagotavljajo storitve:	4) Brez obvez, razen za ukrepe, ki se nanašajo na kategorije fizičnih oseb iz stolpca o dostopa na trg.	
	fizične osebe, začasno prisotne kot premeščenci znotraj podjetja[18], iz naslednjih kategorij, pod pogojem, da je ponudnik storitev pravna oseba in da so zadevne osebe pri njem zaposlene ali so partnerji (razen večinskih delničarjev) najmanj leto dni pred takšno premestitvijo:	Direktive Skupnosti o medsebojnem priznavanju diplom se ne uporabljajo za državljane tretjih držav. Priznavanje diplom, ki se zahtevajo za izvajanje zakonsko urejenih poklicnih storitev s strani državljanov nečlanic Skupnosti, ostaja v pristojnosti posameznih držav članic, razen če zakonodaja Skupnosti predvideva drugače. Pravica do izvajanja zakonsko urejenih poklicnih storitev v eni od držav članic ne zagotavlja pravice do njihovega izvajanja v	

– prevzemanje drugih obveznosti na tujem s podobnim učinkom.

14 SK: Vnosi se navedejo zaradi preglednosti.

15 PL: Opomba pod dostopom na trg velja tudi za nacionalno obravnavanje.

16 Dolžino »začasnega prebivanja« opredelijo države članice ter zakoni in drugi predpisi Skupnosti o vstopu, prebivanju in delu, če obstajajo. Dolžina se lahko spreminja glede na različne kategorije fizičnih oseb, navedene v tej listi. Za kategorijo (i), je dolžina prebivanja v naslednjih državah članicah omejena tako: EE – tri leta, ki se lahko podaljšajo za dve dodatni leti, celotno obdobje pa ne presega pet let; LV – Pet let; LT – tri leta, ki se lahko za višje uslužbence podaljšajo za največ dve leti; PL in SI – eno leto, ki se lahko podaljša. Za kategorijo (ii), je dolžina prebivanja v naslednjih državah članicah omejena tako: EE – 90 dni za obdobje šestih mesecev; PL – trije meseci; LT – trije meseci na leto; HU, LV, SI – 90 dni.

17 Vse druge zahteve iz zakonov in drugih predpisov Skupnosti in držav članic, ki se nanašajo na vstop, bivanje, delo in ukrepe socialne varnosti se še naprej uporabljajo, skupaj s predpisi o času bivanja, najnižji plači, kakor tudi kolektivne pogodbe o plačah.

18 »Premeščenec znotraj podjetja« je opredeljen kot fizična oseba, ki dela znotraj organizacije na ozemlju pogodbenice in je zaradi opravljanja gospodarske dejavnosti začasno premeščena na ozemlje druge pogodbenice; zadevna organizacija mora imeti svojo glavno poslovno enoto na ozemlju pogodbenice, premestitev pa mora biti opravljena v podjetje (podružnico, hčerinsko družbo) navedene organizacije, ki dejansko opravlja podobno gospodarsko dejavnost na ozemlju druge pogodbenice.

		drugi državi članici.	
	a) Osebe na vodilnih položajih v pravni osebi, ki v glavnem upravljajo podjetje pod splošnim nadzorom in s potrebnimi navodili upravnega odbora ali odbora delničarjev podjetja ali drugega enakovrednega organa, vključno z: – upravljanjem podjetja ali oddelka ali pododdelka podjetja; – nadzorom in kontrolo dela drugih nadzornih, poklicnih ali poslovodnih uslužbencev; – s pooblastilom za najemanje in odpuščanje delavcev, za priporočanje najemanja in odpuščanja delavcev ali druge kadrovske ukrepe.	**<u>Zahteve glede stalnega prebivališča</u>** AT: Generalni direktorji podružnic in pravne osebe morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji; fizične osebe, ki so v pravni osebi ali podružnici odgovorne za spoštovanje avstrijskega Zakona o trgovini, morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji. MT: Ureditve o priseljevanju zakona o priseljevanju (Cap. 217) urejajo listine in dovoljenja o stalnem prebivališču.	
	b) Osebe, zaposlene pri pravni osebi, ki imajo posebno znanje, ki je bistvenega pomena za storitve podjetja, za raziskovalno opremo, metode ali upravljanje. Pri presoji takega posebnega znanja se poleg posebnega znanja, značilnega za podjetje, upošteva tudi ali ima oseba visoke kvalifikacije, ki se nanašajo na vrsto dela ali poklica, ki zahteva specifično tehnično znanje, vključno s članstvom v strokovnih združenjih.		
	ii) začasna prisotnost fizičnih oseb v naslednjih kategorijah:		
	a) Osebe, ki nimajo stalnega prebivališča na ozemlju države članice, kjer veljajo sporazumi ES, ki so predstavniki ponudnika storitev in želijo začasni vstop zaradi pogajanj o prodaji storitev ali sklenitve pogodb o prodaji storitev za tega ponudnika storitev, če ti predstavniki ne bodo opravljali neposredne prodaje splošni javnosti ali sami zagotavljali storitev (dodatno za EE, HU, LV, SI: ali na lastno pest prejemali nadomestil od vira v državi članici).		
	b) Osebe na vodilnih položajih, kot so opredeljene v i) a) zgoraj, pri pravni osebi, ki so odgovorne za ustanovitev tržne prisotnosti ponudnika storitev iz Čila v državi članici, če:		

	– predstavniki niso vpleteni v neposredno prodajo ali zagotavljanje storitev (dodatno za EE, HU, LV, SI: ali na lastno pest prejemali nadomestil od vira v državi članici).		
	– ima ponudnik storitev svojo glavno poslovno enoto na ozemlju Čila in nima drugega predstavnika, sedeža, podružnice ali hčerinske družbe v tej državi članici.		
	FR: Če generalni direktor komercialne, industrijske ali obrtne dejavnosti [19] nima dovoljenja za stalno bivanje, mora imeti posebno dovoljenje.		
	IT: Dostop do industrijskih, komercialnih in obrtniških dejavnosti je predmet dovoljenja za bivanje in posebnega dovoljenja za opravljanje dejavnosti.		
	(iii) Brez obvez, razen za ukrepe, ki se nanašajo na vstop in začasno bivanje v državi članici za naslednje kategorije fizičnih oseb, brez zahtevkov po preverjanju gospodarskih potreb, razen, če je tako navedeno za posamezno podpodročje. Za dostop veljajo naslednji pogoji [20]		
	– Fizične osebe se ukvarjajo z opravljanjem storitve začasno kot zaposlene osebe pri pravni osebi, ki nima tržne prisotnosti v nobeni državi članici Evropske skupnosti.		
	– Pravna oseba je na javnem razpisnem postopku ali katerem koli drugem postopku, ki zagotavlja bona fide naravo pogodbe (npr. oglaševanje razpoložljivosti pogodbe) pridobila pogodbo o zagotavljanju storitve za največ tri mesece, ki jo je sklenila s končnim potrošnikom v zadevni državi članici, če ta zahteva obstaja ali je uvedena v državi članici po zakonih, predpisih in zahtevah Skupnosti ali njenih držav članic.		
	– Fizična oseba, ki želi dostop, mora ponujati takšne storitve kot uslužbenec pravne osebe najmanj leto dni (dve leti v primeru GR) neposredno pred tako premestitvijo.		
	– Začasen vstop v zadevno državo članico in bivanje		

[19] Komercialne, industrijske ali obrtniške dejavnosti se nanašajo na sektorje, kot so: druge poslovne storitve, gradbeništvo, distribucija in turistične storitve. Ne nanašajo se na telekomunikacije in finančne storitve.

[20] Pogodba za opravljanje storitev je skladna z zakoni, predpisi in zahtevami Evropske skupnosti in države članice, v kateri se pogodba za opravljanje storitev izvaja.

	v njej je za obdobje, ki ni daljše od treh mesecev v vsakem 12-mesečnem obdobju (24 mesecev v primeru NL), ali za čas trajanja pogodbe, kar je pač krajše.		
	– Fizična oseba mora imeti ustrezne akademske kvalifikacije in poklicne izkušnje, kot je določeno za področje ali zadevno javnost v državi članici, v kateri se storitev izvaja.		
	– Obveza se nanaša samo na storitveno dejavnost, ki je predmet pogodbe; ne podeli pravice do uporabe strokovnega naziva zadevne države članice.		
	– Pogodba o zagotavljanju storitev lahko pokriva samo toliko oseb, kot jih je nujno potrebnih za izpolnjevanje pogodbenih obveznosti, kot je lahko določeno z zakoni in drugimi predpisi Skupnosti in države članice, v kateri se storitev izvaja.		
	– Pogodba za opravljanje storitev mora biti pridobljena v eni od dejavnosti, navedenih v nadaljevanju, in ob upoštevanju dodatnih pogojev zadevne države članice, navedenih v podpodročju.		
	– Pravne storitve – Računovodske storitve – Revizijske storitve – Storitve davčnega svetovanja – Storitve urbanističnega načrtovanja in storitve krajinske arhitekture. – Inženiring storitve, integrirane inženiring storitve – Zdravstvene, zobozdravstvene in babiške storitve – Veterinarske storitve – Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in paramedicinskega osebja – Računalniške in sorodne storitve – Raziskovalne in razvojne storitve		
	– Oglaševanje – Tržne raziskave in raziskave javnega mnenja – Storitve svetovanja pri upravljanju		

	– Storitve, povezane s svetovanjem pri upravljanju – Storitve tehničnega preizkušanja in analiz – Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja – Svetovalne storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom – Svetovalne storitve v zvezi z ribištvom – Rudarske storitve – Vzdrževanje in popravila opreme – Fotografske storitve – Kongresne storitve – Prevajalske storitve – Gradbene storitve – Pripravljalna dela na gradbišču – Okoljske storitve – Storitve višjega in visokega šolstva – Storitve izobraževanja odraslih – Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj – Storitve turističnih vodnikov – Razvedrilne storitve – Storitve tiskovnih agencij		
	– Storitve v zvezi s prodajo opreme ali dodelitvijo patenta		

II. OBVEZE POSAMEZNIH SEKTORJEV			
1. POSLOVNE STORITVE			
A. Strokovne storitve			
a) Pravno svetovanje na področju prava matične države in javnega mednarodnega prava (razen prava ES) CZ, EE, LV, PL, SI, SK: CPC 861.	1) EE: Brez obvez za CPC 861, razen CPC 86190 FR, PT, SI: Brez obvez glede priprave pravnih dokumentov. S: Brez obvez, če opravlja poklic »Advokat« (tj. odvetnik/pravni zastopnik/advokat) ali kot odvetnik EGP (Evropski gospodarski prostor) s poklicnim nazivom, ki ustreza nazivu v njegovi matični državi[21]. CY, MT: Brez obvez	1) FR, PT, SI: Brez obvez glede priprave pravnih dokumentov. DK: Trženje dejavnosti pravnega svetovanja je omejeno na odvetnike z dansko licenco za opravljanje dejavnosti. SE: Brez obvez, če opravlja poklic »Advokat« (tj. odvetnik/pravni zastopnik/advokat) ali kot odvetnik EGP (Evropski gospodarski prostor) s poklicnim nazivom, ki je ustrezen v njegovi matični državi. EE: Brez obvez za CPC 861, razen za CPC 86190 AT: Tuji pravni svetovalci morajo biti člani njihove odvetniške zbornice; svoj poklicni naziv lahko uporabljajo samo s sklicevanjem na kraj registracije v svoji matični državi. CY, MT: Brez obvez	
	2) CY, MT: Brez obvez	2) CY, MT: Brez obvez	
	3) DE: Dostop je pogojen s sprejemom v odvetniško zbornico v skladu z "Zveznim odvetniškim zakonom", ki zahteva registracijo, ki je omejena samo na individualno lastništvo ali partnerstvo. FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, ŕ responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali s SCP. FIN: Za izvajanje pravnih storitev se od pravnega	3) DK: Trženje dejavnosti pravnega svetovanja je omejeno na odvetnike z dansko licenco opravljanja dejavnosti. Samo odvetniki z dansko licenco za opravljanje poklica in službe, registrirane na Danskem, so lahko lastniki delnic danskih odvetniških družb. Člani upravnega odbora ali del vodstva danske odvetniške družbe	FR: Pravo države gostiteljice in mednarodno pravo (vključno s pravom ES) sta odprta za člane zakonsko urejenega pravniških

[21] Če tuji odvetniki ne nastopajo pod nazivom "advokat" ali kot odvetniki EGP po ustreznem nazivu matične države, lahko prosto ponujajo storitve pravnega svetovanja.

	svetovalca kot člana splošne odvetniške zbornice zahteva državljanstvo ene od držav EGP (Evropskega gospodarskega prostora). AT, CY, MT: Brez obvez.	so lahko samo odvetniki z dansko licenco za opravljanje poklica. AT, CY, MT: Brez obvez CZ: »Barristers« in odvetniki morajo po zakonodaji Češke republike diplomirati na univerzi v Češki republiki.	in pravosodnih poklicev.[22]
	CZ: Brez omejitev za tujo zakonodajo. Za dejavnosti, ki vsebujejo sprejetje nacionalne zakonodaje, je obvezno privoljenje češke odvetniške zbornice ali češke zbornice komercialnih odvetnikov EE: Brez omejitev za CPC 86190. Za CPC 861, razen za CPC 86190, je tržna prisotnost omejena le na samostojne podjetnike ali podjetja z omejeno odgovornostjo, in v tem primeru je nujno dovoljenje odvetniške zbornice (Advokatuur) Glede na statut odvetniške zbornice (Advokatuuri pohimäärus), lahko odvetniško pisarno ustanovijo le državljani Estonije Za sprejem v odvetniško zbornico mora kandidat ustrezati naslednjim pogojem: a) dve leti delovnih izkušenj kot odvetniški pripravnik; b) opravljeni zahtevani izpiti; c) tri leta delovne dobe kot višji pomočnik. Po tem je mogoče opravljati odvetniški izpit (zahteva se odlično poznavanje prava Estonije in odlično znanje estonščine). Javni notarji so osebe, ki izvajajo javne storitve; imenuje jih Ministrstvo za pravosodje. HU: Tržna prisotnost mora biti v obliki partnerstva z madžarskim odvetnikom *(ügyvéd)* ali odvetniško pisarno *(ügyvédi iroda)* ali predstavništvom. LV: Brez omejitev za svetovanje o nacionalnem in javnem mednarodnem pravu. Za CPC 861, razen za svetovanje o matični državi in o javnem mednarodnem pravu, se zahteva licenca, ki jo izda pravosodno	EE: Brez obvez za CPC 86190. Brez obvez za CPC 861, razen za CPC 86190. SI: Pogoji za sprejem v odvetniško zbornico za odvetnike, ki niso državljani Slovenije in imajo licenco za opravljanje dejavnosti v drugi državi članici: potrdilo o poznavanju prava Slovenije in odlično znanje slovenščine. SK: »Barristers« in odvetniki morajo po zakonodaji Slovaške diplomirati na slovaški univerzi.	

[22] Dostop do teh poklicev ureja francoski Zakon št. 90-1259 z dne 31. decembra 1990, ki zajema celoten obseg pravniških in pravosodnih dejavnosti.

	ministrstvo, in znanje latvijskega jezika. Pooblaščeni odvetnik lahko zagotavlja vse pravne storitve, razen zastopanja v kazenskih postopkih. Zastopanje v kazenskih postopkih je dovoljeno le zapriseženim odvetnikom. Državljanske zahteve za zapriseže odvetnike in zapriseže notarje. Zapriseženi odvetniki in zapriseženi notarji morajo imeti najmanj 25 let, znanje latvijskega jezika, diplomo Univerze v Latviji ali kakšne druge univerze, ki je enakovredna Pravni fakulteti Univerze v Latviji, in praktične izkušnje. Zapriseženi odvetniki morajo narediti izpit v skladu s pravili, ki jih postavi Svet zapriseženih odvetnikov. Zapriseženi notarji morajo narediti izpit v skladu s pravilnikom, ki ga postavi pravosodno ministrstvo v sodelovanju s Svetom zapriseženih notarjev. PL: Ustanova, za katero je potrebno dovoljenje. Zahteva se državljanstvo. SI: Tržna prisotnost je omejena le na samostojne podjetnike ali podjetja z neomejeno odgovornostjo (partnerstvo). Partnerji so lahko le odvetniki z licenco. Za dejavnosti, ki vključujejo sprejeme nacionalne zakonodaje, je obvezen sprejem v odvetniško zbornico (»Odvetniška zbornica Slovenije«). Soglasje odvetniške zbornice je obvezno za ustanovo katere koli odvetniške pisarne. Pogoji za sprejem v odvetniško zbornico za odvetnike, ki niso državljani Slovenije in imajo licenco za opravljanje dejavnosti v drugi državi članici: potrdilo o poznavanju prava Slovenije in odlično znanje slovenščine. Javni notarji so osebe, ki izvajajo javne storitve. Pravice do koncesije je mogoče pridobiti z licenco. SK: Brez omejitev za tujo zakonodajo. Za dejavnosti, ki vsebujejo sprejetje nacionalne zakonodaje, je obvezno privoljenje slovaške odvetniške zbornice ali slovaške zbornice komercialnih odvetnikov		

	SE: Pri zagotavljanju pravnega svetovanja odvetnikom, z nazivom »advokat«, opravljanje poklica, v sodelovanju z drugimi osebami brez naziva »advokat« ali v obliki družbe z omejeno odgovornostjo (delniške družbe), ni dovoljeno, razen če so izpolnjeni določeni pogoji. LU: Pravo države gostiteljice in mednarodno pravo[23] je pogojeno z registracijo kot »avocat« pri luksemburški odvetniški zbornici.	SE: Za opravljanje dejavnosti pod nazivom »advokat« (odvetnik/pravni zastopnik/advokat) se zahteva članstvo v Švedski odvetniški zbornici. Za tako članstvo se zahteva državljanstvo ali stalno prebivališče v Švedski ali EGS-ju (Evropskem gospodarskem prostoru). Če želi oseba, ki ima priznan naziv »Advokat« v državi EGP, permanentno opravljati odvetniški poklic v Švedski po poklicnem nazivu svoje matične države, se registrira pri švedski odvetniški zbornici.	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. AT, CY, MT: Brez obvez FR: Dejavnosti pravnega svetovanja in pripravljanje pravnih dokumentov kot glavne dejavnosti in kot dejavnosti za javnost, so rezervirani za pripadnike zakonsko urejenih pravniških in pravosodnih poklicev[24] Dejavnosti lahko, kot sekundarne glavnim dejavnostim, izvajajo tudi drugi pripadniki zakonsko urejenih poklicev ali kvalificirane osebe. AT: Na zahtevo potrošnika se lahko pravni svetovalci zagotavljanja specifične storitve začasno preselijo tudi na ozemlje Avstrije. FI: Za izvajanje pravnih storitev se od pravnega svetovalca kot člana splošne odvetniške zbornice, zahteva državljanstvo ene od držav EGP (Evropskega gospodarskega prostora).	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. DK: Trženje dejavnosti pravnega svetovanja je omejeno na odvetnike z dansko licenco opravljanja dejavnosti. Zahteva danskega pravnega izpita za pridobitev danske licence opravljanja dejavnosti. AT: Tuji pravni svetovalci morajo biti člani njihove odvetniške zbornice; svoj poklicni naziv lahko uporabljajo samo s sklicevanjem na kraj registracije v svoji matični državi. SE: Za opravljanje dejavnosti pod nazivom »advokat« (odvetnik/pravni zastopnik/advokat) se zahteva članstvo v Švedski odvetniški zbornici. Za takšno članstvo se zahteva švedsko državljanstvo in stalno prebivališče v Švedski. CY, MT: Brez obvez	

[23] Mednarodno pravo vključuje tudi pravo ES.

[24] Dostop do teh poklicev ureja francoski Zakon št. 90-1259 z dne 31. decembra 1990, ki zajema celoten obseg pravniških in pravosodnih dejavnosti.

	SE: Pri zagotavljanju pravnega svetovanja odvetnikom, z nazivom »advokat«, opravljanje poklica, v sodelovanju z drugimi osebami brez naziva »advokat« ali v obliki družbe z omejeno odgovornostjo (delniške družbe), ni dovoljeno, razen če so izpolnjeni določeni pogoji. LV: Za CPC 861, razen za svetovanje o matični državi in o javnem mednarodnem pravu, se zahteva licenca, ki jo izda pravosodno ministrstvo, in znanje latvijskega jezika. Pooblaščeni odvetnik lahko zagotavlja vse pravne storitve, razen zastopanja v kazenskih postopkih. Zastopanje v kazenskih postopkih je dovoljeno le zapriseženim odvetnikom. Državljanske zahteve za zapriseženе odvetnike in zapriseženе notarje. Zapriseženi odvetniki in zapriseženi notarji morajo imeti najmanj 25 let, znanje latvijskega jezika, diplomo Univerze v Latviji ali kakšne druge univerze, ki je enakovredna Pravni fakulteti Univerze v Latviji, in praktične izkušnje. Zapriseženi odvetniki morajo narediti izpit v skladu s pravili, ki jih postavi Svet zapriseženih odvetnikov. Zapriseženi notarji morajo narediti izpit v skladu s pravilnikom, ki ga postavi pravosodno ministrstvo v sodelovanju s Svetom zapriseženih notarjev.		
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, SE in UK, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev. BE, DE, DK, ES, SE in UK: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. DE: Brez obvez za dejavnosti, rezervirane za "Rechtsanwalt". BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, SE in UK, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii): DK: Trženje dejavnosti pravnega svetovanja je omejeno na odvetnike z dansko licenco opravljanja dejavnosti. Zahteva danskega pravnega izpita za pridobitev danske licence opravljanja dejavnosti. SE: Za opravljanje dejavnosti pod nazivom »advokat« (odvetnik/pravni zastopnik/advokat) se zahteva članstvo v Švedski odvetniški zbornici. Za takšno članstvo se zahteva švedsko državljanstvo in stalno prebivališče v Švedski.	
b) Računovodske storitve	1) CY, FR, HU, IT, MT, SI: Brez obvez 2) Ne obstajajo.	1) FR, IT, MT, SI: Brez obvez	

(CPC 86212, razen »revizijskih storitev«, 86213, 862419)		AT: Ni zastopanja pred pristojnimi organi 2) Ne obstajajo.	
	3) DE: Zagotavljanje z »GmbH & CoKG« in »EWIV« je prepovedano. FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, ŕ responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali s SCP. PT: Zagotavljanje samo prek poklicnih ustanov. IT: Dostop je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. AT: Kapitalska udeležba in deleži tujih računovodij (ki morajo biti pooblaščeni v skladu z zakonodajo matične države) v poslovnih rezultatih katere koli avstrijske pravne osebe ne smejo presegati 25 odstotokov, kar je v veljavi samo za nečlane Avstrijskega poklicnega združenja. CY: Dostop je omejen na fizične osebe, ki so pridobile dovoljenje Ministrstva za finance. Dovoljenje je predmet preverjanja gospodarskih potreb. Uporabljena merila so analogna merilom za zagotavljanje dovoljenja za tuje naložbe (naštete v horizontalnem oddelku), kolikor se uporabljajo v tem podsektorju, vedno z upoštevanjem stanja na področju zaposlovanja v podsektorju. Poklicna združenja (partnerstva), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. Dovoljena ni nobena pravna oseba. LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe starejše od 25 let in: a) imajo srednješolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke in če imajo hkrati narejen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) ki so opravili kvalifikacijski preizkus znanja in pridobili licenco za zaprisežene revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; d) imajo dober ugled.	3) DK: Tuji računovodje lahko vstopijo v partnerstvo z danskimi pooblaščenimi računovodjami, po pridobitvi dovoljenja Danske agencije za trgovino in podjetja.	

	SI: Tržna prisotnost mora biti v obliki pravne osebe.		
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. FR: Strokovnjakom iz držav nečlanic ES se lahko dovoli zagotavljanje storitev s sklepom ministra za gospodarstvo, finance in proračun v soglasju z ministrom za zunanje zadeve. Zahteva o stalnem prebivališču ne sme presegati petih let. IT: Za »Ragionieri-Periti commerciali« je pogoj stalno prebivališče. DK: Zahteva se stalno prebivališče, razen če Danska agencija za trgovino in podjetja določi drugače. AT: Na zahtevo potrošnika se lahko računovodje začasno preselijo tudi na ozemlje Avstrije, da bi zagotovili določeno storitev. Vendar pa morajo imeti fizične osebe, ki zagotavljajo računovodske storitve, praviloma svoj strokovni center (poslovna prisotnost) v Avstriji. Ni zastopanja pred pristojnimi organi. LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe starejše od 25 let in: a) imajo srednješolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke in če imajo hkrati narejen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) ki so opravili kvalifikacijski preizkus znanja in pridobili licenco za zaprisežene revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; d) imajo dober ugled. SI: Omejitve fizičnih oseb, ki jih zaposlijo samo pravne osebe.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. DK, IT: Zahteva se stalno prebivališče. SI: Brez obvez, razen kot je navedeno v stolpcu dostopa na trg.	
	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), in ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev ter	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE, kot je navedeno v horizontalnem oddelku pod (iii).	

	naslednjih posebnih omejitev. AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. AT: Izpit pri Avstrijskem poklicnem združenju. Delodajalec mora biti član omenjenega poklicnega združenja v matični državi, kjer tako združenje obstaja. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. DE: Brez obvez za dejavnosti, ki so po zakonu rezervirane za »Wirtschaftsprüfer«. LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe starejše od 25 let in: a) imajo srednješolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke in če imajo hkrati narejen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) ki so opravili kvalifikacijski preizkus znanja in pridobili licenco za zapriseżene revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; d) imajo dober ugled. SI: Omejitve fizičnih oseb, ki jih zaposlijo samo pravne osebe.		
b) Revizijske storitve* [25] (CPC 86211 in 86212 razen računovodskih storitev)	1) AT, BE, CY, DE, DK, ES, FR, FI, HU, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, SE, SI, UK: Brez obvez LT: Ne obstaja, razen da mora biti revizorjevo poročilo pripravljeno s sodelovanjem revizorja, ki je akreditiran za delovanje v Litvi.	1) AT, BE, DE, DK, ES, FR, FI, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, SE, SI, UK: Brez obvez LT: Ne obstaja, razen da mora biti revizorjevo poročilo pripravljeno s sodelovanjem revizorja, ki je akreditiran za delovanje v Litvi.	

* Razlagalna opomba: Glede na to, da se za izvajanje revizorskih dejavnosti zahteva poslovna prisotnost, je čezmejno zagotavljanje storitev brez obvez. Nacionalna poklicna združenja lahko odobrijo samo registrirane zakonite revizorje. Odobritev je predpogoj za izvajanje dejavnosti.

25 SI: V skladu s slovensko zakonodajo so revizijske storitve stvar podjetij in ne fizičnih oseb.

	2) Ne obstajajo.	2) Ne obstajajo.	
	3) BE: Zagotavljanje s »SA« in »Société en commandite« je prepovedano. DE: Zagotavljanje z »GmbH & CoKG« in »EWIV« je prepovedano. FR: Za obvezne revizije: Zagotavljanje s katero koli obliko družbe, razen s SNS-om, SCS in sekundarnimi uradi. PT: Zagotavljanje samo prek poklicnih ustanov. IE: Zagotavljanje samo prek partnerstva. IT: Za »Ragionieri-Periti commerciali« in »Dottori commerciali« je dostop omejen samo na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. FI: Vsaj eden od revizorjev v finski družbi z omejeno odgovornostjo mora imeti stalno prebivališče v eni od držav EGP (Evropskega gospodarskega prostora) ali biti član pooblaščene revizorske družbe. SE: Samo revizorji, odobreni v EGP lahko opravljajo pravne revizorske storitve v nekaterih pravnih osebah, zlasti v vseh družbah z omejeno odgovornostjo. Lastniki delnic ali partnerji v družbah so lahko samo takšne osebe, ki izvajajo kvalificirane revizije (za uradne namene). Za odobritev se zahtevajo izpit EGP-ja, delovne izkušnje in stalno prebivališče. AT: Kapitalska udeležba in deleži tujih revizorjev (ki morajo biti pooblaščeni v skladu z zakonodajo matične države) v poslovnih rezultatih katere koli avstrijske pravne osebe ne smejo presegati 25 odstotkov, kar je v veljavi samo za nečlane Avstrijskega poklicnega združenja. CY: Dostop je omejen na fizične osebe, ki so pridobile dovoljenje Ministrstva za finance. Dovoljenje je predmet	3) DK: Tuji računovodje lahko vstopijo v partnerstvo z danskimi pooblaščenimi računovodjami, po pridobitvi dovoljenja Danske agencije za trgovino in podjetja. SE: Zahtevano je stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) in švedski izpit[26]	

[26] Priznajo se tuji izpiti in izkušnje, ki dajejo enakovredno usposobljenost.

	preverjanja gospodarskih potreb. Uporabljena merila so analogna merilom za zagotavljanje dovoljenja za tuje naložbe (naštete v horiznotalnem oddelku), kolikor se uporabljajo v tem podsektorju, vedno z upoštevanjem stanja na področju zaposlovanja v podsektorju. Poklicna združenja (partnerstva), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. Dovoljena ni nobena pravna oseba. CZ: Revizorstvo lahko zagotovijo fizične ali pravne osebe, vpisane na seznam revizorjev pri Zvezi revizorjev. V primeru pravnih oseb je najmanj 60 odstotkov deleža kapitala ali glasovalnih pravic rezerviranih za državljane Češke. LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe starejše od 25 let in: a) imajo srednješolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke in če imajo hkrati narejen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) ki so opravili kvalifikacijski preizkus znanja in pridobili licenco za zapriseżene revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; d) imajo dober ugled. LT: Ni omejitev, razen da najmanj 75 odstotkov delnic pripada revizorjem ali revizorskim družbam. Ustanova je priznana s pomočjo različnih vrst zakonitih oblik podjetij, razen js pomočjo javne delniške družbe. Kvalifikacijske zahteve za revizorje v državi, iz katere ti revizorji ali revizorske družbe izhajajo, naj ne bi bile nižje kot v Litvi. PL: Zahteva se državljanstvo. Tuji revizorji lahko po potrditvi njihovih kvalifikacij izvajajo prakso. SI: Tržna prisotnost mora biti v obliki pravne osebe. Delež tujcev v revizorski družbi naj ne bi presegal 49 odstotkov lastniškega kapitala. Zagotavljanje samo prek revizorskih		

	družb. SK: Revizorstvo lahko zagotovijo fizične ali pravne osebe, vpisane na seznam revizorjev pri Zvezi revizorjev. V primeru pravnih oseb je najmanj 60 odstotkov deleža kapitala ali glasovalnih pravic rezerviranih za državljane Slovaške.		
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. DK: Zahteva se stalno prebivališče, razen če Danska agencija za trgovino in podjetja določi drugače. ES: Zahteva se stalno prebivališče. EL: Za zakonite revizorje se zahteva državljanstvo. ES: Revizorske družbe: Administratorji, direktorji in partnerji družb, razen tistih, ki jih pokriva 8. direktiva EGS o pravu gospodarskih družb, morajo imeti stalno prebivališče.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. DK: Zahteva se stalno prebivališče. IT, PT: Za samostojne revizorje se zahteva stalno prebivališče. SE: Zahtevano je stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) in švedski izpit[27] SI: Brez obvez, razen kot je navedeno v stolpcu dostopa na trg.	
	IT: Za »Ragionieri-Periti commerciali« je pogoj stalno prebivališče. Revizorske družbe: Administratorji in revizorji v »società di revisions«, razen tistih, ki jih pokriva 8. direktiva EGS o pravu gospodarskih družb, morajo imeti stalno prebivališče. FI: Vsaj eden od revizorjev v finski družbi z omejeno odgovornostjo mora imeti stalno prebivališče v eni od držav EGP (Evropskega gospodarskega prostora) ali biti član pooblaščene revizorske družbe. SE: Samo revizorji, odobreni v EGP lahko opravljajo pravne revizorske storitve v nekaterih pravnih osebah, zlasti v vseh družbah z omejeno odgovornostjo. Lastniki delnic ali partnerji v družbah so lahko samo takšne osebe, ki izvajajo kvalificirane revizije (za uradne namene).		

[27] Priznajo se tuji izpiti in izkušnje, ki dajejo enakovredno usposobljenost.

	LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe starejše od 25 let in: a) imajo srednješolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke in če imajo hkrati narejen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) ki so opravili kvalifikacijski preizkus znanja in pridobili licenco za zaprisežene revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; d) imajo dober ugled. PL: Zahteva se državljanstvo. Tuji revizorji lahko po potrditvi njihovih kvalifikacij izvajajo prakso. SI: Omejitve fizičnih oseb, ki jih zaposlijo samo pravne osebe.		
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. DE: Brez obvez za dejavnosti, ki so po zakonu rezervirane za »Wirtschaftsprüfer«.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
b) Knjigovodske storitve (CPC 86220)	1) CY, FR, HU, IT, MT, SI: Brez obvez 2) Ne obstajajo.	1) FR, IT, MT, SI: Brez obvez AT: Ni zastopanja pred pristojnimi organi 2) Ne obstajajo.	
	3) FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, ŕ responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali s SCP. IT: Dostop samo za fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena.	3) Ne obstajajo.	

	AT: Kapitalska udeležba in deleži tujih knjigovodij (ki morajo biti pooblaščeni v skladu z zakonodajo matične države) v poslovnih rezultatih katere koli avstrijske pravne osebe ne smejo presegati 25 odstotkov, kar je v veljavi samo za nečlane Avstrijskega poklicnega združenja. CY: Dostop je omejen na fizične osebe, ki so pridobile dovoljenje Ministrstva za finance. Dovoljenje je predmet preverjanja gospodarskih potreb. Uporabljena merila so analogna merilom za zagotavljanje dovoljenja za tuje naložbe (naštete v horiznotalnem oddelku), kolikor se uporabljajo v tem podsektorju, vedno z upoštevanjem stanja na področju zaposlovanja v podsektorju. Poklicna združenja (partnerstva), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. Dovoljena ni nobena pravna oseba. LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe starejše od 25 let in: a) imajo srednješolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke in če imajo hkrati narejen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) ki so opravili kvalifikacijski preizkus znanja in pridobili licenco za zaprisežene revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; d) imajo dober ugled. SI: Tržna prisotnost mora biti v obliki pravne osebe.		
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. FR: Strokovnjakom iz držav nečlanic ES se lahko dovoli zagotavljanje storitev s sklepom ministra za gospodarstvo, finance in proračun v soglasju z	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. IT: Za »Ragionieri-Periti commerciali« je pogoj stalno prebivališče.	

	ministrom za zunanje zadeve. Zahteva o stalnem prebivališču ne sme presegati petih let. IT: Za »Ragionieri-Periti commerciali« je pogoj stalno prebivališče. AT: Na zahtevo potrošnika se lahko knjigovodje začasno preselijo tudi na ozemlje Avstrije, da bi zagotovili določeno storitev. Vendar pa morajo imeti fizične osebe, ki zagotavljajo knjigovodske storitve, svoj strokovni center (zaradi poslovne prisotnosti) praviloma v Avstriji. LV: Lastnik delnic ali vodja podjetja mora biti kvalificiran za zapriseženega revizorja v Latviji. Zapriseženi revizorji so lahko osebe starejše od 25 let in: a) imajo srednješolsko izobrazbo iz ekonomije ali kakšne druge stroke in če imajo hkrati narejen izpit iz ekonomije na osnovni ravni; b) imajo najmanj 3 leta izkušenj iz revizorstva, ki jih priznava Latvijsko združenje zapriseženih revizorjev; c) ki so opravili kvalifikacijski preizkus znanja in pridobili licenco za zaprisežene revizorje v skladu z zahtevami Latvijskega združenja zapriseženih revizorjev; d) imajo dober ugled. SI: Omejitve fizičnih oseb, ki jih zaposlijo samo pravne osebe.	PT: Zahteva se stalno prebivališče.	
	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. AT: Izpit pri Avstrijskem poklicnem združenju. Delodajalec mora biti član omenjenega poklicnega	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE, kot je navedeno v horizontalnem oddelku pod (iii).	

	združenja v matični državi, kjer tako združenje obstaja. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. DE: Brez obvez za dejavnosti, ki so po zakonu rezervirane za »Wirtschaftsprüfer«.		
c) Storitve davčnega svetovanja (CPC 863, razen zastopanja na sodiščih)	1) FR: Brez obvez glede priprave pravnih dokumentov. CY: Davčne zastopnike mora ustrezno pooblastiti minister za finance. Pooblastilo je predmet preverjanja gospodarskih potreb. 2) Ne obstajajo.	1) FR: Brez obvez glede priprave pravnih dokumentov. AT: Ni zastopanja pred pristojnimi organi 2) Ne obstajajo.	
	3) IT: Dostop samo za fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, ŕ responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali s SCP. AT: Kapitalska udeležba in deleži tujih davčnih zastopnikov (ki morajo biti pooblaščeni v skladu z zakonodajo matične države) v poslovnih rezultatih katere koli avstrijske pravne osebe ne smejo presegati 25 odstotkov, kar je v veljavi samo za nečlane Avstrijskega poklicnega združenja. CY: Dostop je omejen na fizične osebe, ki so pridobile dovoljenje Ministrstva za finance. Dovoljenje je predmet preverjanja gospodarskih potreb. Uporabljena merila so analogna merilom za zagotavljanje dovoljenja za tuje naložbe (naštete v horiznotalnem oddelku), kolikor se uporabljajo v tem podsektorju, vedno z upoštevanjem stanja na področju zaposlovanja v podsektorju. Poklicna združenja (partnerstva), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. Dovoljena ni nobena pravna oseba. CZ, SK: Davčne storitve lahko zagotovijo fizične ali pravne osebe, vpisane v seznam Zveze davčnih svetovalcev pri Zvezi revizorjev.	3) Ne obstajajo.	

	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. FR: Dejavnosti pravnega svetovanja in pripravljanje pravnih dokumentov kot glavne dejavnosti in kot dejavnosti za javnost, so rezervirani za pripadnike zakonsko urejenih pravniških in pravosodnih poklicev[28] Dejavnosti lahko, kot sekundarne glavnim dejavnostim, izvajajo tudi drugi pripadniki zakonsko urejenih poklicev ali kvalificirane osebe. IT: Za »Ragionieri-Periti commerciali« je pogoj stalno prebivališče. AT: Na zahtevo potrošnika se lahko davčni svetovalci začasno preselijo tudi na ozemlje Avstrije, da bi zagotovili določeno storitev. Vendar pa morajo imeti fizične osebe, ki zagotavljajo knjigovodske storitve, praviloma svoj strokovni center (zaradi poslovne prisotnosti) v Avstriji. HU: Zahteva se stalno prebivališče.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče.	
	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: AT, BE, DK, ES, NL, UK, SE: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. AT: Izpit pri Avstrijskem poklicnem združenju. Delodajalec mora biti član omenjenega poklicnega združenja v matični državi, kjer tako združenje obstaja. DE: Brez obveze, razen za storitve svetovanja v zvezi s tujim davčnim pravom: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju.	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE: kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
d) Arhitekturne storitve (CPC 8671)	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Brez obvez.	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL: Brez obvez. DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih	

[28] Dostop do teh poklicev ureja francoski Zakon št. 90-1259 z dne 31. decembra 1990, ki zajema celoten obseg pravniških in pravosodnih dejavnosti.

		in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine. AT: Ni omejitev za storitve projektiranja.	
	2) Ne obstajajo. 3) ES: Dostop je omejen na fizične osebe. FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, ŕ responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali s SCP. IT, PT: Dostop je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), člani katerih so fizične osebe, so dovoljena. CZ: Zahteva se pooblastilo Češke zbornice arhitektov. Lahko se prizna pooblastilo analogne tuje institucije. Arhitekturne storitve lahko zagotavljajo fizične in pravne osebe samo prek pooblaščenih arhitektov. Zahtevani so pogoji za državljanstvo in stalno prebivališče, vendar se lahko upoštevajo tudi izjeme. LV: Za pridobitev licence se zahteva 3 letna praksa na področju projektiranja v Latviji, in univerzitetna diploma, za pridobitev licence, ki omogoča ukvarjanje s poslovno dejavnostjo, v celotnem obsegu pravne odgovornosti in pravic do podpisa projekta. SK: Zahteva se pooblastilo Slovaške zbornice arhitektov. Lahko se prizna pooblastilo analogne tuje institucije. Arhitekturne storitve lahko zagotavljajo fizične in pravne osebe samo prek pooblaščenih arhitektov. Zahteva se državljanstvo in stalno prebivališče, vendar se lahko upoštevajo tudi izjeme.	2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo.	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. EL: Zahteva se državljanstvo. HU: Zahteva se stalno prebivališče.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. BE, DE: Uporaba strokovnjakov s poklicnim nazivom, ki jim ga je priznala tretja država, je možna samo na osnovi dogovorov o medsebojnem priznavanju ali za BE, s posebnim dovoljenjem s kraljevim dekretom.	

		IT: Zahteva se stalno prebivališče.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, LU, NL, UK, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, NL, UK, SE: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. EE: Univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. ES: Akademske in poklicne kvalifikacije, ki jih priznajo nacionalni organi, in licenca, ki jo podeli poklicno združenje. Brez obvez za CPC 86713, 86714, 86719.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, LU, NL, UK, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih pogojev: DE: Uporaba strokovnjakov s poklicnim nazivom, ki jim ga je priznala tretja država, je možna samo na osnovi dogovorov o medsebojnem priznavanju. DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine.	
e) Inženiring storitve (CPC 8672)	1) CY, EL, IT, MT, PT: Brez obvez. 2) Ne obstajajo. 3) ES: Dostop je omejen na fizične osebe. IT, PT: Dostop je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. CZ: Zahteva se pooblastilo Češke zbornice pooblaščenih inženirjev. Lahko se prizna pooblastilo analogne tuje institucije. Inženirske storitve lahko zagotavljajo fizične in pravne osebe samo prek pooblaščenih inženirjev. Zahteva se državljanstvo in stalno prebivališče. SK: Zahteva se pooblastilo Slovaške zbornice pooblaščenih inženirjev. Lahko se prizna pooblastilo analogne tuje institucije. Inženirske storitve lahko zagotavljajo fizične in pravne osebe samo prek pooblaščenih inženirjev. Zahteva se državljanstvo in stalno prebivališče. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v	1) CY, EL, IT, MT, PT: Brez obvez. AT: Ni omejitev za storitve projektiranja. SI: Ni omejitev za storitve projektiranja; predložitev načrtov za odobritev pristojnih organov zahteva sodelovanje z uveljavljenimi ponudniki storitev projektiranja. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: IT, PT: Zahteve glede stalnega prebivališča	

	oddelku horizontalnih obvez.		
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. EE: Brez obvez, razen za poklice, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb. HU: Zahteva se stalno prebivališče.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
f) Integrirane inženiring storitve (CPC 8673)	1) CY, EL, IT, MT, PT: Brez obvez. 2) Ne obstajajo. 3) ES: Dostop je omejen na fizične osebe. IT, PT: Dostop je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. SK: Zahteva se pooblastilo Slovaške zbornice pooblaščenih inženirjev. Lahko se prizna pooblastilo analogne tuje institucije. Inženirske storitve lahko zagotavljajo fizične in pravne osebe samo prek pooblaščenih inženirjev. Zahteva se državljanstvo in stalno prebivališče. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) CY, EL, IT, MT, PT: Brez obvez. AT: Ni omejitev za storitve projektiranja. SI: Ni omejitev za storitve projektiranja; predložitev načrtov za odobritev pristojnih organov zahteva sodelovanje z uveljavljenimi ponudniki storitev projektiranja. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. IT, PT: Zahteve glede stalnega prebivališča	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	

	EE: Brez obvez, razen za poklice, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.		
g) Storitve urbanističnega načrtovanja in storitve krajinske arhitekture. (CPC 8674)	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Brez obvez. HU: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture.	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Brez obvez. AT: Ni omejitev za storitve projektiranja. DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine. HU: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture.	
	2) HU: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture.	2) HU: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture.	
	3) IT, PT: Dostop je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. CZ: Zahteva se pooblastilo Češke zbornice arhitektov. Lahko se prizna pooblastilo analogne tuje institucije. Arhitekturne storitve lahko zagotavljajo fizične in pravne osebe samo prek pooblaščenih arhitektov. Zahteva se državljanstvo in stalno prebivališče, vendar se lahko upoštevajo tudi izjeme. HU: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture. LV: Ni omejitev za storitve urbanističnega načrtovanja. Za storitve krajinske arhitekture se zahteva 3 letna praksa na področju projektiranja v Latviji in univerzitetna diploma, za pridobitev licence, ki omogoča ukvarjanje s poslovno dejavnostjo, v celotnem obsegu pravne odgovornosti in pravic do podpisa projekta. SK: Zahteva se pooblastilo Slovaške zbornice arhitektov. Lahko se prizna pooblastilo analogne tuje institucije. Arhitekturne storitve lahko zagotavljajo fizične in pravne osebe samo prek pooblaščenih arhitektov. Zahteva se državljanstvo in stalno prebivališče, vendar se lahko	3) HU: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture.	

	upoštevajo tudi izjeme.		
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. PT: Zahteva se državljanstvo. HU: Zahteva se stalno prebivališče za storitve urbanističnega načrtovanja. Brez obvez za storitve krajinske arhitekture.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. BE, DE: Uporaba strokovnjakov s poklicnim nazivom, ki jim ga je priznala tretja država, je možna samo na osnovi dogovorov o medsebojnem priznavanju ali za BE, s posebnim dovoljenjem s kraljevim dekretom. IT: Zahteva se stalno prebivališče. HU: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. EE: Brez obvez, razen za poklice, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. UK: se zahteva skladnost s preverjanjem gospodarskih	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih pogojev: DE: Uporaba strokovnjakov s poklicnim nazivom, ki jim ga je priznala tretja država, je možna samo na osnovi dogovorov o medsebojnem priznavanju. DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine.	

	potreb.		
h) Zdravstvene, zobozdravstvene in babiške storitve (CPC 9312, 93191*)	1) Vse države članice, razen CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Brez obvez PL, SE: Ne obstajajo. CZ, HU, LV, LT, SI: Brez obvez za babiške storitve. 2) CY, FI, MT: Brez obvez. CZ, EE, HU, SI, SK: Brez obvez za babiške storitve.	1) Vse države članice, razen CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Brez obvez CZ, HU, LV, LT, SI: Brez obvez za babiške storitve. PL, SE: Ne obstajajo. 2) CY, FI, MT: Brez obvez. CZ, EE, HU, SI, SK: Brez obvez za babiške storitve.	
	3) AT: Brez obvez za zdravstvene in zobozdravstvene storitve, za babiške: dostop je omejen na fizične osebe. DE: Dostop je omejen na fizične osebe. Preverjanje gospodarskih potreb za zdravnike in zobozdravnike, ki so pooblaščeni za zdravljenje upravičencev iz programov javnega zavarovanja. Merilo je pomanjkanje zdravnikov in zobozdravnikov v dani regiji. CY, EE, MT: Brez obvez CZ, SK: Dostop do zdravstvenih in zobozdravstvenih storitev je omejen samo na fizične osebe. Za tuje fizične osebe se zahteva pooblastilo Ministrstva za zdravje. Brez obvez za babiške storitve. ES: Dostop je omejen na fizične osebe. HU: Brez obvez za babiške storitve. IT, PT: Dostop je omejen samo na fizične osebe. Poklicna združenja. (neregistrirana), člani katerih so fizične	3) AT: Brez obvez za zdravstvene in zobozdravstvene storitve CY, EE, FI, MT: Brez obvez CZ, HU, SI, SK: Brez obvez za babiške storitve. EE: Brez obvez za babiške storitve. Ne obstajajo., razen tega, da morajo zdravniki, ki so se usposabljali izven Estonije, predložiti spričevalo pomožnih tečajev usposabljanja Univerze Tartu. Ta zahteva velja tudi za državljane Estonije, ki se usposabljajo v tujini. LT: Sporazumevati se morajo v litovščini (se nanaša na osebe, zaposlene v podjetju).	

* Pomeni, da je določena storitev le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC-ju.

[29] Ustanova v obliki pravne osebe je predmet pooblastila Ministrstva za zdravje. Za vstop v zdravstveno omrežje je potrebna koncesija Zavoda za zdravstveno zavarovanje Republike Slovenije.

	osebe, so dovoljena. IE: Dostop samo za partnerstva ali fizične osebe. SE: Preučitev potreb, da se določi število zasebnih praks, ki bodo subvencionirane s sistemom javnega zavarovanja. UK: Registracija zdravnikov v okviru Nacionalnega zdravstvenega zavarovanja je predmet razporejanja delovne sile. FR: Zagotavljanje samo s SEL-om (anonyme, ŕ responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali s SCP. LV: Brez obvez za babiške storitve. Za zdravstvene in zobozdravstvene storitve se zahteva državljanstvo. Tujci za izvajanje prakse medicinskih poklicev potrebujejo dovoljenje lokalnih zdravstvenih oblasti, ki temelji na gospodarski potrebi po zdravnikih in zobozdravnikih v dani regiji. LT: Ni omejitve za zdravstvene in zobozdravstvene storitve, razen tega, da je zagotavljanje storitve predmet pooblastila, ki temelji na načrtu zdravstvenih storitev, določenem glede na potrebe, v skladu s prebivalstvom in že obstoječimi zdravstvenimi in zobozdravstvenimi storitvami. Za babiške storitve je dostop omejen samo na individualne lastnike, lahko se uporablja preverjanje gospodarskih potreb. PL: Zahteva se državljanstvo. Tujci potrebujejo za izvajanje prakse medicinskih poklicev dovoljenje, razen za babištvo. SI: Zahteva se članstvo v Združenju zdravnikov. Pogoji za sprejem zdravnikov, ki niso državljani Slovenije, v Združenje zdravnikov, je licenca za opravljanje v kateri drugi članici in dobro znanje slovenskega jezika[29]. Brez obvez za babiške storitve.		
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju	

	posebnih omejitev. AT: Brez obvez, razen za babištvo DK: Omejeno dovoljenje za opravljanje posebne naloge se lahko izda za največ 18 mesecev. CY, FI, MT: Brez obvez. PT: Zahteva se državljanstvo. FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa je dostop možen v okviru letno določenih kvot. DE: Zahteva za državljanstvo za zdravnike in zobozdravnike se lahko opusti samo izjemoma v primerih, ki so v interesu javnega zdravja. CZ, EE, HU, SI, SK: Brez obvez za babiške storitve. LV: Za zdravstvene in zobozdravstvene storitve se zahteva državljanstvo. Tujci potrebujejo za izvajanje prakse medicinskih poklicev dovoljenje lokalnih zdravstvenih oblasti, ki temelji na gospodarski potrebi za zdravnike in zobozdravnike v dani regiji. Za babiške storitve je dostop omejen samo na fizične osebe. Gospodarske potrebe so določene s celotnim številom babic v dani regiji, ki ga pooblastijo lokalne zdravstvene oblasti. PL: Zahteva se državljanstvo. Tujci potrebujejo za izvajanje prakse medicinskih poklicev dovoljenje, razen za babištvo.	naslednjih posebnih omejitev. AT: Brez obvez za zdravnike in zobozdravnike. DK: Za pridobitev potrebnega individualnega dovoljenja Nacionalnega zdravstvenega sveta se zahteva stalno prebivališče. CY, FI, MT: Brez obvez. IT: Zahteva se stalno prebivališče. CZ, SK: Pogoj stalnega prebivališča za zdravstvene in zobozdravstvene storitve. Brez obvez za babiške storitve. Brez obvez za babiške storitve. EE, HU, SI: Brez obvez za babiške storitve. LV, PL: Tuji zdravniki imajo omejeno glasovalno pravico v poklicnih zbornicah. LT: Tujci morajo opraviti dodatni kvalifikacijski izpit.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. DE: Zahteva za državljanstvo za zdravnike in zobozdravnike se lahko opusti samo izjemoma v primerih,	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v horizontalnem oddelku pod (iii)	

	ki so v interesu javnega zdravja.		
i) Veterinarske storitve (CPC 932)	1) Vse države članice, razen FI, LU, LT, PL, SE, UK: Brez obvez FI, LU, LT, PL, SE: Ne obstajajo. UK: Brez obvez, razen za veterinarske laboratorije in tehnične storitve, ki se zagotavljajo veterinarskim kirurgom, kot tudi splošno svetovanje, usmerjanje in informiranje, predvsem glede: prehrane, vedenja in nege živali. 2) CY, EE, HU, MT, SI: Brez obvez	1) Vse države članice, razen FI, LU, LT, PL, SE, UK: Brez obvez FI, LU, LT, PL, SE: Ne obstajajo. UK: Brez obvez, razen za veterinarske laboratorije in tehnične storitve, ki se zagotavljajo veterinarskim kirurgom, kot tudi splošno svetovanje, usmerjanje in informiranje, predvsem glede: prehrane, vedenja in nege živali. 2) CY, EE, HU, MT, SI: Brez obvez	
	3) AT, CY, EE, HU, MT, SI: Brez obvez. DE, DK, ES, PT: Dostop je omejen na fizične osebe. IT: Dostop je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. IE, UK: Dostop samo za partnerstva ali fizične osebe. FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, ŕ responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali s SCP. CZ, SK: Dostop je omejen samo na fizične osebe. Zahteva se pooblastilo veterinarske uprave. PL: Zahteva se državljanstvo. Tujci se lahko prijavijo za pridobitev dovoljenja opravljanja prakse.	3) AT, CY, EE, HU, MT, SI: Brez obvez	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. CZ, DE, FR, EL, PT, SK: Zahteva se državljanstvo. PL: Zahteva se državljanstvo. Tujci se lahko prijavijo za pridobitev dovoljenja opravljanja prakse. AT, CY, EE, HU, MT, SI: Brez obvez.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. AT, CY, EE, HU, MT, SI: Brez obvez. IT, CZ, SK: Zahteva se stalno prebivališče. LT: Tujci morajo opraviti dodatni kvalifikacijski izpit.	
	Brez obvez, razen za BE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku	Brez obvez, razen za BE, DK, ES, kot je navedeno v	

	horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DK, ES: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
j) Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in paramedicinskega osebja (CPC 93191*, razen za AT, kjer so pokrite naslednje dejavnosti CPC 9319: medicinske sestre, fizioterapevti, delovni terapevti, logoterapevti, dietetiki in svetovalci za prehrano, psihologi in psihoterapevti)	1) Brez obvez, razen za FI, LU, PL in SE: Ne obstajajo. 2) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Brez obvez 3) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Brez obvez ES, PT: Medicinske sestre – dostop je omejen na fizične osebe. IT: Medicinske sestre – dostop je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. FR: Zagotavljanje samo s SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) ali SCP. AT: Dostop je omejen na fizične osebe, razen za psihologe in psihoterapevte. Ne obstajajo. SE: Preučitev potreb, da se določi število zasebnih praks, ki bodo subvencionirane s sistemom javnega zavarovanja. LT: Dostop omejen samo na individualne lastnike. Lahko se uporablja preverjanje gospodarskih potreb. PL: Zahteva se državljanstvo.	1) Brez obvez, razen za FI, LU, PL in SE: Ne obstajajo. 2) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Brez obvez 3) CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Brez obvez LT: Ne obstajajo., razen pod dostopom na trg.	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. DK: Omejeno dovoljenje za opravljanje posebne naloge se lahko izda za največ 18 mesecev. PT: Zahteva se državljanstvo. IT: Pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb. Odločitev je odvisna od prostih mest in pomanjkanja	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. DK: Za pridobitev potrebnega individualnega dovoljenja Nacionalnega zdravstvenega sveta se zahteva stalno prebivališče. CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Brez obvez	

* Pomeni, da je določena storitev le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC-ju.

	delovne sile v regiji. AT: Fizične osebe, razen medicinskih sester, psihologov in psihoterapevtov, lahko v Avstriji ustanovijo poklicno prakso, pod pogojem, da je zadevna oseba opravljala ta poklic najmanj tri leta pred ustanovitvijo poklicne prakse v Avstriji. LV: dostop je omejen na fizične osebe. Gospodarske potrebe so določene s celotnim številom medicinskih sester v dani regiji, ki ga pooblastijo lokalne zdravstvene oblasti. PL: V primeru babic in medicinskih sester se zahteva državljanstvo. CY, CZ, EE, HU, MT, SI, SK: Brez obvez		
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v horizontalnem oddelku pod (iii)	
Lekarnarji (prodaja farmacevtskih izdelkov na drobno – del CPC 63211)	1) Brez obvez 2) AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez	1) Brez obvez 2) AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez	
	3)[30] AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez	3) AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez	

[30] Če je ustanavljanje lekarn pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb, se upoštevajo naslednja glavna merila: prebivalstvo, število obstoječih lekarn in njihova geografska gostota. Ta merila se uporabljajo na osnovi nacionalne obravnave, razen za F.

	DE, DK, ES, EL, IT[31], LU, NL, PT: Dostop je omejen na fizične osebe. BE, DK, ES, FR, EL, IT, LU, PT,: Zahteva se diploma iz farmacije. BE, DE, DK, ES, FR, IT, IE, PT: Uporablja se preverjanje gospodarskih potreb. FR: Na osnovi nacionalne obravnave je dostop samo s SEL (anonyme, ŕ responsabilité limitée ou en commandite par actions), SCP, SA in SARL.		
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih pogojev:	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih pogojev:	
	AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar je v okviru določenih kvot dostop za državljane tretjih držav možen pod pogojem, da ima ponudnik storitev diplomo iz farmacije univerze v Franciji. DE, EL: Zahteva se državljanstvo.	AT, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče.	
	Brez obvez, razen za BE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DK, ES: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
B. Računalniške in sorodne storitve			
a) Svetovalne storitve, ki se nanašajo na inštalacijo računalniške strojne opreme	1) Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v	1) Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in	

[31] Dodatna obveza: pri I, poklicno združenje (brez vpisa v register) fizičnih oseb je dovoljeno.

(CPC 841) b) Storitve uporabe programske opreme (CPC 842) c) Storitve obdelave podatkov (CPC 843) d) Storitve v zvezi s podatkovnimi bazami (CPC 844) Vzdrževanje in popravila (CPC 845) e) Druge računalniške storitve (CPC 849)	oddelku horizontalnih obvez.	(ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, NL, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: IT, NL: Brez obvez, razen za znanstvenike s področja računalništva, sistemske analitike, programerje, analitike programskih dokumentov in področne inženirje, za katere se zahteva: Univerzitetna diploma in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. SE: Univerzitetna diploma in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. IT: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb. EL: Brez obvez, razen za znanstvenike s področja računalništva, sistemske analitike, programerje, analitike programskih dokumentov, za katere se zahteva: Univerzitetna diploma in 5-letne poklicne izkušnje v tem	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, NL, SE: kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	

	sektorju.		
C. Raziskovalne in razvojne storitve a) Raziskovalne in razvojne storitve v naravoslovnih vedah (Vse države članice, razen LV: CPC 851. LV: samo poskusne razvojne storitve v kemiji in biologiji – CPC 85102)	1) 2), 3) Ne obstajajo., razen za CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: Brez obvez	1) 2), 3) Ne obstajajo., razen za CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, SK: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES in FR v zvezi z začasnim vstopom raziskovalcev, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES, SE: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. FR: – Raziskovalci imajo z raziskovalno ustanovo sklenjeno pogodbo o zaposlitvi. – Dovoljenje za delo se lahko izda za največ devet mesecev in se lahko podaljšuje za čas trajanja pogodbe. – Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb. – Raziskovalna ustanova mora plačati davek Mednarodnemu uradu za migracije.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES in FR v zvezi z začasnim vstopom raziskovalcev, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez	
	Le za HU: Osebnosti z mednarodno priznanim ugledom, ki so jih povabili znanstveni raziskovalni inštituti, za dobo		

	trajanja povabila.		
b) Raziskovalne in razvojne storitve v družboslovnih in humanističnih vedah (CPC 852)	1) Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) IT: Dostop do poklica psihologa je omejen samo na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. PT: Dostop do poklica psihologa je omejen samo na fizične osebe.	1) Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo.	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. IT, PT: Za psihologe se zahteva stalno prebivališče	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, FR in LU v zvezi z začasnim vstopom raziskovalcev, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. FR: – Raziskovalci imajo z raziskovalno ustanovo sklenjeno pogodbo o zaposlitvi. – Dovoljenje za delo se lahko izda za največ devet mesecev in se lahko podaljšuje za čas trajanja pogodbe. – Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb. – Raziskovalna ustanova mora plačati davek Mednarodnemu uradu za migracije.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, FR in LU v zvezi z začasnim vstopom raziskovalcev, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez	
	Le za HU: Osebnosti z mednarodno priznanim ugledom,		

	ki so jih povabili znanstveni raziskovalni inštituti, za dobo trajanja povabila.		
c) Interdisciplinarne raziskovalne in razvojne storitve (CPC 853)	1), 2), 3) Ne obstajajo., razen za CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, SK: brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, SK: Brez obvez	1), 2), 3) Ne obstajajo., razen za CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, SK: brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, SK: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES in FR v zvezi z začasnim vstopom raziskovalcev, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. FR: – Raziskovalci imajo z raziskovalno ustanovo sklenjeno pogodbo o zaposlitvi. – Dovoljenje za delo se lahko izda za največ devet mesecev in se lahko podaljšuje za čas trajanja pogodbe. – Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb. – Raziskovalna ustanova mora plačati davek Mednarodnemu uradu za migracije.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES in FR v zvezi z začasnim vstopom raziskovalcev, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez	
	Le za HU: Osebnosti z mednarodno priznanim ugledom, ki so jih povabili znanstveni raziskovalni inštituti, za dobo trajanja povabila.		

D. Nepremičninske storitve* a) ki zajemajo lastniško ali zakupljeno posest (CPC 821)	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez. 2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez 3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez ES: Dostop samo za fizične osebe, partnerstva ali »sociedad en comandita«.	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez. 2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez 3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče.	
b) na osnovi honorarja ali pogodbe (npr.cenitev posesti, upravljanje posesti, itd.) (CPC 822)	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez. 2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez 3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez ES: Dostop je omejen na fizične osebe.	1) CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez. 2) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez 3) CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez DK: Dovoljenje za pooblaščenega nepremičninskega agenta lahko omeji obseg dejavnosti.	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez DK: Pooblaščeni nepremičninski agent: Zahteva se stalno prebivališče, razen če danska Agencija za trgovino in podjetja določi drugače. Nepooblaščeni nepremičninski	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez DK: Pooblaščeni in nepooblaščeni nepremičninski agent: Zahteva se stalno prebivališče, razen če	

* Zadevna storitev se nanaša na poklic nepremičninskih agentov in ne vpliva na nobene pravice in/ali omejitve glede fizičnih oseb, ki kupujejo nepremičnine.

	agent: Zahteva se stalno prebivališče, razen če danska Agencija za trgovino in podjetja določi drugače.	danska Agencija za trgovino in podjetja določi drugače. IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče.	
E. Storitve izposojanja/lizinga brez izvajalcev a) v zvezi z ladjami (CPC 83103)	1) FR: Zakup vseh ladij je predmet predhodnega obvestila. CY, HU, MT, PL: Brez obvez 2) CY, MT, PL: Brez obvez FR: Zakup vseh ladij je predmet predhodnega obvestila. 3) CY, MT, PL: Brez obvez FR: Zakup vseh ladij je predmet predhodnega obvestila. SE: Za plutje pod švedsko zastavo je potrebno dokazilo o prevladujočem švedskem deležu ob tujih lastniških deležih pri ladjah. LT: Ladje morajo biti v lasti litovskih fizičnih oseb ali v Litvi ustanovljenih podjetij.	1) CY, MT, PL: Brez obvez 2) CY, MT, PL: Brez obvez 3) CY, MT, PL: Brez obvez	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, MT, PL: Brez obvez	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, MT, PL: Brez obvez	
b) v zvezi z zrakoplovi (CPC 83104)	1) CY, CZ, HU, LV, MT, PL, SK: Brez obvez 2) Vse države članice, razen CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Zrakoplovi, ki jih uporabljajo letalski prevozniki Skupnosti, morajo biti registrirani v državi članici, ki je letalskemu prevozniku izdala dovoljenje, ali drugje v Skupnosti. Izjeme se lahko priznajo za pogodbe o kratkoročnem najemu ali v izjemnih okoliščinah. CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Brez obvez	1) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Brez obvez 2) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Brez obvez	
	3) Vse države članice, razen CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Zrakoplovi morajo biti registrirani v registru zrakoplovov teh držav članic, zrakoplov mora biti v lasti fizične osebe, ki ustreza posebnim merilom v zvezi z državljanstvom ali v lasti pravne osebe, ki ustreza posebnim merilom v zvezi z lastništvom kapitala in nadzorom (vključno z državljanstvom direktorjev). CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Brez obvez	3) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Brez obvez	

	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Brez obvez	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Brez obvez	
c) v zvezi z drugo prevozno opremo (CPC 83101, 83102, 83105)	1) CY, HU, LV, MT, PL, SI: Brez obvez 2) CY, LV, MT, PL, SI: Brez obvez 3) CY, LT, LV, MT, PL, SI: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, LT, LV, MT, PL, SI: Brez obvez	1) CY, LV, MT, PL, SI: Brez obvez 2) CY, LV, MT, PL, SI: Brez obvez 3) CY, LT, LV, MT, PL, SI: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, LT, LV, MT, PL, SI: Brez obvez	
d) v zvezi z drugimi stroji in opremo (CPC 83106, 83107, 83108, 83109)	1) CY, CZ, HU, LV, MT, PL, SK: Brez obvez 2) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Brez obvez 3) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Brez obvez	1) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Brez obvez 2) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Brez obvez 3) CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, LV, MT, PL, SK: Brez obvez	

e) drugo (CPC 832) EE, LV, LT: vključno s predhodno posnetimi videokasetami kot opremo za domačo zabavo (CPC 83202)	1) Vse države članice, razen EE, LV, LT: Brez obvez EE, LT, LV: Ne obstajajo. 2) Vse države članice, razen EE, HU, LV, LT: Brez obvez EE, HU, LV, LT: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen EE, HU, LV, LT: Brez obvez EE, HU, LV, LT: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. Vse države članice, razen za EE, HU, LV, LT: Brez obvez EE, HU, LV, LT: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	1) Vse države članice, razen EE, HU, LV, LT: Brez obvez EE, HU, LV, LT: Ne obstajajo. 2) Vse države članice, razen EE, HU, LV, LT: Brez obvez EE, HU, LV, LT: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen EE, HU, LV, LT: Brez obvez EE, HU, LV, LT: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. Vse države članice, razen za EE, HU, LV, LT: Brez obvez EE, HU: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez LV, LT: Ne obstajajo.	
<u>Storitve izposojanja z izvajalci</u> Izposojanje plovil s posadko (CPC 7213, 7223)	1) FR: Zakup vseh ladij je predmet predhodnega obvestila. AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: Brez obvez. 2) FR: Zakup vseh ladij je predmet predhodnega obvestila. AT, CY, EE, HU, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez. 3) FR: Zakup vseh ladij je predmet predhodnega obvestila. AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: Brez	1) AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: Brez obvez. 2) AT, CY, EE, HU, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez. 3) AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SK, SI: Brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih pogojev: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez	

	obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih pogojev: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez.		
Izposojanje gospodarskih cestnih vozil z izvajalcem (CPC 7124)	1) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Brez obvez 2) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Brez obvez 3) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih pogojev: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Brez obvez	1) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Brez obvez 2) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Brez obvez 3) AT, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih pogojev: CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, SK, SI, SE: Brez obvez	
F. <u>Druge poslovne storitve</u> a) Oglaševanje Oglaševanje (vse države članice, razen PL, SI: CPC 871; PL: CPC 871, razen oglaševanja tobačnih izdelkov, alkoholnih pijač, farmacevtskih izdelkov; SI: CPC 8711** in 8712**, razen oglaševanja prek direktne pošte, oglaševanja na prostem in razen blaga, za	1) 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	

katero velja uvozno dovoljenje ter razen farmacevtskih izdelkov)			
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. BE, DE, DK, ES, IT, UK, SE: Ustrezne kvalifikacije in tri leta poklicnih izkušenj. IT, UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb. EL: Ustrezne kvalifikacije in pet let poklicnih izkušenj.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
b) Tržne raziskave in raziskave javnega mnenja (CPC 864)	1), 2), 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1), 2), 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
c) Storitve svetovanja pri upravljanju (CPC 865)	1) 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. IT, UK: Brez obvez, razen za poslovodne delavce in višje svetovalce, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in tri leta poklicnih izkušenj. BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	

	EE, LV: Brez obvez, razen za poklice, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. SE: Univerzitetna diploma in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. IT, UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.		
d) Storitve, povezane s svetovanjem pri upravljanju (CPC 866)	1), 2), 3) HU: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez	1) 2), 3) HU: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. IT, UK: Brez obvez, razen za poslovodne delavce in višje svetovalce, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in tri leta poklicnih izkušenj. EE, LV: Brez obvez, razen za poklice, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. SE: Univerzitetna diploma in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. IT, UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
e) Storitve tehničnega preizkušanja in analiz (CPC 8676)	1) IT: Brez obvez za poklic biologa in kemičnega analitika. CY, CZ, MT, PL, SK, SE: Brez obvez 2) CY, CZ, MT, PL, SK, SE: Brez obvez	1) I: Brez obvez za poklic biologa in kemičnega analitika. CY, CZ, MT, PL, SK, SE: Brez obvez 2) CY, CZ, MT, PL, SK, SE: Brez obvez	
	3) ES: Dostop za kemično analizo samo s fizičnimi osebami. IT: Dostop za poklic biologa in kemičnega analitika je	3) CY, CZ, MT, PL, SK, SE: Brez obvez	

	samo s fizičnimi osebami. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. PT: Dostop za poklic biologa in kemičnega analitika je samo s fizičnimi osebami. CY, CZ, MT, PL, SK, SE: Brez obvez		
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, MT, PL, SK, SE: Brez obvez	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. IT, PT: Za poklic biologa in kemičnega analitika se zahteva stalno prebivališče. CY, CZ, MT, PL, SK, SE: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, LU, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES, UK, SE: Univerzitetna diploma ali tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj. EE: Brez obvez, razen za poklice, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. UK: se zahteva skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, LU, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
f) Svetovalne storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom (SE: razen lova) HU: del CPC 881 LV, LT, PL: Storitve, povezane s kmetijstvom, z lovom in gozdarstvom (CPC 881)	1) IT: Brez obvez za dejavnosti, rezervirane za agronoma in »periti agrari«. 2) Ne obstajajo. 3) ES: Dostop za agronome in gozdarske inženirje je omejen na fizične osebe. PT: Dostop za agronome je omejen na fizične osebe.	1) IT: Brez obvez za dejavnosti, rezervirane za agronoma in »periti agrari«. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo.	

	IT: Dostop za agronome in »periti agrari« je omejen na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena.		
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. IT, PT: Za agronome se zahteva stalno prebivališče.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
g) Svetovalne storitve v zvezi z ribištvom	1), 2), 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez	1), 2), 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
h) Rudarske storitve	1) Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) ES, PT: Dostop za rudarske inženirje je omejen na fizične	1) Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) LT: Brez obvez	

	osebe. LT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. FI: Pravica do iskanja, terjanja in izkoriščanja nahajališč je omejena na fizične osebe s stalnim prebivališčem na območju EGP. Izjeme pri zahtevi stalnega prebivališča sprejme Ministrstvo za trgovino in industrijo. LT: Brez obvez	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. PT: Zahteva se stalno prebivališče. LT: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. FI: Pravica do iskanja, terjanja in izkoriščanja nahajališč je omejena na fizične osebe s stalnim prebivališčem na območju EGP. Izjeme pri zahtevi stalnega prebivališča sprejme Ministrstvo za trgovino in industrijo.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
i) Storitve povezane s proizvodnjo EE: Svetovalne storitve povezane s proizvodnjo (del CPC 884 + del 885 razen za 88442) HU Svetovalne	1) Vse države članice razen EE, HU: Brez obvez EE, HU: Ne obstajajo. 2) Vse države članice razen EE, HU: Brez obvez EE, HU: Ne obstajajo. 3) Vse države članice razen EE, HU: Brez obvez EE, HU: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno v horizontalnem	1) Vse države članice razen EE, HU: Brez obvez EE, HU : Ne obstajajo. 2) Vse države članice razen EE, HU: Brez obvez EE, HU, : Ne obstajajo. 3) Vse države članice razen EE, HU: Brez obvez EE, HU: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno v horizontalnem	

	storitve povezane s proizvodnjo (del CPC 884 + del CPC 885)	oddelku pod (i) in (ii) in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: Vse države članice razen EE, HU: Brez obvez EE, HU: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	oddelku pod (i) in (ii) in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: Vse države članice razen EE, HU: Brez obvez EE, HU: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	
j)	Storitve, povezane z distribucijo energije (LV: CPC 887. HU: le svetovalne storitve, razen CPC 887. LT: Pokriva svetovalne storitve, ki se nanašajo na prenos in distribucijo električne energije, plina, pare, tople vode na honorarni podlagi, in sicer gospodinjstvom, poslovnim in industrijskim objektom ter drugim uporabnikom- CPC 887[32] SI: Storitve,	1) 2) 3) Vse države članice, razen HU, LV, LT, SI: Brez obvez HU, LV, LT, SI: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. Vse države članice, razen HU, LV, LT, SI: Brez obvez HU, LT, LV, SI: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	1) 2) 3) Vse države članice, razen HU, LV, LT, SI: Brez obvez HU, LV, LT, SI: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. Vse države članice, razen HU, LV, LT, SI: Brez obvez HU, LT in SI: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. LV: Ne obstajajo.	

[32] LV: Navedena storitev je le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC.

povezane z distribucijo energije – le za plin[33] – del CPC 887)			
k) Storitve nameščanja in oskrbe z osebjem Storitve iskanja vodilnih kadrov (CPC 87201)	1) AT, DE, ES , FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez. 2) AT, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez 3) AT, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez ES: Državni monopol. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez	1) AT, DE, ES , FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez. 2) AT, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez 3) AT, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez	
Storitve nameščanja osebja (CPC 87202)	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Ne obstajajo. 2) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: Brez obvez 3) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, SK: Brez obvez DE: Ob upoštevanju pooblastila, ki ga ponudniku storitev izda pristojni organ. Pooblastilo se izda glede na stanje in razvoj trga delovne sile. BE, FR, ES, IT: Državni monopol. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: Brez obvez	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Ne obstajajo. 2) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: Brez obvez 3) AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, SK: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, SK: Brez obvez	
Posredovanje	1) AT DE, FR, IT, IE, NL, PT, SK: Brez obvez.	1) AT, DE, FR, IT, IE, NL, PT, SK: Brez obvez.	

[33] SI: Obstajajo javne službe; pravice za koncesijo se lahko dodelijo osebnim izvajalcem s sedežem v Republiki Sloveniji.

administrativnega osebja (CPC 87203)	2) AT, FI, SK: Brez obvez 3) AT, DE, FI, PT, SK: Brez obvez IT: Državni monopol. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, FI, SK: Brez obvez	2) AT, FI, SK: Brez obvez 3) AT, DE, FI, PT, SK: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, FI, SK: Brez obvez	
l) Varnostne storitve (CPC 87302, 87303, 87304, 87305)	1) BE, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, SI, SK: Brez obvez. 2) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Brez obvez 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Brez obvez. ES: Dostop samo s »sociedades anónimas«, »sociedades de responsabilidad limitada«, »sociedades anónimas laborales« in »sociedades cooperativas«. Za dostop je potrebno predhodno dovoljenje. Svet ministrov pri izdaji dovoljenja upošteva merila, kot so pristojnost, poklicna integriteta in samostojnost, ustreznost zaščite, predvidene za varnost prebivalstva in javni red. DK: Brez obvez za varnostne storitve na letališčih. Dostop je samo za nacionalne pravne osebe. Za dostop je potrebno predhodno dovoljenje. Ministrstvo za pravosodje pri izdaji dovoljenja upošteva merila, kot so pristojnost, poklicna integriteta in samostojnost, izkušnje ter ugled podjetja, ki se želi ustanoviti.	1) BE, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, SI, SK: Brez obvez. 2) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Brez obvez 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Brez obvez. DK: Za večino članov upravnega odbora in za menedžerje se zahteva stalno prebivališče in državljanstvo. Brez obvez za varnostne storitve na letališčih.	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. DK: Brez obvez za varnostne storitve na letališčih. Za menedžerje se zahteva državljanstvo. FR: Za generalne direktorje in direktorje se zahteva državljanstvo. BE: Za vodstveno osebje je pogoj državljanstvo. ES, PT: Za specializirano osebje se zahteva državljanstvo. IT: Za pridobitev potrebnega dovoljenja za opravljanje	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. DK: Brez obvez za varnostne storitve na letališčih. Za menedžerje se zahteva stalno prebivališče. BE: Za vodstveno osebje se zahteva stalno prebivališče. IT: Za pridobitev potrebnega dovoljenja za opravljanje varnostnih storitev in prevoz vrednostnih predmetov se zahteva stalno prebivališče.	

	varnostnih storitev in prevoz vrednostnih predmetov se zahteva državljanstvo. CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Brez obvez	CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Brez obvez	
m) Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja* (CPC 8675)	1) Ne obstajajo., razen za FR: Brez obvez za raziskovalne storitve. 2) Ne obstajajo.	1) FR: Brez obvez za raziskovalne storitve. DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse geodetske storitve, ki se opravijo iz tujine. 2) Ne obstajajo.	
	3) FR: »Geodetske storitve«: Dostop samo s SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions), SCP, SA in SARL. IT: Za nekatere dejavnosti storitev raziskav v zvezi z rudarstvom (rudami, nafto, plinom, itd.), lahko obstajajo izključne pravice. ES: Dostop do poklica geodeta in geologa samo za fizične osebe. PT: Dostop je omejen na fizične osebe. IT: Dostop do poklica geodeta in geologa samo za fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena.	3) FR: Za »storitve iskanja in raziskav« je potrebno dovoljenje.	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. DE: Za javno imenovane geodete je pogoj državljanstvo. FR: »Geodetske storitve« – dejavnosti v zvezi z ugotavljanjem lastninskih pravic in zemljiškim pravom so rezervirane za »experts-géometres« iz ES.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma, poklicne	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih pogojev: DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine.	

* Zadevne storitve ne zajemajo delovanja rudnikov.

	kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. EE: Brez obvez, razen za poklice, za katere se zahteva: univerzitetna diploma in pet let delovnih izkušenj na sorodnem področju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. DE: Za javno imenovane geodete je pogoj državljanstvo.		
n) Vzdrževanje in popravila opreme (pomorska plovila, zrakoplovi in druga prevozna oprema niso vključeni) (Vse države članice, razen EE, LT, LV: CPC 633, 8861, 8866. EE, LT, LV: 633, 8861-8866)	1) 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
o) Storitve čiščenja zgradb (CPC 874)	1) Brez obvez [*] 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) Brez obvez* 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
p) Fotografske storitve (CPC 875. Vse	1) Vse države članice, razen EE, HU, LV, LT, PL: Brez obvez, razen za fotografiranje iz zraka: Ne obstajajo. EE, HU, LV, LT, PL: Ne obstajajo.	1) Vse države članice, razen CZ, HU, LV, LT, PL: Brez obvez, razen za fotografiranje iz zraka: Ne obstajajo.	

[*] Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

države članice, razen CZ, EE, LV, PL: razen prodaje. PL: razen fotografiranja iz zraka.)	2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	CZ, HU, LV, LT, PL: Ne obstajajo. 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
q) Storitve pakiranja (CPC 876)	1) Brez obvez* 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) Brez obvez 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
r) Tiskarstvo in založništvo (CPC 88442)	1) 2) Ne obstajajo. 3) IT: Tuja udeležba v založniških družbah je omejena na 49 odstotkov kapitala ali glasovalnih pravic. LT: Pravice do ustanavljanja v založniškem sektorju se dodelijo le v Litvi registriranim pravnim osebam. LV: Pravice do ustanavljanja v založniškem sektorju se dodelijo le v Latviji registriranim pravnim osebam. PL: Za glavne urednike časopisov in dnevnikov se zahteva državljanstvo. SK: Pravice do ustanavljanja v založniškem sektorju se dodelijo le na Slovaškem registriranim pravnim osebam. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev:	1) 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	

	PL: Za glavne urednike časopisov in dnevnikov se zahteva državljanstvo.		
s) Kongresne storitve (AT: samo storitve vodenja razstav)	1) 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK in ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
t) Drugo			
Prevajalske storitve (CPC 87905) (HU: razen uradnih prevodov. PL: razen storitev zapriseženih tolmačev. SK: razen pooblaščenega uradnega prevajanja in tolmačenja.)	1) 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. DK: Pooblaščeni uradni prevajalci in tolmači: Zahteva se državljanstvo, razen če danska Agencija za trgovino in podjetja določi drugače.	1) 2) Ne obstajajo. 3) DK: Dovoljenje za pooblaščene uradne prevajalce in tolmače lahko omeji obseg dejavnosti. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: DK: Pooblaščeni uradni prevajalci in tolmači: Zahteva se stalno prebivališče, razen če danska Agencija za trgovino in podjetja določi drugače.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EL, IT, IE, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: EL: Ustrezne kvalifikacije in pet let poklicnih izkušenj. IT, IE, SE, UK: Ustrezne kvalifikacije in tri leta poklicnih izkušenj. BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, EL, IT, IE, UK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	

	bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. IT, UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.		
Storitve notranjega opremljanja (CPC 87907)*	1) Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
2. KOMUNIKACIJSKE STORITVE			
Poštne in kurirske storitve[34] Storitve v zvezi z obdelavo[35] poštnih pošiljk[36] v skladu z naslednjim seznamom podsektorjev, ne glede na to, ali so namenjene v domače ali tuje kraje. Podsektorji (i), (iv) in (v) so lahko izključeni, če sodijo v obseg storitev, ki so lahko rezervirane, kar je za: pošiljke korespondence, cena katerih je nižja od petkratnega zneska javne	1), 2), 3) Vse države članice, razen CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SK, SI: Za podsektorje od (i) do (v), za katere velja obveznost zagotavljanja univerzalnih storitev, se lahko uvede sistem izdajanja dovoljenj. Ta dovoljenja so lahko predmet posameznih obveznosti zagotavljanja univerzalnih storitev in/ali finančnega prispevka v kompenzacijski sklad. CY, HU, LV, MT, SI: Brez obvez. EE, LT,: Brez obvez, razen za (v): Ne obstajajo. PL: Brez obvez, razen za (v): Ne obstajajo., razen pisna korespondenca (npr. pisma). CZ, SK: Brez obvez, razen za (v) pod oblikama 2 in 3: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. CY, HU, LV, MT, SI: Brez obvez CZ, EE, LT, PL, SK: Brez obvez, razen za (v), kjer velja brez	1), 2), 3) Vse države članice, razen CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SK, SI: Ne obstajajo. CY, HU, LV, MT, SI: Brez obvez. EE, LT,: Brez obvez, razen za (v): Ne obstajajo. PL: Brez obvez, razen za (v): Ne obstajajo., razen pisna korespondenca (npr. pisma). CZ, SK: Brez obvez, razen za (v) pod oblikama 2 in 3: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. CY, HU, LV, MT, SI: Brez obvez CZ, EE, LT, PL, SK: Brez obvez, razen za (v), kjer velja brez obvez, razen, kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez (PL: razen pisna korespondenca, npr. pisma).	Neodvisni nacionalni regulativni organi so bili ustanovljeni zaradi zagotavljanja skladnosti s poštnimi predpisi in za reševanje sporov med trgovinskimi partnerji (javnimi ali zasebnimi). Pravica do zagotavljanja poštnih univerzalnih storitev je zagotovljena.

* Pomeni, da je določena storitev le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC.

34 Obveza je našteta v skladu s predlagano razvrstitvijo, o kateri so ES in njene države članice 23. marca 2001 obvestile STO (dokument STO S/CSS/W/61).

35 Izraz »obdelava« zajema sprejem, sortiranje, prevoz in dostavo.

36 »Poštna pošiljka« se nanaša na pošiljke, ki jih obdela katera koli vrsta zasebnega ali javnega gospodarskega subjekta.

osnovne tarife, če tehtajo manj kot 350 gramov[37], plus priporočena poštna storitev, ki se uporablja pri pravosodnih ali upravnih postopkih. (i) Obdelava naslovljenih pisnih sporočil v katerem koli fizičnem mediju[38], vključno s/z - hibridno pošto - direktno pošto (ii) Obdelava naslovljenih paketov[39] (iii) Obdelava naslovljenih tiskovin[40] (iv) Obdelava pošiljk iz od (i) do (iii) zgoraj kot priporočene ali zavarovane pošte (v) Ekspresna dostava[41] za izdelke iz od (i) do (iii) zgoraj (vi) Obdelava nenaslovljenih pošiljk	obvez, razen, kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez (PL: razen pisna korespondenca, npr. pisma).		

[37] »Pošiljke korespondence«: pisno sporočilo na kakršnem koli fizičnem mediju, ki se prenese in dostavi na naslov, ki ga navede pošiljatelj na pošiljki sami ali na njeni ovojnici. Knjige, katalogi, časopisi in revije se ne štejejo kot pošiljke korespondence.

[38] Npr. pisma, razglednice.

[39] Sem so vključene knjige, katalogi.

[40] Dnevniki, časopisi, revije.

[41] Ekspresna dostava lahko poleg večje hitrosti in zanesljivosti vključuje tudi elemente dodane vrednosti, kot so sprejem pošiljke na kraju izvora, osebna dostava naslovniku, sledenje, možnost spremembe namembnega kraja in naslovnika med prevozom, potrditev prejema.

[42] Sredstva, vključno z zagotavljanjem začasnih prostorov in prevoza, zagotavlja tretja stran, kar omogoča lastno dostavo z medsebojno izmenjavo poštnih pošiljk med uporabniki, ki se naročijo na to storitev. Poštna pošiljka se nanaša na pošiljke, ki jih obdela katera koli vrsta zasebnega ali javnega gospodarskega subjekta.

(vii) Izmenjava dokumentov[42] (viii) Druge storitve, ki niso navedene na drugem mestu			
2.C Telekomunikacijske storitve			
Izraz telekomunikacijske storitve pomeni prenos elektromagnetnih signalov – zvoka, podatkovnih slik in njihovih kombinacij, razen radiodifuzije[43]. Obveze iz te liste torej ne pokrivajo gospodarske dejavnosti, ki zagotavlja vsebine, ki za svoj prenos potrebujejo telekomunikacijske storitve. Za zagotavljanje te vsebine, ki se prenaša prek telekomunikacijskih storitev, veljajo posebne obveze, ki jih Skupnost in njene države članice prevzamejo v drugih ustreznih sektorjih.			
<u>Domače in mednarodne</u> Domače in mednarodne storitve, ki se opravljajo z uporabo katere koli omrežne tehnologije, na podlagi lastno zgrajene infrastrukture ali preprodaje, za javno in nejavno uporabo, v naslednjih tržnih segmentih (le-ti ustrezajo naslednjim številkam CPC-ja: 7521, 7522, 7523, 7524**, 7525, 7526 in 7529**, radiodifuzija je izključena):			
a. Storitve govorne telefonije b. Paketno komutirane podatkovne storitve c. Vodovno komutirane	1) 2) PL: Za telekomunikacijske storitve kabelske televizije in radijskega omrežja: brez obvez 3) PL: Za storitve kabelske televizije in radijskega omrežja: Za tuj kapital in glasovalne pravice velja omejitev 49 %.	1), 2), 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	BE: Pogoji za izdajo dovoljenj lahko predvidijo potrebo, da se zagotovijo univerzalne storitve,

[43] Radiodifuzija je opredeljena kot neprekinjeno predvajanje, ki je potrebno za prenos signalov televizijskih in radijskih programov do splošne javnosti, ne zajema pa povezav med operaterji.

** Navedena storitev je le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC.

podatkovne storitve d. Storitve teleksa e. Telegrafske storitve f. Faksimilne storitve g. Storitve zakupljenih vodov h. Elektronska pošta i. Glasovna pošta j. Sprotne informacije in iskanje v bazah podatkov k. Elektronska izmenjava podatkov (EDI) l. Faksimilne storitve z dodano vrednostjo, vključno s shrani in pošlji ter shrani in poišči m. Pretvorba kod in protokolov	3) SI: Tuja udeležba ne sme presegati 99 % lastniškega kapitala. Da lahko uporabljajo osnovno telekomunikacijsko omrežje, je za izvajalce telekomunikacijskih storitev z dodano vrednostjo obvezno, da imajo dovoljenje za opravljanje dejavnosti. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.		vključno preko financiranja, na pregleden, nediskriminacijski in konkurenčno nevtralen način, in ne bodo bolj obremenilni, kot je potrebno.
o. Druge storitve: storitve in sistemi za mobilno in osebno komunikacijo	1) 2) PL: Za storitev osebnega klica (»paging«): Brez obvez, razen za vseevropske sisteme osebnega klica. 3).PL: Za javne storitve in omrežja mobilnih telefonov: Ne obstajajo., razen ta, da za tuj kapital in glasovalne pravice velja omejitev 49 %. SI: Tuja udeležba ne sme presegati 99 % lastniškega kapitala. Da lahko uporabljajo osnovno telekomunikacijsko omrežje, je za izvajalce telekomunikacijskih storitev z dodano vrednostjo obvezno, da imajo dovoljenje za opravljanje dejavnosti. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1), 2), 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	BE: Pogoji za izdajo dovoljenj lahko predvidijo potrebo, da se zagotovijo univerzalne storitve, vključno preko financiranja, na pregleden, nediskriminacijski in konkurenčno nevtralen način, in ne bodo bolj obremenilni, kot je potrebno.

3. GRADBENE IN Z NJIMI POVEZANE INŽENIRSKE STORITVE (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518)	1) Brez obvez*, razen za 5111 in 5114: Ne obstajajo. HU, MT: Brez obvez 2) HU, MT: Brez obvez 3) HU, MT: Brez obvez I: Izključne pravice se dodelijo za gradnjo, vzdrževanje in upravljanje avtocest in rimskega letališča. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. HU, MT: Brez obvez	1) Brez obvez*, razen za CPC 5111 in 5114: Ne obstajajo. HU, MT: Brez obvez 2) HU, MT: Brez obvez 3) HU, MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU, MT: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DK, ES, FR in NL, kjer se zahteva: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: NL: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. BE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. FR: Brez obvez, razen za ukrepe, ki se nanašajo na začasni vstop tehnikov pod naslednjimi pogoji: – Tehnik je uslužbenec pravne osebe na ozemlju Čila in je premeščen v tržno prisotnost v FR, ki ima sklenjeno pogodbo z navedeno pravno osebo. – Delovno dovoljenje se izda za največ šest mesecev. – Tehnik predloži potrdilo ustanove, ki ima tržno prisotnost v FR in pismo pravne osebe na ozemlju Čila, iz katerega je razvidno, da se strinja s premestitvijo. – Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih	Brez obvez, razen za BE, DK, ES, FR in NL, kjer se zahteva: kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	

* Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

	potreb. – Ustanova, ki ima tržno prisotnost, mora plačati davek Mednarodnemu uradu za migracije.		
	Brez obvez, razen za DE, SE in UK, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), le za CPC 5111, ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: SE, UK: Univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju. UK: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb. DE: Brez obvez, razen za omejen obseg storitev raziskave lokacije, pri katerih se zahteva univerzitetna diploma, poklicne kvalifikacije in 3-letne poklicne izkušnje v tem sektorju.	Brez obvez, razen za DE, SE in UK, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), le za CPC 5111.	
4. DISTRIBUCIJSKE STORITVE[44]			
A. Posredniške storitve (CPC 621, 6111, 6113, 6121)	1) FR: Brez obvez za trgovce in borzne posrednike, ki delajo na trgu, ki je v nacionalnem interesu. MT: Brez obvez 2) MT: Brez obvez 3) MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. MT: Brez obvez	1) FR: Brez obvez za trgovce in borzne posrednike, ki delajo na trgu, ki je v nacionalnem interesu. 2) MT: Brez obvez 3) MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. MT: Brez obvez	

[44] V vseh državah članicah je izključeno orožje. V vseh državah članicah, razen v AT, FI, SE, so izključeni eksplozivi, kemični izdelki in plemenite kovine. V AT so izključeni pirotehnični izdelki, vnetljivi izdelki, naprave za razstreljevanje, strelivo, vojaška oprema, tobak in tobačni izdelki, toksične snovi, medicinske in kirurške naprave, nekatera zdravila in predmeti za medicinsko uporabo. V Sloveniji je izključena distribucija pirotehničnih izdelkov, vnetljivih izdelkov, naprav za razstreljevanje, strelnega orožja, streliva, vojaške opreme, toksičnih snovi in nekaterih zdravil.

	FR: Državljanstvo je pogoj za dejavnosti trgovcev, posrednikov in borzne posrednike, ki delajo na dvajsetih (20) trgih, ki so v nacionalnem interesu.	IT: Zahteva se stalno prebivališče.	
B. Storitve trgovine na drobno (Vse države članice, razen PL: CPC 622, 61111, 6113, 6121. PL: CPC 622, razen 62226, 62228, 62251, 62252.)	1) [45] FR: Brez obvez za farmacevte. MT: Brez obvez 2) MT: Brez obvez 3) [46] FR: Grosistične lekarne so pooblaščene v skladu s potrebami prebivalstva in v okviru določenih kvot. PL: Izdaja dovoljenj za ustanavljanje družb na področju trgovine na debelo z uvoženimi predmeti za splošno rabo. MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. MT: Brez obvez FR: Državljanstvo je pogoj za prodajo farmacevtskih izdelkov na debelo.	1) MT: Brez obvez 2) MT: Brez obvez 3) MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. MT: Brez obvez IT: Zahteva se stalno prebivališče.	
C. Storitve trgovine na drobno[47] (CPC 631, 632, 61112, 6113, 6121, 613)	1) MT: Brez obvez 2) MT: Brez obvez 3)[4849] BE, DK, FR, IT, PT: preverjanje gospodarskih potreb za veleblagovnice na osnovi nacionalne obravnave. SE: Posamezne občine lahko uporabijo preverjanje gospodarskih potreb za začasno trgovino z oblačili, s čevlji in z živili, ki se ne zaužijejo na kraju prodaje[50]. MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: MT: Brez obvez FR: Za prodajalce tobačnih izdelkov (tj. »buraliste«) je pogoj	1) MT: Brez obvez 2) MT: Brez obvez 3) MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: MT: Brez obvez	

[45] Izključen je tobak v ES, IT.
[46] Izključen je tobak v ES, IT, FR.

	državljanstvo.		
D. Franšizing (CPC 8929	1), 2), 3) MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: MT: Brez obvez	1), 2), 3) MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: MT: Brez obvez	
5. ZASEBNO FINANCIRANE IZOBRAŽEVALNE STORITVE			
A. Storitve osnovnega šolstva (Vse države članice, razen EE: CPC 921. EE: Storitve obveznega osnovnega šolstva.)	1) FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa lahko državljani tretjih držav pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. CY, FI, MT, SE, SI: Brez obvez. 2) CY, FI, MT, SE, SI: Brez obvez. 3) CY, FI, MT, SE, SI: Brez obvez. CZ: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. Pogoji za zagotavljanje kakovosti, izobrazbene ravni in ustreznosti šolskih objektov. HU: Za ustanavljanje šol je potrebno dovoljenje lokalnih oblasti. SK: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje, vendar morajo izpolnjevati	1) CY, FI, MT, SE, SI: Brez obvez. 2) CY, FI, MT, SE, SI: Brez obvez. 3) CY, FI, MT, SE, SI: Brez obvez. CZ: Ne obstajajo., razen to, da: mora biti večina članov upravnega odbora češke narodnosti. LT: Ne obstajajo., razen za dovoljenje, ki ga izda Ministrstvo za šolstvo in znanost v imenu države, ki potrebuje priznano izobraževalno ustanovo. SK: Ne obstajajo., razen to, da: mora imeti večina članov upravnega odbora državljanstvo Republike Slovaške. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, FI, MT, SE, SI: Brez obvez	

[47] Obseg delovanja za EE, LT in LV vključuje CPC 633, 6111, 61221, 63234. Izključuje CPC 613 v LT. Izključuje alkoholne pijače v FI, S. Izključuje CPC 61112, 6121, 613, 63107, 63108, 63211 na PL. Razen farmacevtskih izdelkov (del CPC 63211) v vseh državah članicah, ki so predmet obvez v rubriki »farmacevti«. Distribucijske storitve, ki nimajo stalnega prodajnega mesta (neposredna prodaja) se prištevajo med storitve prodaje na drobno. CPC 633 (popravila izdelkov široke porabe) so predmet obvez v rubriki poslovne storitve. Ta sektor pokriva izključno distribucijo izdelkov. Ti so materialni in prenosni.

[48] Če je ustanavljanje pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb, so glavna merila: število obstoječih trgovin in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razširjenost, vpliv na promet in ustvarjanje novih delovnih mest.

[49] Izključen je tobak v ES, FR in IT. Razen alkoholnih pijač v IE.

[50] Ta pravila ne vplivajo na stalno prodajo na določenem mestu prodaje ali v proizvodnih obratih.

	kvalifikacijske in materialne zahteve za ustanovitev takšne ustanove. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. CY, FI, MT, SE, SI: Brez obvez. FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa lahko državljani tretjih držav pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje.		
B. Storitve srednjega šolstva (Vse države članice, razen EE: CPC 922. EE: storitve obveznega in neobveznega srednjega šolstva. LV: razen CPC 9224.)	1) CY, FI, MT, SE: Brez obvez. FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa lahko državljani tretjih držav pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. 2) CY, FI, MT, SE: Brez obvez. 3) CY, FI, MT, SE: Brez obvez. CZ: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. Pogoji za zagotavljanje kakovosti, izobrazbene ravni in ustreznosti šolskih objektov. HU: Za ustanavljanje šol je potrebno dovoljenje lokalnih oblasti. SK: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje, vendar morajo izpolnjevati kvalifikacijske in materialne zahteve za ustanovitev takšne ustanove. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. CY, FI, MT, SE: Brez obvez. FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa lahko državljani tretjih držav pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje.	1) CY, FI, MT, SE: Brez obvez. 2) CY, FI, MT, SE: Brez obvez 3) CY, FI, MT, SE: Brez obvez. LT: Ne obstajajo., razen za dovoljenje, ki ga izda Ministrstvo za šolstvo in znanost v imenu države, ki potrebuje priznano izobraževalno ustanovo. SI: Ne obstajajo., razen to, da: mora biti večina članov upravnega odbora slovenske narodnosti. SK: Ne obstajajo., razen to, da: mora imeti večina članov upravnega odbora državljanstvo Republike Slovaške. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, FI, MT, SE: Brez obvez.	

C. <u>Storitve višjega in visokega šolstva</u> (Vse države članice, razen CZ in SK: CPC 923. CZ in SK: samo CPC 92310)	1) FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa državljani tretjih držav lahko imajo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. AT, CY, FI, MT, SE: Brez obvez 2) AT, CY, FI, MT, SE: Brez obvez 3) ES, IT: Preverjanje potreb za ustanavljanje zasebnih univerz, ki so pooblaščene za izdajanje uradno priznanih diplom. AT, CY, FI, MT, SE: Brez obvez EL: Brez obvez za izobraževalne ustanove, ki izdajajo uradno priznane državne diplome. CZ: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. Pogoji za zagotavljanje kakovosti, izobrazbene ravni in ustreznosti šolskih objektov. HU: Za ustanavljanje šol je potrebno dovoljenje centralnih organov. SK: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje, vendar morajo izpolnjevati kvalifikacijske in materialne zahteve za ustanovitev takšne ustanove. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. AT, CY, FI, MT, SE: Brez obvez FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa lahko državljani tretjih držav pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje.	1) AT, CY, FI, MT, SE: Brez obvez 2) AT, CY, FI, MT, SE: Brez obvez 3) AT, CY, FI, MT, SE: Brez obvez SI: Ne obstajajo., razen to, da: mora biti večina članov upravnega odbora slovenske narodnosti. SK: Ne obstajajo., razen to, da: mora imeti večina članov upravnega odbora državljanstvo Republike Slovaške. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, CY, FI, MT, SE: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, FR in LU v zvezi z začasnim vstopom profesorjev,: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, FR in UK, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	

	tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. FR: - Profesorji imajo sklenjeno pogodbo o zaposlitvi z univerzo ali drugo visokošolsko ustanovo. – Dovoljenje za delo se lahko izda za največ devet mesecev in se lahko podaljšuje za čas trajanja pogodbe. – Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih zahtev, razen če je te profesorje neposredno imenoval minister, pristojen za višje in visoko šolstvo. – Ustanova, ki najame profesorja, mora plačati davek Mednarodnemu uradu za migracije.		
	Le za HU: Osebnosti z mednarodno priznanim ugledom, ki so jih povabile visokošolske ustanove, za dobo trajanja povabila.		
D. Storitve izobraževanja odraslih (CPC 924; za AT CPC 9240, razen storitve izobraževanja odraslih prek radijskih in televizijskih postaj. Za EE: prav tako zajema storitve izobraževanja odraslih, ki jih ne zagotovi država)	1) 2) CY, FI, MT, SE: Brez obvez 3) CZ: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. Pogoji za zagotavljanje kakovosti, izobrazbene ravni in ustreznosti šolskih objektov. HU: Za ustanavljanje šol je potrebno dovoljenje lokalnih (v primeru gimnazij centralnih) oblasti. SK: Tuji državljani lahko pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje, vendar morajo izpolnjevati kvalifikacijske in materialne zahteve za ustanovitev takšne ustanove. CY, FI, MT, SE: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, FI, MT, SE: Brez obvez	1) 2) CY, FI, MT, SE: Brez obvez 3) CY, FI, MT, SE: Brez obvez CZ: Ne obstajajo., razen to, da: mora biti večina članov upravnega odbora češke narodnosti. SK: Ne obstajajo., razen to, da: mora imeti večina članov upravnega odbora državljanstvo Republike Slovaške. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, FI, MT, SE: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	

	zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.		
6. OKOLJSKE STORITVE[51] (SE: ponudba ne zajema javnih gradenj, če so v lasti ali v upravljanju občin, države ali zveznih uprav ali če le-ti zanje sklenejo pogodbo s podizvajalcem)			
A. Voda za prehrano ljudi in ravnanje z odpadno vodo ********** Storitve zbiranja, prečiščevanja in distribucije vode, razen pare in vroče vode, po vodovodu.	1) Brez obvez [*] 2) Ni omejitev, razen CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, SI, SK: brez obvez. 3) Ni omejitev, razen AT, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, SI, SK: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, SI, SK: Brez obvez	1) Brez obvez* 2) Ni omejitev, razen CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, SI, SK: Brez obvez. 3) Ni omejitev, razen AT, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, SI, SK: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, SI, SK: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	

[51] Razvrstitev okoljskih storitev je navedena v skladu z razvrstitvijo, zajeto v »Job 7612« (Sporočilo ES in njenih držav članic).

[*] Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

	tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.		
Odstranjevanje odpadnih voda (CPC 9401, del 18000)	1) Vse države članice, razen EE, LT, LV: Brez obvez EE, LT, LV: Ne obstajajo. 2) 3) HU: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez	1) Vse države članice, razen EE, LT, LV: Brez obvez EE, LT, LV: Ne obstajajo. 2) 3) HU: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. HU: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
B. Ravnanje s trdimi/nevarnimi odpadki (CPC 9402, 9403)	1) Vse države članice, razen EE, HU: Brez obvez EE, HU: Ne obstajajo. 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) Vse države članice, razen EE, HU: Brez obvez EE, HU: Ne obstajajo. 2) 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
C. Varstvo zunanjega zraka	1) Vse države članice, razen EE, LT, PL: Brez obvez	1) Vse države članice, razen EE, LT, PL: Brez	

in podnebja (CPC 9404)	EE, LT, PL: Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) SE: Državni monopol za storitve nadziranja izpušnih plinov iz avtomobilov in tovornjakov. Takšne storitve morajo biti ponujene na nepridobitni osnovi. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	obvez EE, LT, PL: Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
D. Sanacija in čiščenje tal in voda (del CPC 94060)	1) (Vse države članice, razen EE: Brez obvez EE: Ne obstajajo. 2) 3) HU: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez	1) (Vse države članice, razen EE: Brez obvez EE: Ne obstajajo. 2) 3) HU: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
E. Zmanjšanje hrupa in tresljajev (CPC 9405)	1) Vse države članice, razen EE, LT, PL: Brez obvez EE, LT, PL: Ne obstajajo.	1) Vse države članice, razen EE, LT, PL: Brez obvez EE, LT, PL: Ne obstajajo.	

	2) 3) Ne obstajajo., razen za CY, CZ, HU, SK, SI, UK: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez	2) 3) Ne obstajajo., razen za CY, CZ, HU, SK, SI, UK: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
F. Varstvo biotske raznovrstnosti in krajine Storitve varstva narave in krajine (CPC 9406) (CPC 9406)	1) (Vse države članice, razen EE: Brez obvez EE: Ne obstajajo. 2) 3) HU: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez	1) (Vse države članice, razen EE: Brez obvez EE: Ne obstajajo. 2) 3) HU: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
G. Druge okoljske in pomožne storitve (del CPC 94090)	1) Vse države članice, razen EE, PL: Brez obvez EE, PL: Ne obstajajo. 2) 3) HU: Brez obvez	1) Vse države članice, razen EE, PL: Brez obvez EE, PL: Ne obstajajo. 2) 3) HU: Brez obvez	

	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: HU: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
7. ZDRAVSTVENE STORITVE IN STORITVE SOCIALNEGA VARSTVA			
A. <u>Bolnišnične storitve</u> (vse države članice, razen LV, PL in SI: CPC 9311. LV, PL in SI: Samo storitve zasebnih bolnišnic in sanatorijev – CPC 9311	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Ne obstajajo. 2) CZ, MT, FIN, S, SK: Brez obvez 3) AT, BE, ES, FR, IT, LU, LT, NL, PT, SI : preverjanje gospodarskih potreb na osnovi nacionalne obravnave[52]. PL: Vodja zdravstvene ustanove ali njegov namestnik mora imeti izobrazbo zdravnika. Vse omejitve, ki se nanašajo na zdravstvene in zobozdravstvene storitve in storitve babic in medicinskih sester, se uporabljajo. LV: Vodja zdravstvene ustanove ali njegov namestnik mora imeti izobrazbo zdravnika. Vse omejitve, ki se	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Ne obstajajo. 2) CZ, MT, FI, SE, SK: Brez obvez 3) CZ, MT, FI, SE, SK: Brez obvez EE: Ne obstajajo., razen to, da morajo zdravniki, ki so se usposabljali izven Estonije, predložiti spričevalo pomožnih tečajev usposabljanja Univerze Tartu. Ta zahteva velja tudi za državljane Estonije, ki se usposabljajo v tujini. LT: Ne obstajajo., razen to, da tuja zasebna ustanova in njene stranke niso upravičene dobiti finančno podporo iz javnih sredstev, vključno z uporabo javnih skladov	

[52] Če je ustanavljanje pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb v državi članici, so glavna merila: število postelj in/ali težke medicinske opreme glede na potrebe, gostoto prebivalstva in starostno strukturo, geografsko razširjenost, varstvo območij s posebnim zgodovinskim in umetniškim pomenom, vpliv na prometne pogoje in ustvarjanje novih delovnih mest.

	nanašajo na zdravstvene in zobozdravstvene storitve in storitve babic in medicinskih sester, se uporabljajo. Storitve zasebnih bolnišnic potrebujejo odobritev lokalnih zdravstvenih oblasti. Število postelj in uporaba težke medicinske opreme temelji na potrebah prebivalstva, na starostni strukturi in na stopnji umrljivosti. CZ, MT, FI, SE, SK: Brez obvez SI: Za vstop v zdravstveno omrežje je potrebna koncesija Zavoda za zdravstveno zavarovanje Republike Slovenije.	za zdravstveno zavarovanje.	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. CZ, MT, FI, SE, SK: Brez obvez LV: Vodja zdravstvene ustanove ali njegov namestnik mora imeti izobrazbo zdravnika. Vse omejitve, ki se nanašajo na zdravstvene in zobozdravstvene storitve in storitve babic in medicinskih sester, se uporabljajo. PL: Vodja zdravstvene ustanove ali njegov namestnik mora imeti izobrazbo zdravnika. Vse omejitve, ki se nanašajo na zdravstvene in zobozdravstvene storitve in storitve babic in medicinskih sester, se uporabljajo.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CZ, MT, FI, SE, SK: Brez obvez	
B. Druge zdravstvene storitve (CPC 9319. EE: CPC 9319, razen 93191)	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Ne obstajajo. 2), 3) Brez obvez, razen za AT, EE, HU, SI: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen za AT, EE, HU, SI: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Ne obstajajo. 2), 3) Brez obvez, razen za AT, EE, HU, SI: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen za AT, EE, HU, SI: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
C. Socialne službe Okrevališča in počitniški domovi, domovi za ostarele	1) Brez obvez 2) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Brez obvez 3) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Brez obvez FR: Zagotavljanje storitev dovolijo pristojni organi v skladu z lokalnimi potrebami. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v	1) Brez obvez 2) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Brez obvez 3) CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev:	

	oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Brez obvez	CZ, HU, FI, MT, PL, SI, SK, SE: Brez obvez	
D. Drugo (storitve, povezane z zdravstvom)	1), 2), 3) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Ne obstajajo. 4) Vse države članice: Brez obvez, razen za HU: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1), 2), 3) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Ne obstajajo. 4) Vse države članice: Brez obvez, razen za HU: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
8. TURIZEM IN STORITVE, POVEZANE S POTOVANJI			
A. Hoteli, restavracije ter priprava in dostava hrane (CPC 641, 642, 643. PL: razen CPC 643) (razen priprave in dostave hrane v sektorju prevoznih storitev na PL)	1) Brez obvez, razen za pripravo in dostavo hrane: Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) IT: Preverjanje lokalnih gospodarskih potreb za odpiranje novih točilnic, bifejev in restavracij.	1) Brez obvez, razen za pripravo in dostavo hrane: Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo.	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
B. Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj (vključno z vodji potovanj) (CPC 7471)	1) HU: Brez obvez PL: zahteva se poslovna prisotnost. 2) Ne obstajajo. 3) PT: Zahteva se ustanovitev komercialne družbe s sedežem na Portugalskem. IT: Preverjanje gospodarskih potreb. FI: Potrebno je dovoljenje nacionalnega združenja za varstvo potrošnikov. CZ: Preverjanje gospodarskih potreb, ki temelji na kriteriju prebivalstva.	1) PL: zahteva se poslovna prisotnost. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo.	
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	

	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES, IT, FI, IE, SE: kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: AT, FI, IT, IE, SE: Brez obvez, razen za vodje potovanj (osebe, delo katerih je spremljanje potovalne skupine najmanj 10 oseb, ne da bi bili vodiči na določenih lokacijah), če je/so za AT, IT, IE, SE: potrebno poklicno spričevalo in 3-letne poklicne izkušnje. BE, DE, DK, ES: univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije in tri leta poklicnih izkušenj. IT: Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb.	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES, IT, FI, IE, SE: kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
C. Storitve turističnih vodnikov (CPC 7472)	1) CY, HU, IT, LT, MT, PT, PL, SI: Brez obvez. 2) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez 3) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. ES, IT: Pravica do opravljanja poklica je rezervirana za lokalne organizacije turističnih vodnikov. EL, ES, IT, PT: Za dostop do dejavnosti je pogoj državljanstvo. CY, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez	1) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez 2) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez 3) CY, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. SE: Poklicno spričevalo, ustrezne kvalifikacije in tri leta poklicnih izkušenj. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, SE, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
9. REKREACIJSKE			

, KULTURNE IN ŠPORTNE STORITVE (razen avdiovizualnih storitev)			
A. <u>Razvedrilne storitve</u> (vključno s storitvami gledališč, ansamblov, ki igrajo v živo, in cirkusov) (CPC 9619)	1) Brez obvez 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: Brez obvez 3) CY, CZ, EE, FI, LV, PL, SI, SK: Brez obvez LT: Ne obstajajo., razen prepoved ustanavljanja in vzdrževanja objektov za igre na srečo, ki prirejajo igre na srečo[53]. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: Brez obvez IT: Preverjanje gospodarskih potreb.	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez. HU: Ne obstajajo. 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: Brez obvez 3) CY, CZ, FI, LV, PL, SI, SK: Brez obvez FR, IT: Brez obvez za subvencije in vse druge oblike neposredne in posredne podpore. SE: Namenska finančna podpora za posebne lokalne, regionalne ali nacionalne dejavnosti. LT: Ne obstajajo., razen: (a) kot je navedeno pod dostopom na trg (tudi izjeme, navedena v delu I glede prepovedi tujih naložb v igre na srečo) in (b) brez obvez za subvencije, ki zadevajo delovanje kinematografov in gledališč. (CPC 96199**) 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, SI, SK: Brez obvez	
	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES in FR v zvezi z začasnim vstopom umetnikov, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta	Brez obvez, razen za AT, BE, DE, DK, ES in FR v zvezi z začasnim vstopom umetnikov, kot je navedeno pod (iii) v oddelku horizontalnih obvez	

[53] Zakon o podjetjih; dopolnilo iz leta 1995

	poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR. AT, ES: dostop je omejen na osebe, katerih glavna poklicna dejavnost je na področju lepih umetnosti, in katerih glavni vir dohodka je opravljanje te dejavnosti, poleg tega pa te osebe v Avstriji ne opravljajo nobene druge komercialne dejavnosti. FR: - Umetniki so dobili pogodbo o zaposlitvi od podjetja, ki se ukvarja z razvedrilno dejavnostjo. – Dovoljenje za delo se lahko izda za največ devet mesecev in se lahko podaljšuje za tri mesece. – Zahteva se skladnost s preverjanjem gospodarskih potreb. – Podjetje, ki opravlja razvedrilno dejavnost, mora plačati davek Mednarodnemu uradu za migracije.		
B. Storitve tiskovnih agencij	1) Ne obstajajo.	1) Ne obstajajo.	
(CPC 962)	2) Ne obstajajo. 3) FR: Za upravljavce podjetja Agence France Press je pogoj državljanstvo. (druge omejitve se odpravijo, če je zagotovljena reciprociteta). : Pri dnevnem tisku in radijskih postajah se uporabljajo posebna pravila za preprečevanje koncentracij, medtem ko so za lastništvo večpredstavnosti določene posebne omejitve. Tuja podjetja ne smejo nadzirati založniških ali radiodifuzijskih družb: delež tuje kapitalske udeležbe je omejen na 49 odstotkov kapitala ali glasovalnih pravic. HU: Brez obvez PT: Tiskovne družbe, ki so na Portugalskem registrirane v pravni obliki »sociedade anónima«, morajo imeti socialni kapital v obliki nominalnih delnic. SK: Tuji izvajalci storitev tiskovnih agencij morajo biti akreditirani pri Ministrstvu za zunanje zadeve Slovaške	2) Ne obstajajo. 3) HU: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	

	republike. Uradno tiskovno agencijo Slovaške republike (TASR) financira država. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.		
	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii), ob upoštevanju zgoraj navedenih pogojev in naslednjih posebnih omejitev: BE, DE, DK, ES: Univerzitetna diploma ali ustrezne tehnične kvalifikacije, iz katerih je razvidno znanje, in tri leta poklicnih izkušenj v sektorju. BE: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb, če je letna bruto plača fizične osebe nižja od 30.000 EUR.	Brez obvez, razen za BE, DE, DK, ES, kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez pod (iii)	
C. Storitve knjižnic, arhivov in muzejev ter druge kulturne storitve (CPC 963)	1) Brez obvez, razen za AT: Ne obstajajo. 2) Brez obvez, razen za AT, EE: Ne obstajajo. 3) Brez obvez, razen za AT, LT: AT: Ne obstajajo. LT: Potrebne so licence za raziskovanje, ohranitev in obnovo nepremičninskih kulturnih vrednot, za pripravo pogojev, programov in projektov za taka dela, za obvarovanje in obnovo premičninskih kulturnih vrednot. 4) Brez obvez, razen za AT, EE: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) Brez obvez, razen za AT: Ne obstajajo. 2) Brez obvez, razen za AT, EE: Ne obstajajo. 3) Brez obvez, razen za AT, LT: AT: Ne obstajajo. LT: Ne obstajajo., razen pod dostopom na trg. 4) Brez obvez, razen za AT, EE, LT: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
D. Športne in druge rekreacijske storitve, razen storitev igralnic in stavnic (CPC 9641, 96491 AT: storitve smučarskih šol in gorskih vodnikov niso zajete)	1) MT: Brez obvez 2) MT: Brez obvez 3) MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. MT: Brez obvez IT: Preverjanje gospodarskih potreb.	1) MT: Brez obvez 2) MT: Brez obvez 3) MT: Brez obvez SE: Namenska finančna podpora za posebne lokalne, regionalne ali nacionalne dejavnosti. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: MT: Brez obvez	
10. PREVOZNE STORITVE			

A. Storitve pomorskega prevoza	(glej dodatne opredelitve na koncu oddelka o prevozu)		
Mednarodni prevoz (tovor in potniki) CPC 7211 in 7212 brez kabotažnega prevoza	1) (a) Linijski prevozi: Ne obstajajo. (b) Prevozi razsutega tovora, prevozi z ladjami v prosti plovbi in drugi mednarodni prevozi, vključno s prevozom potnikov; ni omejitev 2) Ne obstajajo. 3) (a) Ustanovitev registrirane družbe za namene upravljanja flote pod zastavo države ustanovitve: Brez obvez za vse države članice, razen za LV in MT: Ne obstajajo. (b) Druge oblike tržne prisotnosti za zagotavljanje storitev mednarodnega pomorskega prevoza (kot je opredeljen v nadaljevanju v opredelitvah v zvezi s pomorskim prevozom): Ne obstajajo. 4) (a) Ladijske posadke: brez obvez (b) Ključno osebje gospodarske družbe, zaposleno v zvezi s tržno prisotnostjo, kot je opredeljena pod obliko 3b) zgoraj: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) (a) Oblika 1 a) Linijska trgovina: ni omejitev, razen v izjemnem primeru, ko bi države članice morale uveljaviti Uredbo ES 954/79, člen 2, odst. 2. (b) Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) (a) Brez obvez za vse države članice, razen za LV in MT: Ne obstajajo. (b) Ne obstajajo. 4) (a) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez. (b) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	Glej opombo [54]

[54] »Skupnost ladje, ki plujejo pod zastavo ali jih upravljajo izvajalci storitev druge pogodbenice, še naprej obravnava enako ugodno kot svoje lastne ladje, med drugim v zvezi dostopom do pristanišč, uporabo infrastrukture in pomožnih pomorskih storitev pristanišč ter v zvezi s tem povezanimi pristojbinami in dajatvami, carinskimi objekti in določitvijo privezov ter naprav za nakladanje in razkladanje. Storitve pristanišč zajemajo tudi: «1) Pilotažo; 2) Pomoč pri vleki in potiskanju; 3) Oskrbo s

Pomožne pomorske storitve			
Storitve prekladanja v pomorstvu	1) Brez obvez* 2) 3)** MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. MT: Brez obvez	1) Brez obvez* 2), 3) MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. MT: Brez obvez	
Storitve skladiščenja CPC 742 (kot je bilo spremenjeno)	1) Brez obvez* 2) 3)** MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. MT: Brez obvez	1) Brez obvez* 2) 3)** MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. MT: Brez obvez	
Storitve carinjenja[55]			

hrano, gorivom in vodo; 4) Zbiranje odpadkov in odstranjevanje balastnih odpadkov; 5) Storitve pristaniškega kapitana; 6) Pomoč pri navigaciji; 7) Operativne storitve z obale, ki so bistvene za upravljanje ladij, vključno s komunikacijami, oskrbo z vodo in elektriko; 8) Objekte in naprave za nujna popravila; 9) Storitve sidranja, vplutja in privezovanja.

[55] »Storitve carinjenja« (ali »storitve carinskih posrednikov«) so dejavnosti, ki zajemajo opravljanje carinskih formalnosti v imenu druge stranke, in sicer v zvezi z uvozom, izvozom ali s prevozom tovora, ne glede na to, ali je ta storitev glavna dejavnost ali pa pomožna, vendar običajna dejavnost ponudnika storitev.

	1) Brez obvez[*] 2) 3)[**] MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev.	1) Brez obvez[*] 2) 3)[**] MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev.	

---

[56] »Storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike« pomeni dejavnosti, ki zajemajo skladiščenje zabojnikov na območju pristanišča ali v notranjosti države, z namenom, da se napolnijo/izpraznijo, popravijo in pripravijo za prevoz.

[57] »Storitve pomorskih agencij« so dejavnosti agenta, ki na danem geografskem območju zastopa poslovne interese ene ali več linijskih ali ladijskih družb, in sicer za naslednje namene:
– trženje in prodaja storitev pomorskega prevoza in sorodnih storitev, od dajanja ponudb do izdajanja računov, ter izdajanja ladijskih tovornih listov, pridobitve in preprodaje s tem povezanih nujnih storitev, pripravo dokumentacije in zagotavljanjem poslovnih informacij;
– organiziranje v imenu družb, pristanka ladij ali po potrebi prevzema tovora.

[*] Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

[*] Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

[**] Koncesije za javne službe ali postopki za izdajanje dovoljenj se lahko uporabljajo v primeru uporabe javnih površin.

[*] Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

[**] Koncesije za javne službe ali postopki za izdajanje dovoljenj se lahko uporabljajo v primeru uporabe javnih površin.

[*] Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

[**] Koncesije za javne službe ali postopki za izdajanje dovoljenj se lahko uporabljajo v primeru uporabe javnih površin.

[*] Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

[**] Koncesije za javne službe ali postopki za izdajanje dovoljenj se lahko uporabljajo v primeru uporabe javnih površin.

[*] Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

[**] Koncesije za javne službe ali postopki za izdajanje dovoljenj se lahko uporabljajo v primeru uporabe javnih površin.

[*] Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

[*] Koncesije za javne službe ali postopki za izdajanje dovoljenj se lahko uporabljajo v primeru uporabe javnih površin.

[*] Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

[**] Koncesije za javne službe ali postopki za izdajanje dovoljenj se lahko uporabljajo v primeru uporabe javnih površin.

[*] Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

[**] Koncesije za javne službe ali postopki za izdajanje dovoljenj se lahko uporabljajo v primeru uporabe javnih površin.

[*] Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

[**] Koncesije za javne službe ali postopki za izdajanje dovoljenj se lahko uporabljajo v primeru uporabe javnih površin.

Storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike[56]	MT: Brez obvez 1) Brez obvez* 2) 3)** MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. MT: Brez obvez	MT: Brez obvez 1) Brez obvez* 2) 3)** MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. MT: Brez obvez	
Storitve pomorskih agencij[57]	1) Brez obvez* 2) 3)** MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. MT: Brez obvez	1) Brez obvez* 2) 3)** MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. MT: Brez obvez	
Storitve odpreme tovora[58]	1) Brez obvez*	1) Brez obvez*	

[58] »Storitve odpreme tovora« so dejavnosti, ki zajemajo organiziranje in spremljanje odpremnih postopkov v imenu naročnikov prevoza, s prevzemanjem prevoznih in sorodnih storitev, s pripravo dokumentacije in zagotavljanjem poslovnih informacij.

* Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

	2) 3)** MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. MT: Brez obvez	2) 3)** MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. MT: Brez obvez	
(d) Vzdrževanje in popravila plovil, razen za EE, LV in SL. EE in LV: CPC 8868. SI: CPC 8868**.	1) Vse države članice, razen EE, HU in LV: Brez obvez. EE, HU in LV: Ne obstajajo. 2) Vse države članice, razen EE, HU, LV in SI: Brez obvez. EE, HU, LV in SI: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen EE, HU, LV in SI: Brez obvez. EE, HU, LV in SI: Ne obstajajo. Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen EE, HU, LV in SI: Brez obvez. EE, HU, LV in SI: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	1) Vse države članice, razen EE, HU in LV: Brez obvez. EE, HU in LV: Ne obstajajo. 2) Vse države članice, razen EE, HU, LV in SI: Brez obvez. EE, HU, LV in SI: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen EE, HU, LV in SI: Brez obvez. EE, HU, LV in SI: Ne obstajajo. Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen EE, HU, LV in SI: Brez obvez. EE, HU in SI: Brez obvez, razen kot je navedeno v	

** Koncesije za javne službe ali postopki za izdajanje dovoljenj se lahko uporabljajo v primeru uporabe javnih površin.

* Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

** Koncesije za javne službe ali postopki za izdajanje dovoljenj se lahko uporabljajo v primeru uporabe javnih površin.

		oddelku horizontalnih obvez. LV: Ne obstajajo.	
B. <u>Prevoz po celinskih vodah</u> b) Prevoz tovora c) Dajanje plovil s posadko v najem f) Pomožne storitve v vodnem prometu d) Vzdrževanje in popravila plovil	1) 3) Ni omejitev, razen ukrepov, ki temeljijo na obstoječih ali prihodnjih sporazumih o dostopu do celinskih voda (vklj. s sporazumi v zvezi z osjo Ren-Majna-Donava), s katerimi se nekatere prometne pravice rezervirajo za subjekte s sedežem v zadevnih državah, ki izpolnjujejo merila o državljanstvu v zvezi z lastništvom. Predpisi o izvajanju Mannheimske Konvencije o plovbi po Renu. AT: V skladu z avstrijskim Zakonom o plovbi po celinskih vodah se za ustanovitev ladijske družbe s strani fizičnih oseb zahteva državljanstvo države članice EGP (Evropskega gospodarskega prostora). Če družbo ustanovi pravna oseba, mora imeti večina generalnih direktorjev, članov upravnega odbora in nadzornega odbora državljanstvo države članice EGP. Poleg tega mora biti večina delnic v lasti državljanov držav članic EGP. CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez 2) Ni omejitev, razen CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez 1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez	1) 3) Ni omejitev, razen ukrepov, ki temeljijo na obstoječih ali prihodnjih sporazumih o dostopu do celinskih voda (vklj. s sporazumi v zvezi z osjo Ren-Majna-Donava), s katerimi se nekatere prometne pravice rezervirajo za subjekte s sedežem v zadevnih državah, ki izpolnjujejo merila o državljanstvu v zvezi z lastništvom. Predpisi o izvajanju Mannheimske Konvencije o plovbi po Renu. CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez 2) Ni omejitev, razen CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, EE, HU, LT, MT, PL, SI: Brez obvez 1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Ne obstajajo. 2) Ni omejitev, razen EE, LT, MT, PL, SI: Brez obvez 3) Ni omejitev, razen CZ, EE, LT, MT, PL, SI, SK:	Glej opombo[59]

[59] Skupnost ladje, ki plujejo pod zastavo ali jih upravljajo izvajalci storitev druge pogodbenice, še naprej obravnava enako ugodno kot svoje lastne ladje, med drugim v zvezi dostopom do pristanišč, uporabo infrastrukture in pomožnih pomorskih storitev pristanišč ter v zvezi s tem povezanimi pristojbinami in dajatvami, carinskimi objekti in določitvijo privezov ter naprav za nakladanje in razkladanje. Storitve pristanišč zajemajo tudi (isto kot zgornja opomba za mednarodni pomorski prevoz).
1) Pilotažo; 2) Pomoč pri vleki in potiskanju; 3) Oskrbo s hrano, gorivom in vodo; 4) Zbiranje odpadkov in odstranjevanje balastnih odpadkov; 5) Storitve pristaniškega kapitana; 6) Pomoč pri navigaciji; 7) Operativne storitve z obale, ki so bistvene za upravljanje ladij, vključno s komunikacijami, oskrbo z vodo in elektriko; 8) Objekte in naprave za nujna popravila; 9) Storitve sidranja, vplutja in privezovanja.

	HU: Ne obstajajo. 2) Ni omejitev, razen CY, EE, LT, MT, PL, SI: Brez obvez 3) Ni omejitev, razen CZ, CY, EE, LT, MT, PL, SI, SK: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. CY, EE, LT, MT, PL, SI: Brez obvez	Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev. CZ, EE, LT, MT, PL, SI: Brez obvez	
C. Storitve zračnega prevoza			
c) Izposojanje letal s posadko (CPC 734	1) 2) Vse države članice, razen PL: Brez obvez PL: Ne obstajajo., razen to, da morajo biti letala, ki jih uporabljajo letalski prevozniki Skupnosti, registrirana v državi članici, ki je letalskemu prevozniku izdala dovoljenje ali drugje v Skupnosti. Izjeme se lahko priznajo za pogodbe o kratkoročnem najemu ali v izjemnih okoliščinah. 3) Vse države članice, razen PL: Brez obvez PL: Ne obstajajo., razen to, da morajo biti letala, ki jih uporabljajo letalski prevozniki Skupnosti, registrirana v registru letal teh države članice, letalo mora biti v lasti fizične osebe, ki ustreza posebnim merilom državljanstva, ali v lasti pravne osebe, ki ustreza posebnim merilom v zvezi z lastništvom kapitala in nadzorom (vključno z državljanstvom direktorjev). 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen PL: Brez obvez PL: Brez obvez, razen za horizontalne ukrepe	1) 2) 3) Vse države članice, razen PL: Brez obvez PL: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen PL: Brez obvez PL: Ne obstajajo.	
d) Vzdrževanje in popravilo letal in njihovih	1) Vse države članice razen EE, HU, LV, PL: Brez obvez	1) Vse države članice razen EE, HU, LV, PL: Brez obvez	

delov	EE, HU, LV, PL: Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) CZ: Sedež družbe mora biti v Češki republiki. SK: Sedež družbe mora biti v Slovaški republiki. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	EE, HU, LV, PL: Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) CZ: Sedež družbe mora biti v Češki republiki. SK: Sedež družbe mora biti v Slovaški republiki. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
Prodaja in trženje	1) Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) Za distribucijo storitev zračnega prevoza, ki jih zagotavlja prevoznik, ki uporablja CRS, s tem sistemom: brez obvez. 2) Ne obstajajo. 3) Za distribucijo storitev zračnega prevoza, ki jih zagotavlja prevoznik, ki uporablja CRS, s tem sistemom: brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
Računalniški sistem rezervacij	1) Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	1) Za obveznosti matičnih ali udeleženih prevoznikov v zvezi s CRS-om, ki ga nadzirajo eden ali več letalskih prevoznikov iz tretjih držav: brez obvez. 2) Ne obstajajo. 3) Za obveznosti matičnih ali udeleženih prevoznikov v zvezi s CRS-om, ki ga nadzirajo eden ali več letalskih prevoznikov iz tretjih držav: brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
E. Storitve železniškega prevoza			
a) Prevoz potnikov	1) Vse države članice: Brez obvez 2) Vse države članice, razen HU: Brez obvez	1), 2), 3) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Ne obstajajo.	

	HU: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Storitve se lahko zagotovijo s Koncesijsko pogodbo, ki jo odobri država ali lokalni organ 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	
b) Prevoz tovora	1) Vse države članice: Brez obvez 2) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Storitve se lahko zagotovijo s koncesijsko pogodbo, ki jo odobri država ali lokalni organ 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	1), 2), 3) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	
d) Vzdrževanje in popravila železniške	1) Vse države članice, razen EE, HU: Brez obvez EE, HU: Ne obstajajo.	1) Vse države članice, razen EE, HU: Brez obvez	

prevozne opreme (CPC 8868)	2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	EE, HU: Ne obstajajo. 2) Ne obstajajo. 3) Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	
F. <u>Storitve cestnega prevoza</u> a) Prevoz potnikov (Vse države članice, razen FI, LV, LT: CPC 71213 in 7122. FI: CPC 71222 in 71223. LV: CPC 71213, 71222, 71223. LT: CPC 7121, 7122). Za LV, LT brez kabotaže.	1) Brez obvez 2) Ni omejitev, razen CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Brez obvez. 3) Za prevoz znotraj države članice (kabotažo), ki ga opravi prevoznik, ustanovljen izven te države članice: brez obvez, razen za najem posebnih avtobusnih prevozov z voznikom [60], za kar se od leta 1996 ne uporabljajo nobene omejitve. AT, HU, PL, MT, SK: Brez obvez SE: Za opravljanje storitev komercialnega kopenskega prevoza se zahteva dovoljenje. Dovoljenje se izda na podlagi finančnega položaja prosilca, njegovih izkušenj ter njegove sposobnosti zagotavljanja storitev. Omejitve uporabe zakupljenih vozil za takšne dejavnosti. – Za 7122: ES: Preverjanje gospodarskih potreb.	1) Brez obvez 2) Ni omejitev, razen CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Brez obvez. 3) Brez obvez za prevoz znotraj države članice (kabotažo), ki ga opravi prevoznik, ustanovljen izven te države članice: AT, HU, MT, PL, SK: Brez obvez LV, SE: Ustanovljene osebe morajo uporabljati vozila z nacionalno registracijo.	
	– Za 71221 (storitve taksijev): Vse države članice, razen S: preverjanje gospodarskih potreb [61], plus		
	DK: Dostop samo za fizične osebe in obvezna lokalna ustanovitev. IT: Dostop samo za fizične osebe.		
	Za 71222 (storitve limuzin):		

[60] Pomeni, da je določena storitev le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC.

[61] Preverjanje potreb temelji na številu ponudnikov storitev na lokalnem geografskem območju.

	DK: Dostop samo za fizične osebe in obvezna lokalna ustanovitev. FI: Zahteva se dovoljenje, ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini. IT: Dostop samo za fizične osebe in preverjanje gospodarskih potreb. LV: Zahteva se dovoljenje (licenco), ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini. PT: Preverjanje gospodarskih potreb. - Za 71213 (storitve rednega medkrajevnega prometa)[62]: IT, ES, IE: Preverjanje gospodarskih potreb. FR: Brez obvez. FI: Zahteva se dovoljenje, ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini. DK: Preverjanje gospodarskih potreb LV: Zahteva se dovoljenje (licenco in posebno izkaznico), ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini. PT: Zagotavljanje samo s pravno ustanovljenimi družbami. - Za 71223: LV: Zahteva se dovoljenje (licenco), ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini.		
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. AT, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Brez obvez PT: Za specializirano osebje se zahteva državljanstvo.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. AT, CY, CZ, EE, HU, MT, LV PL, SI, SK: Brez obvez DK: Za menedžerje se zahteva stalno prebivališče	

[62] Če je zagotavljanje storitve predmet preverjanja gospodarskih potreb, ta v osnovi temelji na obstoječem javnem prevozu na zadevni liniji.

b) Prevoz tovora (CPC 7123)	1) Brez obvez 2) Ni omejitev, razen CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Brez obvez 3) Za prevoz znotraj države članice, ki ga opravi prevoznik, ustanovljen v drugi državi članici: brez obvez. AT, CY, CZ, ES, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Brez obvez IT: Za prevoz znotraj države je pogoj za izdajo licence preverjanje gospodarskih potreb. FI: Zahteva se dovoljenje, ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini. SE: Za opravljanje storitev komercialnega kopenskega prevoza se zahteva dovoljenje. Dovoljenje se izda na podlagi finančnega položaja prosilca, njegovih izkušenj ter njegove sposobnosti zagotavljanja storitev. Omejitve uporabe zakupljenih vozil za takšne dejavnosti. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SK in SL: Brez obvez	1) Brez obvez 2) HU, MT, PL, SK: brez obvez 3) Brez obvez za prevoz znotraj države članice, ki ga opravi prevoznik, ustanovljen v drugi državi članici. AT, ES, HU, PL, MT, SK: Brez obvez. SE: Ustanovljene osebe morajo uporabljati vozila z nacionalno registracijo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, CY, CZ, EE, HU, LV, MT, PL, SI, SK: Brez obvez	
d) Vzdrževanje in popravila cestne prevozne opreme (Vse države članice, razen CZ, EE, FI, HU, SK in SL : CPC 6112. CZ, EE, HU in SK: 6112+8867. FI 6112 in deli 88. SI: del CPC 6112**)	1) Brez obvez* 2) MT: Brez obvez 3) SE: Operaterji lahko ustanavljajo in vzdržujejo lastne naprave terminalske infrastrukture, ob upoštevanju prostorskih in zmogljivostnih omejitev. MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: MT: Brez obvez	1) Brez obvez* 2) MT: Brez obvez 3) MT: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: MT: Brez obvez	
(e) Podporne storitve za cestni promet opremo Samo za LV:	1) Vse države članice: Brez obvez 2) Vse države članice, razen LV: Brez obvez	1) Vse države članice: Brez obvez 2) Vse države članice, razen LV: Brez obvez	

CPC 7441, CPC 7449)	LV: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen LV: Brez obvez LV: Zahteva se dovoljenje (dogovor z avtobusno postajo, licenca). 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen LV: Brez obvez LV: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez	LV: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen LV: Brez obvez LV: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen LV: Brez obvez LV: Ne obstajajo. LV: Samo za CSS–EJP: Ne obstajajo.	
G. <u>Cevovodni transport</u> LT: CPC 713	1) Vse države članice: Brez obvez 2) Vse države članice, razen HU, LT: Brez obvez HU, LT: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen HU, LT: Brez obvez HU: Storitve se lahko zagotovijo s Koncesijsko pogodbo, ki jo odobri država ali lokalni organ LT: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen HU, LT: Brez obvez HU, LT: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez	1) Vse države članice, razen HU: Brez obvez HU: Ne obstajajo. 2) Vse države članice: Brez obvez HU, LT: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen HU, LT: Brez obvez HU, LT: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen HU, LT: Brez obvez HU, LT: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez	

H. Pomožne storitve pri vseh vrstah prevoza			
(a) Storitve pretovarjanja (EE, LV in LT: CPC 74)	1) Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez*[63] EE, LV in LT: Ne obstajajo. 2) Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez EE, LV in LT: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez EE, LV in LT: Ni omejitev, razen za letališča, na katerih so kategorije dejavnosti odvisne od velikosti letališča, število ponudnikov storitev je lahko omejeno z dostopnim prostorom, iz drugih razlogov ne sme biti manj od dveh ponudnikov storitev, in lahko se uporabljajo nediskriminatorni predodobritveni postopki. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez. EE, LV in LT: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez.	1) Vse države članice, razen EE, LV: Brez obvez*. EE, LV: Ne obstajajo. 2) Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez EE, LV in LT: Ne obstajajo. 3) Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez EE, LV in LT: Ne obstajajo. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: Vse države članice, razen EE, LV in LT: Brez obvez. EE in LT: Brez obvez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. LV: Ne obstajajo.	
b) Storitve skladiščenja (CPC 742)	1) Brez obvez * 2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, SK in SE: Brez obvez	1) Brez obvez* 2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, SK in SE: Brez	

[63] * Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.
* Obveza pri tej obliki ponudbe ni izvedljiva.

(razen v pristaniščih)	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, MT, LT, PL, SK: Brez obvez	obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, MT, LT, PL, SK: Brez obvez	
c) Storitve agencij za tovorni promet/storitve odpreme tovora (CPC 748)	1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SK in SE: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: Brez obvez	1) CY, CZ, HU, MT, PL, SK in SE: Brez obvez SI: Samo carinjenje je podvrženo omejitvam povezanim s pravno osebo, ki je ustanovljena v Sloveniji 2) CY, CZ, HU, MT, PL, SK in SE: Brez obvez 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SK in SE: Brez obvez SI: Samo carinjenje je podvrženo omejitvam povezanim s pravno osebo, ki je ustanovljena v Sloveniji 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: Brez obvez	
Inšpekcijski pregledi pred odpremo (CPC 749 [64], razen za FI: samo CPC 7490)	1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SE, SK: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: Brez obvez	1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, SE, SK: Brez obvez 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: CY, CZ, HU, MT, PL, SK: Brez obvez	
I. Druge prevozne storitve (zagotavljanje storitve kombiniranega	1) Brez obvez, razen za FIN: Ne obstajajo. 2) CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez 3) Jih ni, brez poseganja v omejitve, ki vplivajo na	1) Brez obvez, razen za FIN: Ne obstajajo. 2) CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez 3) Jih ni, brez poseganja v omejitve, ki vplivajo	

[64] Pomeni, da je določena storitev le del skupine dejavnosti, ki so zajete v tem CPC.

prevoza)	kakršnokoli obliko prevoza, razen v A, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez.	na kakršnokoli obliko prevoza, razen v AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: brez obvez. 4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih omejitev: AT, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Brez obvez.	

Opredelitve v zvezi s pomorskim prevozom

1. Brez poseganja v obseg dejavnosti, ki se lahko štejejo kot »kabotaža« po ustrezni nacionalni zakonodaji, ta lista ne vključuje »storitev pomorske kabotaže«, za katere se predvideva, da zajemajo prevoz potnikov ali blaga med pristaniščem v državi članici in drugim pristaniščem v isti državi članici ter se promet začne in konča v istem pristanišču v državi članici, pod pogojem, da ta promet ostane v ozemeljskih vodah te države članice.

2. Druge oblike tržne prisotnosti za zagotavljanje storitev mednarodnega pomorskega prevoza pomenijo sposobnost dobaviteljev storitev mednarodnega pomorskega prevoza druge pogodbenice, da lokalno izvajajo vse dejavnosti, ki so potrebne, da lahko svojim strankam zagotavljajo delno ali v celoti povezano prevozno storitev, znotraj katere pomorski prevoz predstavlja precejšnji element. (Vendar pa se ta obveza ne razlaga tako, da bi na kakršen koli način omejevala obveze, sprejete pri čezmejni ponudbi).

Te dejavnosti med drugim zahtevajo:

(a) trženje in prodajo storitev pomorskega prometa in z njim povezanih storitev neposredno potrošnikom, od ponudbe do izstavitve računa, ne glede na to, ali te storitve opravlja ali nudi ponudnik storitev sam ali ponudniki storitev, s katerimi ima ponudnik storitev stalne poslovne stike;

(b) pridobitev, za lastne potrebe ali za potrebe svojih strank (in preprodajo svojim strankam) kakršnih koli prometnih storitev in z njimi povezanih storitev, vključno s storitvami notranjega prometa na katerikoli način, zlasti po celinskih vodnih poteh, cestah in železnici, nujnih za zagotavljanje povezanih storitev;

(c) pripravo dokumentacije za prevozne dokumente, carinske dokumente ali druge dokumente v zvezi s poreklom in značilnostmi blaga, ki se prevaža;

(d) nudenje vseh vrst poslovnih informacij, vključno z računalniškimi informacijskimi sistemi in izmenjavo elektronskih podatkov (ob upoštevanju določb tega sporazuma);

(e) vzpostavitev poslovnih povezav (vključno z deležem v kapitalu gospodarske družbe) z lokalnim ladijskim prevoznikom in nastavitve lokalnega osebja (ali v primeru tujega osebja v skladu s horizontalnimi obvezami o premikanju osebja);

(f) organiziranje v imenu družb, organiziranje pristanka ladij ali organiziranje po potrebi prevzema tovora.

3. »Operaterji multimodalnega prevoza« so osebe, v imenu katerih se izda ladijski tovorni list ali drug dokument, ki dokazuje pogodbo o multimodalnem prevozu blaga, in so osebe ki so odgovorne za prevoz blaga v skladu s pogodbo o prevozu.

Priloga A

GLOSAR

IZRAZI, UPORABLJENI ZA POSAMEZNE DRŽAVE ČLANICE

Francija

SC	Société Civile
SCP	Société Civile Professionnelle
SEL	Société d'Exercice Libéral
SNC	Société en Nom Collectif
SCS	Société en Commandite Simple
SARL	Société ŕ Responsabilité Limitée
SCA	Société en Commandite par Actions
SA	Société Anonyme

Napotilo: Toutes ces sociétés sont dotées de la personnalité morale

Nemčija

GmbH & CoKG Kommanditgesellschaft, bei der der persönlich haftende Gesellschafter eine GmbH (družba z omejeno odgovornostjo) ist.

EWIV Europäische Wirtschaftliche Interessenvereinigung (Evropsko gospodarsko interesno združenje)

Italija

SPA	Societŕ per Azioni (delniška družba)
SRL	Societŕ a Responsabilitŕ Limitata (družba z omejeno odgovornostjo)

Za Italijo pokriva ponudba ES naslednje poklicne storitve:

Ragionieri-periti commerciali	Knjigovodstvo, računovodstvo in revidiranje
Commercialisti	Knjigovodstvo, računovodstvo in revidiranje
Geometri	Geodeti
Ingegneri	Inženirji
Architetti	Arhitekti
Geologi	Geologi
Medici	Zdravniki
Farmacisti	Farmacevti
Psicologi	Psihologi
Veterinari	Veterinarji
Biologi	Biologi
Chimici	Kemiki
Periti agrari	Kmetijski strokovnjaki
Agronomi	Agronomi
Attuari	Aktuarji

PRILOGA VI

(PRILOGA VIII Sporazuma, omenjenega v členu 120 Sporazuma)

LISTA SPECIFIČNIH OBVEZ V ZVEZI S FINANČNIMI STORITVAMI

DEL A

LISTA SKUPNOSTI

Uvodna opomba

1. Specifične obveze iz te liste se uporabljajo samo na ozemljih, kjer se uporabljajo Pogodbe o ustanovitvi Skupnosti in pod pogoji, ki jih določajo te pogodbe. Te obveze se uporabljajo samo za odnose med Skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni in državami nečlanicami Skupnosti na drugi strani. Ne vplivajo na pravice in obveznosti držav članic, ki izhajajo iz zakonodaje Skupnosti.

2. Za označevanje držav članic se uporabljajo naslednje kratice:

AT	Avstrija
BE	Belgija
CY	Ciper
CZ	Češka
DE	Nemčija
DK	Danska
ES	Španija
EE	Estonija
FR	Francija
FI	Finska
EE	Grčija
HU	Madžarska
IT	Italija
IE	Irska
LU	Luksemburg
LT	Litva
LV	Latvija
MT	Malta
NL	Nizozemska
PT	Portugalska
PL	Poljska
SE	Švedska
SI	Slovenija
SK	Slovaška
UK	Združeno kraljestvo

»Hčerinska družba« neke pravne osebe pomeni pravno osebo pod dejanskim nadzorom druge pravne osebe.

»Podružnica« pravne osebe pomeni poslovno enoto, ki ni pravna oseba, je pa po pojavni obliki stalna enota, kot na primer izpostava matične družbe, ima svojo upravo in je materialno opremljena za poslovanje s tretjimi osebami, tako da jim, čeprav vedo, da bo, če bo potrebno, vzpostavljena pravna povezanost z matično družbo, ki ima svojo upravo v tujini, ni treba poslovati neposredno z matično družbo, ampak lahko svoje posle opravijo v poslovni enoti, ki je izpostava matične družbe.

I. HORIZONTALNE OBVEZE			
VELJA ZA VSE SEKTORJE, ZAJETE V TO LISTO			
	3) Storitve, ki se v vseh državah članicah [65] obravnavajo kot javne službe na nacionalni ali lokalni ravni, so lahko predmet javnih monopolov ali koncesij, ki se dodeljujejo zasebnim izvajalcem [66].	3) Obravnava, priznana hčerinskim družbam (podjetij iz Čila), ustanovljenim v skladu z zakonodajo države članice, ki imajo uradni sedež, osrednjo upravo ali glavno poslovno enoto v Skupnosti, ni razširjena na podružnice ali agencije, ki jih v državi članici ustanovi podjetje iz Čila. Vendar pa to državi članici ne preprečuje, da razširi to obravnavo na podružnice ali agencije, ki jih je v drugi državi članici ustanovilo čilsko podjetje ali družba, v zvezi z njihovim delovanjem na ozemlju prve države članice, razen če takšno razširitev izrecno prepoveduje zakonodaja Skupnosti.	
		Manj ugodna obravnava se lahko dodeli hčerinskim družbam (družb iz Čila), ustanovljenim v skladu z zakonodajo države članice, ki imajo na ozemlju Skupnosti samo uradni sedež ali osrednjo upravo, razen če se lahko dokaže, da imajo dejansko in stalno povezavo z gospodarstvom ene od držav članic.	
	HU: Tržna prisotnost mora biti v obliki družbe z omejeno odgovornostjo, delniške družbe ali predstavništva. Vstop na tržišče v obliki podružnice ni dovoljen.	**<u>Ustanovitev pravne osebe</u>**	

[65] V primeru Avstrije, Finske in Švedske ni nobenih horizontalnih pridržkov pri storitvah, ki se štejejo kot javne službe.

[66] Razlagalna opomba: V nekaterih sektorjih obstajajo javne službe, kot so na primer službe, povezane z znanstvenim in tehničnim svetovanjem, R&R, storitvami na področju družboslovja in humanistke, tehničnega preskušanja in analiz, okoljske storitve, zdravstvene storitve, prevozne storitve in pomožne storitve pri vseh vrstah prevoza. Izključne pravice za opravljanje takšnih storitev se pogosto dodelijo zasebnim subjektom, na primer subjektom, ki jim javni organi podelijo koncesije, ki so pogojene s posebnimi storitvenimi obveznostmi. Ker javne službe pogosto obstajajo tudi na subcentralni ravni, sestavljanje podrobnih in izčrpnih list po posameznih sektorjih ni praktično.

		3) SE: Družbo z omejeno odgovornostjo (delniško družbo) lahko ustanovi en ali več ustanoviteljev. Ustanovitelj mora imeti stalno bivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) ali pa mora biti pravna oseba EGP. Partnerstvo je lahko ustanovitelj samo v primeru, da imajo vsi partnerji stalno prebivališče v EGP [67]. Ustrezni pogoji veljajo za ustanovitev vseh drugih vrst pravnih oseb.	
	Zakon o podružnicah tujih podjetij 3) SE: Tuje podjetje (ki v Švedski ni ustanovilo pravne osebe) izvaja svoje komercialne posle prek podružnice, ustanovljene v Švedski in ki ima neodvisno vodstvom in ločene račune. SE: Za gradbene projekte, ki trajajo manj kot leto dni, se ne zahteva ustanovitev podružnice ali imenovanje predstavnika s stalnim prebivališčem.	**Zakon o podružnicah tujih podjetij** 3) SE: Generalni direktor in vsaj 50 odstotkov članov upravnega odbora ima stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru). SE: Generalni direktor podružnice ima stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) [68]. SE: Tuji državljani ali državljani Švedske brez stalnega prebivališča v Švedski, ki želijo opravljati komercialne posle Švedski, imenujejo in pri lokalnem organu registrirajo predstavnika s stalnim prebivališčem v Švedski, ki je odgovoren za takšne dejavnosti. SI: Ustanovitev podružnic tujih podjetij je možna, če je matična družba vsaj eno leto vpisana v sodni register v države izvora.	
	Pravne osebe:	FI: Tujec, ki živi izven Evropskega gospodarskega	

[67] Pri teh zahtevah se lahko sprejmejo izjeme, če se lahko dokaže, da stalno bivališče ni potrebno.
[68] Pri teh zahtevah se lahko sprejmejo izjeme, če se lahko dokaže, da stalno bivališče ni potrebno.

	3) FI: Pridobitev delnic večjega finskega podjetja ali družbe (z več kot 1000 zaposlenimi ali katerega promet presega 1000 milijonov FIM ali katerega bilančna vsota presega 167 milijonov EUR) s strani tujega lastnika, s katerimi pridobi več kot tretjino glasovalnih pravic, morajo potrditi državni organi Finske; potrditev se lahko zavrne samo, če bi bil ogrožen pomemben nacionalni interes. FI: Vsaj polovica ustanoviteljev delniške družbe mora imeti stalno prebivališče na Finskem ali v kateri drugi državi EGP (Evropskega gospodarskega prostora). Vendar pa se lahko pri družbah sprejmejo izjeme. PL: Poslovalnica tujih ponudnikov storitev je lahko le v obliki komanditne družbe, družbe z neomejeno odgovornostjo ali delniške družbe.	prostora in trguje kot zasebni podjetnik ali kot partner v finski komanditni družbi ali družbi z neomejeno odgovornostjo, potrebuje dovoljenje za promet. Če namerava tuja organizacija ali fundacija, ki je registrirana izven Evropskega gospodarskega prostora, poslovati ali trgovati tako, da ustanovi podružnico na Finskem, se zahteva dovoljenje za promet. FI: Če ima vsaj polovica članov upravnega odbora ali generalni direktor stalno bivališče izven Evropskega gospodarskega prostora, se zahteva dovoljenje. Vendar pa se lahko pri družbah sprejmejo izjeme. SK: Tuja fizična oseba, ki se vnese v komercialni register kot oseba, pooblaščena za ravnanje v imenu podjetnika, mora predložiti dovoljenje za prebivanje v Slovaški.	
	<u>Nakup nepremičnin</u>: DK: Omejitve pri nakupu nepremičnin s strani nerezidenčnih fizičnih in pravnih oseb. Omejitve pri nakupu kmetijskih nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. EL: V skladu z Zakonom št. 1892/89 morajo državljani za nakup zemlje v obmejnih območjih dobiti dovoljenje ministra za obrambo. V skladu z upravno prakso se dovoljenje zlahka izda za neposredne naložbe. CY: Brez obvez. HU: Brez obvez za nakup državne lastnine.	**<u>Nakup nepremičnin</u>:** AT: Za pridobitev, nakup ter najem ali zakup nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb se zahteva dovoljenje pristojnih regionalnih organov (Länder-jev), ki presodijo ali to vpliva na pomembne gospodarske, socialne ali kulturne interese. IE: Domača ali tuja podjetja ali tuji državljani potrebujejo za pridobitev kakršnih koli koristi iz zemljiške posesti v Irski predhodno pisno dovoljenje Komisije za zemljišča. Če je takšno zemljišče namenjeno industrijski rabi (razen kmetijstvu), se ta zahteva ob predložitvi ustreznega potrdila, ki ga v ta namen izda minister za podjetništvo in zaposlovanje,	

[69] SI: V skladu z zakonom o gospodarskih družbah podružnica, ustanovljena v Sloveniji, ni pravna oseba, vendar je v smislu delovanja obravnavanje enako kot za podružnice.

	LT: Brez obvez za pridobitev ozemlja s strani fizičnih in pravnih oseb. MT: Brez obvez za nakup nepremičnin. LV: Brez obvez za pridobitev zemljišča s strani pravnih oseb. Čas najema zemljišča ne presega dovoljenih 99 let. PL: Brez obvez v zvezi s pridobitvijo državne lastnine, to je. uredb, ki upravljajo postopek privatizacije (za način 3). SI: Pravne osebe, ustanovljene v Sloveniji ob udeležbi tujega kapitala, lahko pridobijo nepremičnine na ozemlju Slovenije. Podružnice[69], ki jih v Sloveniji ustanovijo tuje osebe, lahko pridobijo nepremičnine, ki so potrebne za ekonomske dejavnosti katerim so namenjene, razen zemljišč. Za lastništvo nepremičnin v 10-kilometrskem obmejnem pasu potrebujejo podjetja, v katerih večina kapitala in volilne pravice posredno ali neposredno pripadajo pravnim osebam ali državljanom druge članice, posebno dovoljenje. SK: Ni omejitev, razen za zemljišče (za načina 3 in 4)	opusti. Ta zakon se ne uporablja za mestna zemljišča. CZ: Omejitve pri pridobitvi nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. Tuje osebe lahko nepremičnine pridobijo z ustanovitvijo pravnih oseb na češkem ali sodelovanjem v mešanih družbah. Tuje osebe lahko zemljišče pridobijo z dovoljenjem. HU: Brez obvez za pridobitev nepremičnin s strani tujih fizičnih oseb. LV: Brez obvez za pridobitev zemljišča s strani pravnih oseb. Čas najema zemljišča ne presega dovoljenih 99 let. PL: Za pridobitev nepremičnin, posredno ali neposredno, s strani tujcev in tujih fizičnih oseb, je potrebno dovoljenje. SK: Omejitve pri pridobitvi nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. Tuje osebe lahko nepremičnine pridobijo z ustanovitvijo pravnih oseb v Slovaški republiki ali s sodelovanjem v mešanih družbah. Tuje osebe lahko zemljišče pridobijo z dovoljenjem (za načina 3 in 4).	
		IT: Ni obvez za nakup nepremičnin. FI (Alandski otoki) Omejitve pri pravici fizičnih oseb brez regionalnega državljanstva na Alandskih otokih in pri pravici pravnih oseb do pridobitve in lastništva nepremičnin na Alandskih otokih brez dovoljenja pristojnih organov otokov. FI (Alandski otoki) Omejitve pravice ustanavljanja in pravice opravljanja storitev brez dovoljenja pristojnih organov Alandskih otokov za fizične osebe, ki nimajo	

		regionalnega državljanstva Alandskih otokov, in za pravne osebe;	
	<u>Naložbe</u>: FR: Za tuje nakupe, ki presegajo 33,33 odstotka delnic ali glasovalnih pravic v obstoječem francoskem podjetju ali 20 odstotkov v francoskih podjetjih, ki kotirajo na borzi, velja naslednji predpis: - po izteku enega meseca od predhodnega obvestila, se dovoljenje tiho izda, razen če minister za gospodarstvo v izjemnih okoliščinah uporabi svojo pravico, da naložbo odloži. FR: Tuja udeležba v novo privatiziranih družbah se lahko omeji na različno količino javno ponujenega lastniškega kapitala, pri čemer to količino določi francoska vlada za vsak primer posebej. ES: Za naložbe tujih vlad in oseb javnega prava (ki kažejo, da ima takšna oseba poleg gospodarskih tudi negospodarske interese) v Španiji, ki so neposredne ali prek podjetij ali drugih oseb, ki so pod neposrednim ali posrednim nadzorom tujih vlad, je potrebno predhodno dovoljenje vlade. PT: Tuja udeležba v na novo privatiziranih družbah se lahko omeji na razlicno kolicino javno ponujenega lastniškega kapitala, pri cemer to kolicino doloci portugalska vlada za vsak primer posebej IT: Na novo privatiziranim podjetjem se lahko dodelijo ali ohranijo izključne pravice. Glasovalne pravice v na novo privatiziranih podjetjih so lahko v nekaterih primerih omejene.	**<u>Naložbe</u>:** CY: Osebe s tujo udeležbo morajo plačati znesek, sorazmeren z njenimi finančnimi zahtevami, nerezidenti pa morajo plačevati prispevke prek uvoza deviznih sredstev. V primeru, ko udeležba nerezidenta preseže 24 odstotkov, je treba povečati katero koli dodatno financiranje za obratna sredstva iz lokalnih in tujih virov, v skladu z udeležbo nerezidentov in subjektov nerezidentov. V primeru podružnic tujih podjetij morajo vsa sredstva za začetne investicije zagotoviti tuji viri. Izposojanje od lokalih virov je dovoljeno le pri začetnem izvajanju projekta, za namen financiranja obratnega kapitala. HU: Brez obvez za nakup državne lastnine. LT: Vlaganje v organizacijo loterij je v skladu z zakonom o tujih kapitalskih investicijah prepovedano MT: Za podjetja z udeležbo pravnih ali fizičnih nerezidentov veljajo iste kapitalske zahteve kot za podjetja v celoti v lasti rezidentov, kot sledi: podjetje v zasebni lasti – Lm500 (najmanj 20 % plačanega kapitala); javno podjetje Lm20000 (najmanj 25 % plačanega kapitala). Delež	

[70] Komercialne, industrijske ali obrtniške dejavnosti se nanašajo na sektorje, kot so: druge poslovne storitve, gradbeništvo, distribucija in turistične storitve. Ne nanašajo se na telekomunikacije in finančne storitve.

	Za obdobje petih let se lahko za pridobitev velikega deleža delnic družb, ki delujejo na področju obrambe, prevoznih storitev, telekomunikacij in energetike, zahteva soglasje Ministrstva za finance. FR: Za ustanovitev v nekaterih[70] komercialnih, industrijskih ali obrtnih dejavnostih je potrebno dovoljenje, če generalni direktor nima dovoljenja za stalno bivanje.	nerezidentov mora biti plačan s sredstvi iz tujine.	
	CY: Za sodelovanje nerezidentov s pravnimi osebami ali mešanimi družbami na Cipru je potrebno dovoljenje centralne banke. Sodelovanje tujcev v vseh sektorjih ali podsektorjih iz liste obvez je navadno omejeno na 49 odstotkov. Odločitev organov o odobritvi dovoljenj za tuje sodelovanje temelji na preverjanju gospodarskih potreb, za katerega se na splošno uporabljajo naslednja merila: a) Nudenje storitev, ki so na Cipru nove. b) Spodbujanje izvoza in razvijanje na že obstoječih in novih tržiščih. c) Prenos sodobne tehnologije, znanja in novih strategij upravljanja d) Izboljšanje produktivne ekonomske sestave ali kakovosti obstoječih izdelkov in storitev e) Dodaten vpliv na obstoječe enote ali dejavnosti f) Izvedljivost predlaganega projekta g) Nove možnosti zaposlitve za znanstvenike, izboljšanje kakovosti in usposabljanje lokalnega osebja V izjemnih primerih, kjer predlagana naložba dodobra zadosti večini meril preverjanja gospodarskih potreb, se lahko odobri		

	dovoljenje za tuje sodelovanje, ki presega 49 odstotkov. V javnih podjetjih dovoljeni delež udeležbe tujega kapitala navadno znaša do 30 odstotkov. V vzajemnih skladih znaša dovoljeni delež tujega lastništva 40 odstotkov. Korporativna telesa morajo biti registrirana v skladu s pravom družb. Ta zakon določa, da mora podjetje, ki želi ustanoviti podjetje ali pisarno na Cipru, mora le-to registrirati kot tujo podružnico. Za registracijo je v skladu z zakonom o nadzoru nad menjavo potrebna predhodna odobritev centralne banke. Takšna odobritev je odvisna od trenutne politike do tujih naložb, predlaganih dejavnosti korporativnega telesa na Cipru in splošnih meril za naložbe, ki so predvidena zgoraj. HU: Brez obvez za nakup državne lastnine. MT: Zakon o gospodarskih družbah (Cap. 386) ureja ponudbo storitev s strani nerezidentov z registracijo lokalnega podjetja, prav tako pa velja tudi Zakon o zunanjih transakcijah (Cap. 233), ki ureja izdajo, pridobitev, prodajo in odkup vrednostnih papirjev, ki niso vključeni v borzo Malte. PL: Dovoljenje za ustanovitev podjetja z deležem tujega kapitala je potrebno v primeru: - ustanovitve podjetja, nakupa ali pridobitve delnic ali deležev v obstoječem podjetju , razširitve dejavnosti podjetja, ko obseg dejavnosti zajema vsaj eno od naslednjih področij: – upravljanje pristanišč in letališč; – opravljanje poslov z nepremičninami ali delovanje kot posrednik v poslih z nepremičninami; – oskrbo vojaške industrije, ki ni pokrita z ostalimi zahtevami		

	za izdajo dovoljenja; – trgovino na debelo z uvoženimi predmeti splošne rabe; – nudenje pravnih svetovalnih storitev. - ustanovitve skupnega podjetja z deležem tujega kapitala, v katerem je poljska članica poljska pravna oseba in kot začetni kapital prispeva nedenarna sredstva; - pogodbo, ki vključuje pravico do uporabe državne lastnine za obdobje, daljše od šestih mesecev, ali ki vključuje odločitve o pridobitvi take lastnine. SI: Za finančne storitve izda dovoljenje organ, naveden v obvezah posameznih sektorjev, in v skladu z določili obvez posameznih sektorjev. Ni omejitev za ustanovitev novih podjetij (»greenfield« naložbe).		
		Subvencije Upravičenost do subvencij iz Skupnosti ali držav članic je lahko omejena na pravne osebe, ustanovljene na ozemlju države članice ali na njenem določenem ožjem zemljepisnem območju. Brez obvez za subvencije, namenjene za raziskave in razvoj. Brez obvez za podružnice, ustanovljene v državi članici s strani podjetja zunaj Skupnosti. Ponudba storitve ali njeno subvencioniranje v javnem sektorju ni kršitev te obveze. Obveze, sprejete v tej listi, od Skupnosti ali držav članic ne zahtevajo, da ponujajo subvencije za	

		storitve, ki se zagotavljajo s kraja zunaj njenega ozemlja. Če so kakršne koli subvencije na voljo fizičnim osebam, je treba njihovo razpoložljivost omejiti na državljane države članice.	
	Devizni režim[71],[72],[73] 1), 2) SK: V zvezi s tekočimi plačili je omejitev pridobitve deviznega poslovanja državljanov za osebne namene. V zvezi s kapitalskimi plačili je za finančna posojila od tujih državljanov, neposredne naložbe v tujini, pridobitev nepremičnin v tujini in nakup tujih vrednostnih papirjev potrebno dovoljenje za devizno poslovanje.	***Devizni režim***[74] 4) CY: V skladu z zakonom, ki ureja nadzor nad menjavo, nerezidentom navadno ne dovolijo posojil od lokalnih virov.	
	4) Brez obvez, razen za ukrepe, ki se nanašajo na vstop	4) Brez obvez, razen za ukrepe, ki se nanašajo	

[71] CZ: Velja nediskriminatorni sistem nadzora deviznega režima, ki sestoji iz:
a) omejitev pridobitve deviznega poslovanja državljanov za osebne namene,
b) za finančna posojila od tujih državljanov, neposredne naložbe v tujini, pridobitev nepremičnin v tujini in nakupe tujih vrednostnih papirjev prebivalci Češke potrebujejo dovoljenje za devizno poslovanje.

[72] PL: Nediskriminatorni sistem deviznega nadzora se veže na omejitve v deviznem prihodku in na sistem deviznih dovoljenj (univerzalnih in individualnih), med drugim na omejitve v pretoku kapitala in deviznih plačil Dovoljenje je potrebno za naslednje devizne posle:
– prenos deviz iz države
– prenos poljske valute v državo
– prenos lastništva nad pravico do denarnega premoženja med domačimi in tujimi osebami.
– odobritev in črpanje posojil v deviznih poslih s strani domačih oseb
– določitev in izvršitev plačil v tujih valutah na Poljskem za pridobljeno blago, nepremičnine, lastninske pravice, storitve ali delo.
– odprtje in last bančnega računa v banki na tujem;
– pridobivanje in imetništvo tujih vrednostnih papirjev in pridobivanje nepremičnin na tujem;
– prevzemanje drugih obveznosti na tujem s podobnim učinkom.

[73] SK: Vnosi se navedejo zaradi preglednosti.

[74] PL: Opomba pod dostopom na trg velja tudi za nacionalno obravnavanje.

	in začasno bivanje [75] v državi članici, brez zahtevkov po preverjanju gospodarskih potreb [76], za naslednje kategorije fizičnih oseb, ki zagotavljajo storitve:	na kategorije fizičnih oseb iz stolpca o dostopa na trg.	
	i) fizične osebe, začasno prisotne kot premeščenci znotraj podjetja ,[77], iz naslednjih kategorij, pod pogojem, da je ponudnik storitev pravna oseba in da so zadevne osebe pri njem zaposlene ali so partnerji (razen večinskih delničarjev) najmanj leto dni pred takšno premestitvijo:	Direktive Skupnosti o medsebojnem priznavanju diplom se ne uporabljajo za državljane tretjih držav. Priznavanje diplom, ki se zahtevajo za izvajanje zakonsko urejenih poklicnih storitev s strani državljanov nečlanic Skupnosti, ostaja v pristojnosti posameznih držav članic, razen če zakonodaja Skupnosti predvideva drugače. Pravica do izvajanja zakonsko urejenih poklicnih storitev v eni od držav članic ne zagotavlja pravice do njihovega izvajanja v drugi državi članici.	
	a) Osebe na vodilnih položajih v pravni osebi, ki v glavnem upravljajo podjetje pod splošnim nadzorom in s potrebnimi navodili upravnega odbora ali odbora delničarjev podjetja ali drugega enakovrednega organa, vključno z: – upravljanjem podjetja ali oddelka ali pododdelka podjetja; – nadzorom in kontrolo dela drugih nadzornih, poklicnih ali poslovodnih uslužbencev;	**<u>Zahteve glede stalnega prebivališča</u>** AT: Generalni direktorji podružnic in pravne osebe morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji; fizične osebe, ki so v pravni osebi ali podružnici odgovorne za spoštovanje avstrijskega Zakona o trgovini, morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji. MT: Ureditve o priseljevanju zakona o priseljevanju (Cap. 217) urejajo listine in dovoljenja o stalnem	

[75] Dolžino "začasnega prebivanja" opredelijo države članice ter zakoni in drugi predpisi Skupnosti o vstopu, prebivanju in delu, če obstajajo. Dolžina se lahko spreminja glede na različne kategorije fizičnih oseb, navedene v tej listi. Za kategorijo (i), je dolžina prebivanja v naslednjih državah članicah omejena tako: EE – tri leta, ki se lahko podaljšajo za dve dodatni leti, celotno obdobje pa ne presega pet let; LV – Pet let; LT – tri leta, ki se lahko za višje uslužbence podaljšajo za največ dve leti; PL in SI – eno leto, ki se lahko podaljša. Za kategorijo (ii), je dolžina prebivanja v naslednjih državah članicah omejena tako: EE – 90 dni za obdobje šestih mesecev; PL – trije meseci; LT – trije meseci na leto; HU, LV, SI – 90 dni.

[76] Vse druge zahteve iz zakonov in drugih predpisov Skupnosti in držav članic, ki se nanašajo na vstop, bivanje, delo in ukrepe socialne varnosti se še naprej uporabljajo, skupaj s predpisi o času bivanja, najnižji plači, kakor tudi kolektivne pogodbe o plačah.

[77] »Premeščenec znotraj podjetja« je opredeljen kot fizična oseba, ki dela znotraj organizacije na ozemlju pogodbenice in je zaradi opravljanja gospodarske dejavnosti začasno premeščena na ozemlje druge pogodbenice; zadevna organizacija mora imeti svojo glavno poslovno enoto na ozemlju pogodbenice, premestitev pa mora biti opravljena v podjetje (podružnico, hčerinsko družbo) navedene organizacije, ki dejansko opravlja podobno gospodarsko dejavnost na ozemlju druge pogodbenice.

	– s pooblastilom za najemanje in odpuščanje delavcev, za priporočanje najemanja in odpuščanja delavcev ali druge kadrovske ukrepe.	prebivališču.	
	b) Osebe, zaposlene pri pravni osebi, ki imajo posebno znanje, ki je bistvenega pomena za storitve podjetja, za raziskovalno opremo, metode ali upravljanje. Pri presoji takega posebnega znanja se poleg posebnega znanja, značilnega za podjetje, upošteva tudi ali ima oseba visoke kvalifikacije, ki se nanašajo na vrsto dela ali poklica, ki zahteva specifično tehnično znanje, vključno s članstvom v strokovnih združenjih.		
	ii) začasna prisotnost fizičnih oseb v naslednjih kategorijah:		
	a) Osebe, ki nimajo stalnega prebivališča na ozemlju države članice, kjer veljajo sporazumi ES, ki so predstavniki ponudnika storitev in želijo začasni vstop zaradi pogajanj o prodaji storitev ali sklenitve pogodb o prodaji storitev za tega ponudnika storitev, če ti predstavniki ne bodo opravljali neposredne prodaje splošni javnosti ali sami zagotavljali storitev (dodatno za EE, HU, LV, SI: ali na lastno pest prejemali nadomestil od vira v državi članici).		
	b) Osebe na vodilnih položajih, kot so opredeljene v i) a) zgoraj, pri pravni osebi, ki so odgovorne za ustanovitev tržne prisotnosti ponudnika storitev iz Čila v državi članici, če:		
	- predstavniki niso vpleteni v neposredno prodajo ali zagotavljanje storitev (dodatno za EE, HU, LV, SI: ali na lastno pest prejemali nadomestil od vira v državi članici).		
	- ima ponudnik storitev svojo glavno poslovno enoto na ozemlju Čila in nima drugega predstavnika, sedeža, podružnice ali hčerinske družbe v tej državi članici.		

	FR: Če generalni direktor komercialne, industrijske ali obrtne dejavnosti [78] nima dovoljenja za stalno bivanje, mora imeti posebno dovoljenje.		
	IT: Dostop do industrijskih, komercialnih in obrtniških dejavnosti je predmet dovoljenja za bivanje in posebnega dovoljenja za opravljanje dejavnosti.		

[78] SL Komercialne, industrijske ali obrtniške dejavnosti se nanašajo na sektorje, kot so: druge poslovne storitve, gradbeništvo, distribucija in turistične storitve. Ne nanašajo se na telekomunikacije in finančne storitve.

II.1. FINANČNE STORITVE – POSEBNE OBVEZE (prvi del) [79]
1. Del ES (AT, BE, CZ, DK, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, SK, S, UK) privzame obveze o finančnih storitvah v skladu z določbami "Dogovora o obvezah pri finančnih storitvah", ki je dodan kot priloga ("Dogovor"). Te obveze so v naslednjem delu. Obveze o finančnih storitvah preostalega dela ES (CY, EE, LV, LT, MT, PL, SI) ne temeljijo na Dogovoru in so v drugem delu.
2. Te obveze so predmet omejitev dostopa na trg in nacionalne obravnave v oddelku "vsi sektorji" v tej listi in tistih, ki se nanašajo na spodaj navedene podsektorje.
3. Obveze dostopa na trg v zvezi z oblikama (1) in (2) se uporabljajo samo za transakcije, navedene v odstavkih B.3 oziroma B.4 oddelka o dostopu na trg v Dogovoru, razen za Madžarsko, za katero veljajo samo za transakcije iz odstavkov B.3 (a) in (b) ter B.4 (a) in (b).
4. Brez vpliva na opombo 1 zgoraj so obveze glede dostopa na trg in nacionalne obravnave za način (4) pri finančnih storitvah tiste iz oddelka "vsa področja" te liste, razen za Švedsko, ki obveze prevzema v skladu z Dogovorom.
5. Sprejem novih finančnih storitev ali izdelkov na trg je lahko pogojen z obstojem in skladnostjo z regulativnim okvirjem, katerega namen je doseči cilje, navedene v členu 121.
6. Kot splošno pravilo in na nediskriminatorni način morajo finančne ustanove, ki so registrirane v državi članici Skupnosti, sprejeti posebno pravno obliko.
7. HU: Zavarovalniške, bančniške storitve in storitve upravljanja z vrednostnimi papirji in kolektivnimi naložbami morajo opravljati ločeno in neodvisno kapitalizirani ponudniki finančnih storitev , čeprav so lahko tudi banke pooblaščene za opravljanje storitev z vrednostnimi papirji.
8. HU: Namenjeno za neposredno širjenje poslovne mreže v okviru GATS-a in ob upoštevanju navedenih pogojev.
9. HU: Vodstvo finančne ustanove naj vsebuje vsaj dva člana, ki sta madžarska državljana, rezidenta v skladu z ustreznimi predpisi o deviznih zadevah in imata na Madžarskem stalno prebivališče vsaj eno leto.

[79] Za razliko od tujih hčerinskih družb, za podružnice, ki jih čilska finančna ustanova ustanovi neposredno v državi članici, ne veljajo, razen nekaterih omejenih izjem, previdnostni ukrepi, usklajeni na ravni Skupnosti, ki takšnim hčerinskim družbam omogočajo izkoristiti povečane možnosti za ustanavljanje novih podjetij in zagotavljanje čezmejnih storitev po vsej Skupnosti. Zato takšne podružnice prejmejo dovoljenje za delovanje na ozemlju države članice pod enakimi pogoji, kot veljajo za domače finančne ustanove te države članice in se lahko od njih zahteva, da izpolnjujejo nekaj posebnih previdnostnih zahtev, kot so, v primeru bančništva in vrednostnih papirjev, ločena kapitalizacija in druge solventnostne zahteve ter poročanje in objava zahtev v zvezi z računi, ali v primeru zavarovanj, zahteve v zvezi s posebnimi jamstvi in pologi, ločeno kapitalizacijo in lokalizacijo sredstev, ki predstavljajo tehnične rezervacije in najmanj eno tretjino minimalnega kapitala, v zadevni državi članici. Države članice lahko uporabijo omejitve, navedene v tej listi, samo v zvezi z neposredno ustanovitvijo tržne prisotnosti čilske podružnice ali z zagotavljanjem čezmejnih storitev iz Čila; posledično država članica ne sme uporabljati teh omejitev, vključno s tistimi, ki v zvezi z ustanavljanjem, za čilske hčerinske družbe, ustanovljene v drugi državi članici Skupnosti, razen če se te omejitve lahko uporabljajo tudi za družbe ali državljane drugih držav članic v skladu z zakonodajo Skupnosti.

A. Zavarovanje in z njim povezane storitve 1. CZ: Obvezno zavarovanje odgovornosti voznika motornega vozila sklene izključni izvajalec [80].Obvezno zdravstveno zavarovanje izvajajo le licencirani ponudniki v češki lasti. 2. SK: Izključni izvajalci nudijo naslednje zavarovalniške storitve: Obvezno zavarovanje odgovornosti voznika motornega vozila, obvezno zavarovanje za letalski prevoz, zavarovanje odgovornosti delodajalca za poškodbe ali poklicne bolezni mora izvesti slovaška zavarovalnica Allianz - Slovenska pojistovna. Osnovno zdravstveno zavarovanje izvajajo slovaška podjetja za zdravstveno zavarovanje, ki imajo licenco slovaškega ministrstva z zdravje za izvajanje zdravstvenega zavarovanja v skladu z zakonom 273/1994 Coll. Pokojninski skladi in zdravstveno zavarovanje se zaupajo zavarovalnici Socialna pojistovna.			
	1) AT: Promocijska dejavnost in posredovanje v imenu hčerinske družbe, ki ni ustanovljena v Skupnosti ali podružnice, ki ni ustanovljena v Avstriji (razen pozavarovanja in retrocesije) je prepovedano. AT: Obvezno zavarovanje za letalski prevoz lahko prevzame samo hčerinska družba, ustanovljena v Skupnosti, ali podružnica, ustanovljena v Avstriji. CZ: Ne obstajajo., razen to, da: Tuji ponudniki finančnih storitev lahko ustanovijo zavarovalnico s sedežem na Češkem v obliki delniške družbe ali pa storitve izvajajo prek podružnic z registriranim sedežem na Češkem, v skladu s pogoji zakona o zavarovalništvu. Ponudniki zavarovalniških storitev morajo biti prisotni na trgu in imeti dovoljenje: – za opravljanje storitev, skupaj s	1) AT: Višji davek na zavarovalne premije je zaradi zavarovalnih pogodb (razen za pogodbe o pozavarovanju in retrocesiji), ki jih sklene hčerinska družba, ki ni ustanovljena v Skupnosti, ali podružnica, ki ni ustanovljena v Avstriji. Pri višjem davku se lahko priznajo izjeme.	Del ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) prevzamejo dodatne obveze, ki so v Prilogi "Dodatne obveze dela ES".

[80] CZ: Ko se umakne pravica do monopola za obvezno zavarovanje odgovornosti voznika motornega vozila, je ta storitev na nediskriminatorni osnovi na voljo ustaljenim Češkim ponudnikom storitev.

	pozavarovanjem, in – za sklepanje posredniških pogodb s posredniki, katerih namen je sklepanje pogodb med ponudnikom zavarovanja in tretjimi strankami.		
	Posrednik potrebuje dovoljenje, če namerava izvajati posredniške dejavnosti za podružnico, ki ima registriran sedež na Češkem.		
	DK: Obvezno zavarovanje za letalski prevoz lahko prevzamejo samo družbe, ustanovljene v Skupnosti. DK: Nobena oseba ali družba (vključno z zavarovalniškimi družbami) ne sme za poslovne namene na Danskem pomagati pri izvajanju neposrednega zavarovanja za osebe s stalnim prebivališčem na Danskem, za danske ladje ali za lastnino na danskem, razen zavarovalniških družb z dovoljenjem danske zakonodaje ali danskih pristojnih organov.		
	DE: Polico obveznega zavarovanja za letalski prevoz lahko prevzame samo hčerinska družba, ustanovljena v Skupnosti, ali podružnica, ustanovljena v Nemčiji.		
	DE: Če ima tuja zavarovalniška družba podružnico v Nemčiji, lahko sklepa zavarovalne pogodbe v Nemčiji v zvezi z mednarodnim prevozom samo s podružnico, ki je ustanovljena v Nemčiji. IT: Brez obvez za poklic aktuarja. FI: Samo zavarovatelji s sedežem v Evropskem gospodarskem prostoru ali s podružnico na Finskem lahko nudijo zavarovalniške storitve, navedene v pododstavku 3(a)		

	Dogovora.		
	FI: Za zagotavljanje storitev zavarovalnih posrednikov je pogoj stalni kraj poslovanja v Evropskem gospodarskem prostoru. FR: Zavarovanje tveganj v zvezi s kopenskim prevozom lahko izvajajo samo zavarovalniške družbe, ustanovljene v Skupnosti.		
	IT: Transportno zavarovanje blaga, zavarovanje samih vozil in zavarovanje odgovornosti v zvezi s tveganji, ki se nahajajo v Italiji, lahko prevzemajo samo zavarovalniške družbe, ustanovljene v Skupnosti. Ta pridržek se ne uporablja za mednarodni prevoz, ki zajema uvoz v Italijo. SK: Tržna prisotnost je potrebna za zagotavljanje storitev: – življenjskega zavarovanja oseb s stalnim prebivališčem na Slovaškem; – zavarovanja lastnine na ozemlju Slovaške; – zavarovanja odgovornosti za izgube premoženja ali materialne škode, ki jo povzročijo dejavnosti fizične in pravne osebe na ozemlju Slovaške; – zavarovanja v zračnem in pomorskem prometu, ki zajema blago, letala. ladje brez tovora in odgovornost. SE: Zagotavljanje neposrednega zavarovanja je dovoljeno samo prek ponudnika zavarovalnih storitev, pooblaščenega na Švedskem, če tuji ponudnik storitev in švedska zavarovalniška družba pripadata isti skupini družb		

	ali imata sklenjen sporazum o sodelovanju.		
	2) AT: Promocijska dejavnost in posredovanje v imenu hčerinske družbe, ki ni ustanovljena v Skupnosti ali podružnice, ki ni ustanovljena v Avstriji (razen pozavarovanja in retrocesije) je prepovedano. AT: Obvezno zavarovanje za letalski prevoz lahko prevzame samo hčerinska družba, ustanovljena v Skupnosti ali podružnica, ustanovljena v Avstriji.	2) AT: Višji davek na zavarovalne premije je zaradi zavarovalnih pogodb (razen za pogodbe o pozavarovanju in retrocesiji), ki jih sklene hčerinska družba, ki ni ustanovljena v Skupnosti, ali podružnica, ki ni ustanovljena v Avstriji. Pri višjem davku se lahko priznajo izjeme.	
	CZ: Ne obstajajo., razen to, da: Spodaj navedene zavarovalniške storitve niso na voljo v tujini. – Življenjsko zavarovanje oseb s stalnim prebivališčem na Češkem; – zavarovanje lastnine na ozemlju Češke; – zavarovanje odgovornosti za izgube premoženja ali materialne škode, ki jo povzročijo dejavnosti fizične in pravne osebe na ozemlju Češke. DK: Obvezno zavarovanje za letalski prevoz lahko prevzamejo samo družbe, ustanovljene v Skupnosti. DK: Nobena oseba ali družba (vključno z zavarovalniškimi družbami) ne sme za poslovne namene na Danskem pomagati pri izvajanju neposrednega zavarovanja za osebe s stalnim prebivališčem na Danskem, za danske ladje ali za lastnino na danskem, razen zavarovalniških družb z dovoljenjem danske zakonodaje ali danskih		

	pristojnih organov. DE: Polico obveznega zavarovanja za letalski prevoz lahko prevzame samo hčerinska družba, ustanovljena v Skupnosti, ali podružnica, ustanovljena v Nemčiji.		
	DE: Če ima tuja zavarovalniška družba podružnico v Nemčiji, lahko sklepa zavarovalne pogodbe v Nemčiji v zvezi z mednarodnim prevozom samo s podružnico, ki je ustanovljena v Nemčiji. FR: Zavarovanje tveganj v zvezi s kopenskim prevozom lahko izvajajo samo zavarovalniške družbe, ustanovljene v Skupnosti. IT: Transportno zavarovanje blaga, zavarovanje samih vozil in zavarovanje odgovornosti v zvezi s tveganji, ki se nahajajo v Italiji, lahko prevzemajo samo zavarovalniške družbe, ustanovljene v Skupnosti. Ta pridržek se ne uporablja za mednarodni prevoz, ki zajema uvoz v Italijo. SK: Zavarovalniške storitve, zajete v načinu (1), razen zgoraj omenjenega zavarovanja v zračnem in pomorskem prometu, ki zajema blago, letala. ladje brez tovora in odgovornost, ki ni na voljo v tujini.		
	3) AT: Dovoljenje za podružnice tujih zavarovateljev se mora zavrniti, če zavarovatelj v matični državi nima pravne oblike, ki je ustrezna ali primerljiva z delniško družbo ali vzajemnim zavarovalnim združenjem. CZ: Ne obstajajo., razen to, da: Tuji ponudniki finančnih storitev lahko ustanovijo zavarovalnico s sedežem na Češkem v obliki delniške družbe	3) SK: Večina članov uprave zavarovalniške družbe mora prebivati na Slovaškem. SE: Za družbe za neživljenjsko zavarovanje, ki niso registrirane na Švedskem in poslujejo na Švedskem se – namesto obdavčitve glede na neto rezultat – uporablja obdavčitev, ki temelji na dohodku od premij neposrednega zavarovanja.	

	ali pa storitve izvajajo prek podružnic z registriranim sedežem na Češkem, v skladu s pogoji zakona o zavarovalništvu. Ponudniki zavarovalniških storitev morajo biti prisotni na trgu in imeti dovoljenje: – za opravljanje storitev, skupaj s pozavarovanjem, in – za sklepanje posredniških pogodb s posredniki, katerih namen je sklepanje pogodb med ponudnikom zavarovanja in tretjimi strankami.	SE: Ustanovitelj zavarovalniške družbe je fizična oseba s stalnim prebivališčem v Evropskem gospodarskem prostoru ali pravna oseba, registrirana v Evropskem gospodarskem prostoru.	
	Posrednik potrebuje dovoljenje, če namerava izvajati posredniške dejavnosti za podružnico, ki ima registriran sedež na Češkem.		
	FI: Glavni direktor, vsaj en revizor in najmanj polovica ustanoviteljev in članov upravnega odbora ter nadzornega odbora zavarovalniške družbe ima stalno prebivališče v Evropskem gospodarskem prostoru, razen če Ministrstvo za socialne zadeve in zdravje prizna izjemo. FI: Tuji zavarovatelji ne morejo dobiti dovoljenja na Finskem kot podružnica za izvajanje zakonskega socialnega zavarovanja (zakonsko pokojninsko zavarovanje, zakonsko nezgodno zavarovanje).		
	FR: Za ustanavljanje podružnic se zahteva posebno dovoljenje za predstavnika podružnice. EL: Pravica do ustanavljanja ne pokriva ustanavljanja predstavništev podjetij ali druge stalne prisotnosti zavarovalniških družb, razen če so takšna podjetja ustanovljena kot agencije, podružnice ali sedeži. IT: Dostop do poklica aktuarja je omejen samo na		

	fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. IT: Dovoljenje za ustanavljanje podružnic je pogojeno z oceno nadzornih organov. IE: Pravica do ustanavljanja ne pokriva ustanavljanja predstavniških podjetij.		
	SK: Za izvajanje zavarovalniških storitev je potrebno dovoljenje Tuji državljani lahko ustanovijo zavarovalnico s sedežem na Slovaškem v obliki delniške družbe ali pa storitve izvajajo prek hčerinskih podjetij z registriranim sedežem na Slovaškem, v skladu s pogoji zakona o zavarovanju. Zavarovalno poslovanje pomeni zavarovalne dejavnosti skupaj s posredniškimi in pozavarovalnimi dejavnostmi.		
	Posredniške dejavnosti, katerih namen je sklenitev zavarovalne pogodbe med tretjo stranko in zavarovalnico, lahko opravljajo fizične ali pravne osebe, ki prebivajo na Slovaškem, za dobro zavarovalnice pa morajo imeti dovoljenje organa za nadzor zavarovalnic.		
	Posredniška pogodba, katere namen je sklenitev zavarovalniške pogodbe tretje stranke z zavarovalnico, je lahko sklenjena s strani domače ali tuje zavarovalniške družbe, potem ko organ za nadzor zavarovalnic izda dovoljenje.		
	Finančni viri določenih zavarovalnih skladov licenciranih upraviteljev zavarovanja, ki izvirajo od imetnikov zavarovalnih ali pozavarovalnih polic, ki prebivajo ali imajo registriran sedež na Slovaškem, morajo biti položeni v rezidenčni banki na Slovaškem in ne morejo biti preneseni na tuje.		

	SE: Podjetja za zavarovalno posredništvo, ki niso registrirana na Švedskem, lahko ustanovijo tržno prisotnost samo s podružnico.		
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. EL: Večina članov upravnega odbora družbe, ustanovljene v Grčiji, je državljanov ene od držav članic Skupnosti.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. AT: Vodstvo podružnice morata sestavljati dve fizični osebi s stalnim prebivališčem v Avstriji. DK: Generalni agent zavarovalniške podružnice mora imeti stalno prebivališče na Danskem zadnji dve leti, razen če je državljan ene od držav članic Skupnosti. Minister za trgovino in industrijo lahko prizna izjemo. DK: Za večino članov upravnega odbora družbe in za menedžerje se zahteva stalno prebivališče. Vendar pa lahko minister za trgovino in industrijo prizna izjemo. Izjeme se prizna na nediskriminatorni osnovi. IT: Za poklic aktuarja se zahteva stalno prebivališče.	

B. Bančne in druge finančne storitve (razen zavarovanja) 1. CZ: Storitve izdaje valut necentralnih bank, trgovina s plemenitimi kovinami, denarno posredništvo, storitve poravnav in obračunov za izvedene produkte, in svetovanje, posredništvo ter ostale pomožne finančne storitve, povezane z naštetimi, niso zavezane. 2. SK: Trgovina s plemenitimi kovinami, denarno posredništvo in druga posredništva niso zavezani.			
	1)[81] BE: V Belgiji se zahteva ustanovitev za zagotavljanje svetovalnih storitev v zvezi z naložbami. IT: Brez obvez za "promotori di servizi finanziari" (prodajalce finančnih storitev). CZ: Brez obvez za trgovanje s prenosljivimi vrednostnimi papirji in ostalimi prenosnimi instrumenti in finančnimi sredstvi, sodelovanje pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, upravljanje s sredstvi ter storitve poravnav in obračunov za finančna sredstva. Ne obstajajo, razen to, da: Samo banke, ustanovljene na Češkem, in podružnice tujih bank z ustreznim dovoljenjem lahko: – opravljajo storitve pologa; – trgujejo z deviznimi sredstvi; – opravijo čezmejna nedenarna plačila.	1) Ne obstajajo.	Del ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) prevzamejo dodatne obveze, ki so v Prilogi "Dodatne obveze dela ES".

[81] IT: Zagotavljanje in prenos finančnih informacij ter obdelava finančnih podatkov, katerih posledica je trgovanje s finančnimi instrumenti so lahko prepovedani, če bi to lahko močno posegalo v varstvo investitorjev. Samo pooblaščene banke in investicijska podjetja morajo izpolnjevati poslovna pravila pri zagotavljanju svetovanja glede

	Dovoljenje za devizno poslovanje, ki ga izda Češka narodna banka ali Ministrstvo za finance, je potrebno v primeru čeških rezidentov brez bančniških pooblastil za: (a) odpiranje in financiranje računa v tujini s strani čeških državljanov, (b) kapitalska plačila v tujini (razen neposrednih tujih naložb),		
	(c) odobritev denarnih posojil in jamstev, (d) poslovanje z izvedenimi finančnimi instrumenti,		
	(e) nakup tujih vrednostnih papirjev, razen v primerih, ki jih opisuje zakon o deviznem poslovanju,		
	(f) izdajo tujih vrednostnih papirjev za javno in nejavno trgovino na Češkem ali njihovo predstavitev na domačem trgu.		
	IE: Zagotavljanje investicijskih storitev ali svetovanja v zvezi z investicijami zahteva (I) dovoljenje na Irskem, ki ponavadi zahteva, da je oseba registrirana ali je partnerska družba ali pa samostojni trgovec, ki mora imeti sedež/registrirani sedež na Irskem (v nekaterih primerih dovoljenje ni potrebno, npr. če ponudnik storitev iz tretje države nima tržne prisotnosti na Irskem in storitev ne izvaja za posameznike) ali (II) dovoljenje v drugi državi članici v skladu z Direktivo ES o investicijskih storitvah.		

investicij v zvezi s finančnimi instrumenti in svetovanju podjetjem glede kapitalske strukture, industrijske strategije in s tem povezanih zadev ter svetovanju v zvezi s združitvami in pridobivanjem podjetij. Svetovalna dejavnost ne sme zajemati upravljanja s sredstvi.

	SK: Brez obvez za trgovanje s prenosljivimi vrednostnimi papirji in ostalimi prenosnimi instrumenti in finančnimi sredstvi, sodelovanje pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, upravljanje s sredstvi ter storitve poravnav in obračunov za finančna sredstva.		
	Ne obstajajo., razen to, da: (i) Storitve pologa opravljajo le domače banke in podružnice tujih bank na Slovaškem.		
	(ii) Z deviznimi sredstvi lahko poslujejo pooblaščene domače banke, podružnice tujih bank na Slovaškem in osebe z dovoljenjem za trgovanje z deviznimi sredstvi. Trgovanja na bratislavski borzi se lahko udeležijo le člani borze. Državljani lahko trgujejo znotraj sistema RM-System Slovakia brez omejitev, nedržavljani pa samo prek trgovcev z vrednostnimi papirji.		
	(iii) Nedenarna čezmejna plačila lahko izvajajo samo pooblaščene domače banke in podružnice tujih bank na Slovaškem.		
	(iv) Dovoljenje za devizno poslovanje, ki ga izda Narodna banka Slovaške, je potrebno za: (a) odpiranje računa v tujini s strani slovaških rezidentov brez bančniških pooblastil, razen za fizične osebe med njihovim bivanjem v tujini.		
	(b) kapitalska plačila v tujini; (c) pridobitev finančnega kredita od nerezidenta, ki posluje z devizami, razen za kredite iz tujine, ki jih prejmejo rezidenti in je odplačilna doba daljša od treh let, ter za posojila, ki jih izvajajo fizične osebe za neposlovne dejavnosti.		

	(v) Izvoz in uvoz slovaške valute in deviz v gotovini, ki presega vrednost 150 tisoč slovaških kron in plemenitih kovin je podvržen zahtevam za poročanje.		
	(vi) Za polog finančnih sredstev s strani rezidentov v tujin je potrebno dovoljenje ali licenca za devizno poslovanje, ki ga izda organ za devizno poslovanje.		
	(vii) Samo devizni subjekti, ustanovljeni na Slovaškem, lahko odobrijo in pridobijo zagotovila in odgovornosti v skladu z določenimi omejitvami in določili Narodne banke Slovaške.		
	2)[82] CZ: Brez obvez za upravljanje s sredstvi. Ne obstajajo., razen to, da: Samo banke, ustanovljene na Češkem, in podružnice tujih bank z ustreznim dovoljenjem lahko:	2) Ne obstajajo.	
	– opravljajo storitve pologa; – trgujejo z deviznimi sredstvi; – opravijo čezmejna nedenarna plačila.		
	Dovoljenje za devizno poslovanje, ki ga izda Češka narodna banka ali Ministrstvo za finance, je potrebno v primeru čeških rezidentov brez bančniških pooblastil za:		

[82] IT: Pooblaščene osebe, usposobljene za izvajanje kolektivnega naložbenega poslovodenja, se štejejo za odgovorne za vse investicijske dejavnosti, ki jih izvajajo njihovi pooblaščeni svetovalci (kolektivno naložbeno poslovodenje, razen KNPVPVP).

	(a) odpiranje in financiranje računa v tujini s strani čeških državljanov, (b) kapitalska plačila v tujini (razen neposrednih tujih naložb), (c) odobritev denarnih posojil in jamstev,		
	(d) poslovanje z izvedenimi finančnimi instrumenti, (e) nakup tujih vrednostnih papirjev, razen v primerih, ki jih opisuje zakon o deviznem poslovanju,		
	(f) izdajo tujih vrednostnih papirjev za javno in nejavno trgovino na Češkem ali njihovo predstavitev na domačem trgu.		
	FI: Plačila vladnih subjektov (izdatki) se prenesejo prek Sampo Bank Ltd. Pri tej zahtevi izjeme niso mogoče zaradi posebnih razlogov Ministrstva za finance. SK: Brez obvez za upravljanje s sredstvi.		
	Ne obstajajo., razen to, da: (i) Storitve pologa opravljajo le domače banke in podružnice tujih bank na Slovaškem.		
	(ii) Z deviznimi sredstvi lahko poslujejo pooblaščene domače banke, podružnice tujih bank na Slovaškem in osebe z dovoljenjem za trgovanje z deviznimi sredstvi. Trgovanja na bratislavski borzi se lahko udeležijo le člani borze. Državljani lahko trgujejo znotraj sistema RM-System Slovakia brez omejitev, nedržavljani pa samo prek trgovcev z vrednostnimi papirji.		

	(iii) Nedenarna čezmejna plačila lahko izvajajo samo pooblaščene domače banke in podružnice tujih bank na Slovaškem.		
	(iv) Dovoljenje za devizno poslovanje, ki ga izda Narodna banka Slovaške, je potrebno za: (a) odpiranje računa v tujini s strani slovaških rezidentov brez bančniških pooblastil, razen za fizične osebe med njihovim bivanjem v tujini.		
	(b) kapitalska plačila v tujini; (c) pridobitev finančnega kredita od nerezidenta, ki posluje z devizami, razen za kredite iz tujine, ki jih prejmejo rezidenti in je odplačilna doba daljša od treh let, ter za posojila, ki jih izvajajo fizične osebe za neposlovne dejavnosti.		
	(v) Izvoz in uvoz slovaške valute in deviz v gotovini, ki presega vrednost 150 tisoč slovaških kron in plemenitih kovin je podvržen zahtevam za poročanje.		
	(vi) Za polog finančnih sredstev s strani rezidentov v tujin je potrebno dovoljenje ali licenca za devizno poslovanje, ki ga izda organ za devizno poslovanje.		
	(vii) Samo devizni subjekti, ustanovljeni na Slovaškem, lahko odobrijo in pridobijo zagotovila in odgovornosti v skladu z določenimi omejitvami in določili Narodne banke Slovaške.		
	3) <u>Vse države članice</u>: – Za opravljanje dejavnosti upravljanja skupnih investicijskih	3) SE: Ustanovitelj bančne družbe je fizična oseba s stalnim prebivališčem v Evropskem gospodarskem prostoru ali tuja banka.	

	skladov in investicijskih družb se zahteva ustanovitev specializirane družbe za upravljanje. – Samo podjetja z registriranim sedežem v Skupnosti so lahko depozitarji sredstev investicijskih skladov.	Ustanovitelj hranilnice je fizična oseba s stalnim prebivališčem v Evropskem gospodarskem prostoru.	
	CZ: Ne obstajajo., razen to, da: Bančne storitve lahko izvajajo samo češke banke ali podružnice tujih bank, ki imajo dovoljenje Češke narodne banke in sporazum z Ministrstvom za finance.		
	Hipotečna posojila lahko dajejo le češke banke.		
	Banke so lahko ustanovljene le v obliki delniških družb. Nakup delnic obstoječih bank je pogojen s predhodno odobritvijo Češke narodne banke.		
	Z vrednostnimi papirji se lahko javno trguje, če je izdano ustrezno dovoljenje in odobren prospekt, ki opredeljuje varnost.		
	Za ustanovitev in dejavnosti trgovcev z vrednostnimi papirji, borznih posrednikov, borze ali organizatorjev trga OTC, investicijskih družb in investicijskih skladov je potrebno dovoljenje organov, ki je povezano z usposobljenostjo, poštenostjo, upravljanjem in materialnimi zahtevami.		
	Storitve poravnav in obračunov za vse mogoče načine plačila spremlja in pregleduje Češka narodna banka ter tako zagotavlja gladko in ekonomično poslovanje.		
	DK: Finančne ustanove lahko sodelujejo pri trgovanju z vrednostnimi papirji na Kobenhavenski borzi samo s		

	podružnicami, registriranimi na Danskem. FI: Vsaj polovica ustanoviteljev, članov upravnega odbora, nadzornega odbora in delegatov, generalni direktor, pooblaščeni zastopnik podjetja in oseba, pooblaščena za podpisovanje v imenu kreditne ustanove, morajo imeti stalno prebivališče v Evropskem gospodarskem prostoru, razen če Ministrstvo za finance prizna izjemo. Vsaj en revizor ima stalno prebivališče v Evropskem gospodarskem prostoru.		
	FI: Borzni posrednik (posameznik) na borzi izvedenih vrednostnih papirjev ima stalno prebivališče v Evropskem gospodarskem prostoru. Izjeme pri izpolnjevanju te zahteve se lahko priznajo pod pogoji, ki jih določi Ministrstvo za finance. FI: Plačila vladnih subjektov (izdatki) se prenesejo prek Sampo Bank Ltd. Pri tej zahtevi izjeme niso mogoče zaradi posebnih razlogov Ministrstva za finance.		
	EL: Za ustanovitev in dejavnosti podružnic se mora uvoziti minimalni znesek tuje valute, ki se pretvori v evre in shrani v Grčiji, dokler tuja banka posluje v Grčiji: – do štirih (4) podružnic je ta minimalni znesek enak polovici minimalnega zneska delniškega kapitala, ki se zahteva za registracijo kreditne ustanove v Grčiji; – Za delovanje dodatnih podružnic mora biti minimalni znesek kapitala enak minimalnemu delniškemu kapitalu, ki se zahteva za registracijo kreditne ustanove v Grčiji. IT: Pri zagotavljanju prodaje od vrat do vrat morajo posredniki uporabljati pooblaščene prodajalce finančnih storitev s stalnim prebivališčem na ozemlju države članice Evropskih skupnosti.		

	IT: Predstavniška podjetja tujih posrednikov ne morejo izvajati dejavnosti, namenjenih zagotavljanju investicijskih storitev.		
	IT: Klirinške storitve, vključno s končno poravnavo, lahko izvajajo samo pravilno pooblaščene osebe pod nadzorom Banke Italije v dogovoru z Nacionalno komisijo za družbe in borzo (CONSOB). IT: Javno ponudbo vrednostnih papirjev lahko izdajo samo pravilno pooblaščene osebe. IT: Centralizirane depozitne, skrbniške in administrativne storitve lahko zagotavljajo samo pravilno pooblaščene osebe pod nadzorom Nacionalne komisije za družbe in borzo (CONSOB) v dogovoru z Banko Italije.		
	IT: V primeru kolektivnih naložbenih shem, ki niso harmonizirani KNPVPVP po Direktivi 85/611/EGS, mora biti skrbnik/depozitar registriran v Italiji ali v drugi državi članici Evropske skupnosti, pri čemer je ustanovljen prek podružnice v Italiji. Samo banke, zavarovalniške družbe, investicijske družbe za vrednostne papirje, ki imajo svoj glavni sedež v Evropski skupnosti, lahko izvajajo dejavnosti upravljanja s sredstvi pokojninskih skladov. Družbe za upravljanje (zaprti naložbeni skladi in nepremičninski skladi) morajo biti prav tako registrirane v Italiji. IE: V primeru kolektivnih naložbenih shem, ki so ustanovljene kot skupni investicijski skladi in družbe s spremenljivim kapitalom (razen kolektivnih naložbenih podjemov, ki vlagajo v prenosljive vrednostne papirje, UCITS), morajo biti skrbnik/depozitar in družba za upravljanje registrirani na Irskem ali v drugi državi članici Skupnosti. V primeru naložbenih komanditnih družb mora biti vsaj en glavni partner registriran na Irskem.		

	IE: Oseba, ki želi postati član borze na Irskem, mora biti (I) pooblaščena na Irskem, za kar mora biti registrirana ali mora biti partnerska družba z glavnim/registriranim sedežem na Irskem, ali (II) biti pooblaščena v drugi državi članici v skladu z Direktivo ES o investicijskih storitvah. IE: Zagotavljanje investicijskih storitev ali svetovanja v zvezi z investicijami zahteva (I) pooblastilo na Irskem, ki ponavadi zahteva, da je oseba registrirana ali je partnerska ali pa je samostojni trgovec, ki mora imeti sedež/registrirani sedež na Irskem (nadzorni organ lahko pooblasti tudi podružnice oseb iz tretjih držav) ali (II) pooblastilo v drugi državi članici v skladu z Direktivo ES o investicijskih storitvah. PT: Ustanovitev neskupnostnih bank je pogojena z dovoljenjem ministra za finance, ki ga izda glede na posamezen primer. Ustanovitev mora prispevati k povečanju učinkovitosti nacionalnega bančnega sistema ali imeti pomembne učinke na internacionalizacijo portugalskega gospodarstva.		
	PT: Storitev v zvezi s tveganim kapitalom ne smejo zagotavljati podružnice družb za tvegani kapital, ki imajo svoj glavni sedež v državi nečlanici ES. Upravljanje pokojninskih skladov lahko zagotavljajo samo družbe, registrirane na Portugalskem, in zavarovalniške družbe, ustanovljene na Portugalskem, ki imajo dovoljenje za opravljanje dejavnosti življenjskega zavarovanja.		
	SK: Bančne storitve lahko izvajajo samo slovaške banke ali podružnice tujih bank, ki imajo dovoljenje Narodne banke Slovaške in sporazum z Ministrstvom za finance. Odobritev dovoljenja temelji na proučitvi meril, ki so še posebej povezana z dotacijskim ustanovitvenim kapitalom (finančna moč), strokovno usposobljenostjo, poštenostjo in sposobnostjo upravljanja načrtovanih bančniških dejavnosti. Banke so pravni subjekti, inkorporirani v Slovaško, ustanovljene kot delniške		

	družbe ali javne (državne) finančne ustanove. Nakup delnic, kjer gre za zanimanje za lastniški kapital obstoječe poslovne banke in presega določeno omejitev, je pogojen s predhodnim dovoljenjem Narodne banke Slovaške.		
	Investicijske storitve na Slovaškem lahko izvajajo banke, investicijske družbe, investicijski skladi in posredniki vrednostnih papirjev, katerih pravna oblika je delniška družba z zakonsko določenim lastniškim kapitalom. Tuja investicijska družba ali investicijski sklad mora dobiti dovoljenje Ministrstva za finance za prodajo lastnih vrednostnih papirjev ali enot investicijskih certifikatov na ozemlju Slovaške, kot je določeno z zakonom. Za izdajo dolžniških vrednostnih papirjev je potrebno dovoljenje Ministrstva za finance, pa naj gre za izdajo v državi ali v tujini.		
	Vrednostne papirje se sme izdati in z njimi trgovati le, ko Ministrstvo za finance odobri dovoljenje za javno trgovanje v skladu z zakonom o vrednostnih papirjih. Za delovanje posrednika vrednostnih papirjev, borznega posrednika ali organizatorja trga OTC je potrebno dovoljenje Ministrstva za finance. Storitve poravnav in obračunov za vse možne načine plačila ureja Narodna banka Slovaške.		
	Storitve poravnav in obračunov, povezanih s spremembo fizične lastnine vrednostnih papirjev, so zabeležene na centru za varnostne papirje (hiša za obračun in poravnavo vrednostnih papirjev). Center za vrednostne papirje lahko izvaja le prenose znotraj lastniških računov lastnikov vrednostnih papirjev. Obračun in poravnava denarnih sredstev poteka prek bančniške hiše za obračune in poravnave – (kjer je Narodna banka Slovaške glavni delničar) za borzo v Bratislavi, prek delniške družbe ali računa Jumbo v sistemu RM-System Slovaška.		

	SE: Podjetja, ki niso registrirana na Švedskem, lahko ustanovijo tržno prisotnost s podružnico, banke pa tudi s predstavniškim podjetjem.		
	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. FR: Sociétés d'investissement à capital fixe: pogoj je državljanstvo za predsednika upravnega odbora, generalne direktorje in vsaj dve tretjini upravljalcev, in če ima podjetje, ki se ukvarja z vrednostnimi papirji, nadzorni odbor ali svet, za člane takšnega odbora ali njegovega generalnega direktorja ter za najmanj dve tretjini članov nadzornega svetards of the EL: Kreditne ustanove morajo imenovati vsaj dve osebi, ki sta odgovorni za delovanje ustanove. Za te osebe je pogoj stalno prebivališče.	4) Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednjih posebnih omejitev. IT: Zahteva se stalno prebivališče za "promotori di servizi finanziari" (prodajalce finančnih storitev).	

II.2. FINANČNE STORITVE – POSEBNE OBVEZE (drugi del)

1. Obveze o finančnih storitvah preostalega dela ES (CY, EE, LV, LT, MT, PL in SI) so v naslednjem delu.

2. CY: Neregulirane finančne storitve in izdelki ter sprejem novih finančnih storitev ali izdelkov na trg so lahko pogojeni z obstojem ali vpeljavo regulativnega okvira, katerega namen je doseči cilje, navedene v členu 125.

3. CY: Zaradi nadzora izmenjave velja na Cipru:

- rezidentom ni dovoljen nakup bančniških storitev, ki lahko vključujejo prenos sredstev v tujino, ko so fizično v tujini;

- za posojila nerezidentom/tujcem ali podjetjem, ki jih upravljajo tujci, je potrebno dovoljenje Centralne banke;

- dovoljenje Centralne banke je prav tako potrebno, če želijo nerezidenti pridobiti vrednostne papirje;

- s tujimi valutami lahko poslujejo le banke, katerim je Centralna banka podelila status "pooblaščenega trgovca".

4. MT: Za obveze iz načina (3), na podlagi zakonov, ki urejajo nadzor nad menjavo, lahko nerezidenti, ki želijo izvajati storitve tako, da registrirajo lokalno podjetje, to storijo s predhodnim dovoljenjem Centralne banke Malte. Za podjetja, ki sodelujejo z nerezidenčnimi pravnimi ali fizičnimi osebami, znaša minimalni delniški kapital vsaj 10 000 malteških lir, od katerih mora biti plačanih 50 %. Delež nerezidentov mora biti plačan s sredstvi iz tujine. Podjetja, kjer so udeležene pravne ali fizične nerezidenčne osebe, morajo zaprositi za dovoljenje Ministrstvo za Finance, s katerim lahko v skladu z ustrezno zakonodajo pridobijo prostore.

5. MT: Za obveze iz načina (4) se zahteve iz malteških zakonov in drugih predpisov, ki se nanašajo na vstop, bivanje, pridobitev nepremičnin, delo in ukrepe socialne varnosti še naprej uporabljajo, skupaj s predpisi o času bivanja, najnižji plači kakor tudi kolektivni pogodbi o plačah. Za izdajo dovoljenj za vstop, delo in bivanje je odgovorna Vlada Malte.

6. SI: Sprejem novih finančnih storitev ali izdelkov na trg je lahko pogojen z obstojem in skladnostjo z regulativnim okvirom, katerega namen je doseči cilje, navedene v členu 125.

7. SI: Kot splošno pravilo in na nediskriminatorni način morajo finančne ustanove, ki so registrirane v Sloveniji, sprejeti posebno pravno obliko.

8. SI: Zavarovalniške in bančniške dejavnosti morajo opravljati ločeni izvajalci finančnih storitev.

9. SI: Investicijske storitve lahko izvajajo samo banke in investicijske družbe.

A. Zavarovanje in z njim povezane storitve 1. EE: Obvezne storitve socialnega varstva niso komitirane. 2. LV: (i), (ii) (3): Kot splošno pravilo in na nediskriminatorni način morajo zavarovalnice, ki so registrirane v Latviji, sprejeti posebno pravno obliko. 3. LV: (iii) (3): Posrednik je lahko samo fizična oseba (državljanstvo se ne zahteva) in lahko izvaja storitve v imenu zavarovalniškega podjetja, ki ima dovoljenje latvijskega organa za nadziranje zavarovalnic. 4. LT: Vsi podsektorji: zavarovalnice ne smejo ponujati življenjskega in neživljenjskega zavarovanja hkrati. Za ti dve vrsti (a) in (b) je potrebna ločena registracija.			
(i) Neposredno zavarovanje (vključno s sozavarovanjem): (a) življenjsko (b) neživljenjsko (ii) Pozavarovanje in retrocesija: (iii) Posredovanje zavarovanja, npr. posredništvo in zastopništvo (iv) pomožne zavarovalniške storitve, npr. svetovanje, aktuarske storitve, ocenjevanje tveganja in likvidacija škod	1) CY: <u>Življenjsko zavarovanje (skupaj s posredništvom):</u> Nobeden od zavarovateljev na Cipru ne sme izvajati storitev življenjskega zavarovanja, razen če ima dovoljenje za zavarovatelja, ki ga na podlagi zakonov o zavarovalnicah izda glavni zavarovalniški nadzornik. <u>Neživljenjsko zavarovanje (skupaj s posredništvom):</u> Nobeden od zavarovateljev na Cipru ne sme izvajati storitev neživljenjskega zavarovanja (razen pomorskega, letalskega in transportnega), razen če ima dovoljenje za zavarovatelja, ki ga na podlagi zakonov o zavarovalnicah izda glavni zavarovalniški nadzornik. <u>Pozavarovanje in retrocesija (skupaj s posredništvom):</u> Tuji zavarovatelji, ki imajo dovoljenje glavnega zavarovalniškega nadzornika (na podlagi meril varnega poslovanja) lahko izvajajo storitve pozavarovanja in retrocesije za zavarovalnice, ki so registrirane in licencirane na Cipru.	1) CY, EE, LV, LT: Ne obstajajo. MT: <u>življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje in pozavarovanje ter retrocesija:</u> Ne obstajajo. <u>Posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve:</u> Brez obvez. PL: brez obvez, razen za pozavarovanje, retrocesijo in zavarovanje blaga v mednarodni trgovini. SI: <u>storitve pomorskega, letalskega in transportnega zavarovanja, posredovanje zavarovanja ter pomožne zavarovalniške storitve.</u> Ne obstajajo. <u>Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje (razen pomorskega, letalskega in transportnega zavarovanja) in pozavarovanje ter retrocesija:</u> Brez	

	Pomožne zavarovalniške storitve: Ne obstajajo. EE: Ne obstajajo.	obvez.	
	LV: Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje in posredovanje zavarovanja: Brez obvez. Pozavarovanje in retrocesija ter pomožne zavarovalniške storitve: Ne obstajajo.		
	LT: Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje (razen pomorskega in letalskega zavarovanja) ter posredovanje zavarovanja: Brez obvez. Pomorsko in letalsko zavarovanje, pozavarovanje in retrocesija ter pomožne zavarovalniške storitve: Ne obstajajo. MT: Pomorsko, letalsko in transportno zavarovanje, pozavarovanje ter retrocesija in posredovanje zavarovanja: Ne obstajajo. Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje (razen za pomorsko, letalsko in transportno zavarovanje), pozavarovanje in retrocesija (razen za pomorsko, letalsko in transportno zavarovanje) ter pomožne bančniške storitve: Brez obvez.		
	PL: brez obvez, razen za pozavarovanje, retrocesijo in zavarovanje blaga v mednarodni trgovini.		

	SI: Pomorsko, letalsko in transportno zavarovanje: Zavarovalniške dejavnosti, ki jih izvajajo vzajemne zavarovalniške ustanove, so omejene na podjetja, ustanovljena v Sloveniji. Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje (razen pomorskega, letalskega in transportnega zavarovanja), pozavarovanje ter retrocesija, posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve: Brez obvez.		
	2) CY, EE, LV, LT: Ne obstajajo. MT: Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje in pozavarovanje ter retrocesija: Ne obstajajo. Posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve: Brez obvez. PL: brez obvez, razen za pozavarovanje, retrocesijo in zavarovanje blaga v mednarodni trgovini. SI: Pomorsko, letalsko in transportno zavarovanje: Zavarovalniške dejavnosti, ki jih izvajajo vzajemne zavarovalniške ustanove, so omejene na podjetja, ustanovljena v Sloveniji.	2) CY, EE, LV, LT: Ne obstajajo. MT: Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje in pozavarovanje ter retrocesija: Ne obstajajo. Posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve: Brez obvez. PL: brez obvez, razen za pozavarovanje, retrocesijo in zavarovanje blaga v mednarodni trgovini. SI: pomorsko, letalsko in transportno zavarovanje, pozavarovanje ter retrocesija, posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve: Ne obstajajo.	

	Življenjsko zavarovanje in neživljenjsko zavarovanje (razen pomorskega, letalskega in transportnega zavarovanja): Brez obvez. Pozavarovanje in retrocesija: pozavarovalna podjetja v Sloveniji imajo prednost pri zbiranju zavarovalnih premij. Če ta podjetja ne morejo izenačiti vseh tveganj, so lahko ta pozavarovana in retrocesirana na tujem. (Ni omejitev po sprejetju novega zakona o zavarovalnicah).	Življenjsko zavarovanje in neživljenjsko zavarovanje (razen pomorskega, letalskega in transportnega zavarovanja): Brez obvez.	
	Posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve: Ne obstajajo.		
	3) CY: Življenjsko in neživljenjsko zavarovanje (skupaj s posredništvom): Nobeden od zavarovateljev ne more delovati na Cipru ali s Cipra, razen če ima dovoljenje , ki ga na podlagi zakonov o zavarovalnicah izda glavni zavarovalniški nadzornik. Tuje zavarovalnice lahko na Cipru delujejo z ustanovitvijo podružnice ali zastopstva. Da lahko tuji zavarovatelj sploh ustanovi podružnico ali zastopstvo, mora imeti predhodno dovoljenje za delovanje v matični državi. Za sodelovanje nerezidntov z zavarovalnicami, registriranimi na Cipru, je potrebno predhodno dovoljenje Centralne banke.	3) CY, LV, LT, MT, PL: Ne obstajajo. EE: Življenjsko in neživljenjsko zavarovanje: ni omejitev, razen tega, da lahko pravni organ zavarovalniške delniške družbe s sodelovanjem tujega kapitala vključuje državljane tujih držav skladno z deležem tujega sodelovanja, vendar pa mora polovica članov upravnega odbora, vodja uprave hčerinske družbe ali neodvisnega podjetja imeti stalno prebivališče v Estoniji. Pozavarovanje in retrocesija, posredovanje zavarovanja ter pomožne zavarovalniške storitve: Ne obstajajo.	

	Pozavarovanje in retrocesija (skupaj s posredništvom): Na Cipru podjetja ne morejo delovati kot pozavarovatelji, razen če imajo dovoljenje glavnega zavarovalniškega nadzornika. Nerezidenti lahko v družbe za pozavarovanje investirajo le s predhodnim dovoljenjem Centralne banke. Delež tujega sodelovanja v kapitalu lokalnih družb za pozavarovanje je določen za vsak primer posebej. Zaenkrat ni lokalnih družb za pozavarovanje. Pomožne zavarovalniške storitve: Ne obstajajo.	SI: Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje in pozavarovanje ter retrocesija: Ne obstajajo. Posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve: za samostojne lastnike se zahteva prebivališče v Sloveniji.	
	EE, LV, LT: Ne obstajajo.		
	PL: za ustanovitev delniške družbe ali podružnice je potrebno predhodno dovoljenje.		
	V tujino se ne sme investirati več kot 5 % zavarovalniških skladov. Oseba, ki se ukvarja z dejavnostjo posredovanja zavarovanja, mora imeti licenco. Posredniki zavarovanja morajo biti ustanovljeni lokalno.		
	SI: Življenjsko in neživljenjsko zavarovanje: Za ustanovitev je potrebno dovoljenje Ministrstva za finance. Tujci lahko zavarovalnico ustanovijo samo v obliki mešane družbe z domačinom, največji dovoljeni delež tujega sodelovanja je 99 %.		
	Omejitev največjega dovoljenega deleža tujega sodelovanja		

	bo odpravljena, ko stopi v veljavo novi zakon o zavarovalniških družbah.		
	Tujci lahko pridobijo ali povečajo delež v domači zavarovalnici s predhodnim dovoljenjem Ministrstva za finance.		
	Ob izdaji licence ali odobritve za pridobitev delnic domačega podjetja Ministrstvo za finance upošteva naslednja merila: – porazdelitev lastništva delnic in obstoj delničarjev iz različnih držav; – ponudbo novih zavarovalniških izdelkov in prenos sorodnega znanja, če je tuji vlagatelj zavarovalnica.		
	Brez obvez za tuje sodelovanje v zavarovalnicah, ki so v postopku privatizacije.		
	Članstvo v vzajemni zavarovalniški ustanovi je omejeno na podjetja, ki so ustanovljena v Sloveniji, in na domače fizične osebe.		
	<u>Pozavarovanje in retrocesija:</u> Tuje sodelovanje v družbi za pozavarovanje je omejeno s kontrolnim deležem kapitala. (Ni omejitev, razen za podružnice po sprejetju novega zakona o zavarovalnicah). <u>Posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške storitve:</u> Za izvajanje storitev svetovanja in likvidacije škod je potrebna registracija pravnega subjekta z dovoljenjem predsedstva zavarovalnice.		

	Aktuarji in ocenjevalci škode lahko storitve izvajajo samo prek strokovne ustanove. Delovanje je omejeno z dejavnostmi pod točkami A(i) in (ii) te Liste.		
	4) CY: <u>Življenjsko in neživljenjsko zavarovanje, posredovanje zavarovanja ter pomožne zavarovalniške storitve:</u> Brez obvez. <u>Pozavarovanje in retrocesija:</u> Brez obvez. Fizične osebe nimajo dovoljenja za opravljanje storitev pozavarovanja. EE, LV, LT, MT: brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez. PL: Brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez in ob upoštevanju naslednje posebne omejitve: za posrednike zavarovanja se zahteva stalno prebivališče. SI: <u>Življenjsko zavarovanje, neživljenjsko zavarovanje in pozavarovanje ter retrocesija</u> brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez. <u>Posredovanje zavarovanja in pomožne zavarovalniške</u>	4) CY: <u>Življenjsko in neživljenjsko zavarovanje, posredovanje zavarovanja ter pomožne zavarovalniške storitve:</u> Ne obstajajo. <u>Pozavarovanje in retrocesija:</u> Brez obvez. Fizične osebe nimajo dovoljenja za opravljanje storitev pozavarovanja. EE, LT, MT, SI: brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez. LV, PL: Ne obstajajo.	

	storitve Brez obvez, kot je navedeno v (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez ter za aktuarje in ocenjevalce škode, za katere se zahteva stalno prebivališče in strokovni izpit, članstvo v Slovenskem aktuarskem društvu in aktivno znanje slovenščine.		
B. Bančne in druge finančne storitve (razen zavarovanja) 1. CY: Posredno ali neposredno lastništvo ali volilne pravice v banki s strani osebe ali njegovih/njenih družabnikov ne smejo presegati 10 %, razen v primeru predhodnega dovoljenja Centralne banke. 2. CY: K zgornjemu je treba dodati še to: v treh obstoječih bankah, ki kotirajo na borzi, je neposredno in posredno lastništvo delnic ali pridobitev deleža kapitala s strani tujcev omejeno na 0,5 % za posameznika ali organizacijo oziroma na skupaj 6 %. 3. LV: Način 4: Upravitelji podružnic ali hčerinskih podjetij tujih bank morajo biti latvijski davkoplačevalci (rezidenti). Obveze za prisotnost fizičnih oseb so zavezane v skladu s splošnimi določbami, ki veljajo za vse sektorje na tem seznamu. 4. LT: Vsi podsektorji: Vsaj en upravitelj mora biti litovski državljan.			
(v) Sprejemanje depozitov in drugih vračljivih sredstev od občanov (vi) Vse vrste posojil, kar vključuje potrošniška posojila, hipotekarna posojila, faktoring in financiranje trgovinskih transakcij. (vii) Finančni zakup MT: Niso zavezani. PL: Niso zavezani. (viii) Opravljanje vseh	1) CY: Podsektorji (v) do (ix) in (x) (b): Brez obvez/samo pravni subjekti, ki imajo dovoljenje Centralne banke, lahko izvajajo bančniške storitve na Cipru. podsektorji (x) (e), (xv) in (xvi): jih ni, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. Vsi ostali podsektorji: Brez obvez EE: Sprejemanje depozitov in drugih vračljivih sredstev od občanov Zahteva se dovoljenje banke *Eesti Pank* in registracija kot delniška družba, hčerinsko podjetje ali podružnica, kot to določajo estonski zakoni. EE, LT: Za opravljanje dejavnosti upravljanja skupnih	1) CY: Brez obvez, razen za: podsektorje (x) (e), (xv) in (xvi):jih ni, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. EE, LV, LT, SI: Ne obstajajo. MT: Podsektorja (v) in (vi):Ne obstajajo. Podsektor (xv): brez obvez, razen za mednarodne ponudnike finančnih podatkov. PL: Brez obvez, razen za: Podsektor (xv): Ne obstajajo.	

storitev plačilnega prometa in prenosa denarja, vključno s kreditnimi, plačilnimi in bančnimi plačilnimi karticami, potovalnimi čeki in bančnimi menicami MT: Niso zavezani.	investicijskih skladov in investicijskih družb se zahteva ustanovitev specializirane družbe za upravljanje, samo podjetja z registriranim sedežem v Skupnosti lahko delujejo kot depozitarji premoženja investicijskih skladov.		
(ix) Garancije in finančne obveze MT: Niso zavezani. PL: Garancije in finančne obveze državne blagajne so izvzete. (x) Trgovanje za lastni račun ali za račun strank, bodisi na borzi, na trgu OTC ali drugače, z naslednjim: (a) z instrumenti denarnega trga (ki zajemajo čeke, menice, depozitne certifikate); (b) z devizami; (c) z izvedenimi finančnimi instrumenti, med drugim s standardiziranimi	LV: Brez obvez, razen za: <u>Podsektorje (xi) (xv) in (xvi)</u>: Ne obstajajo. LT: <u>upravljanje pokojninskih skladov:</u> zahteva se poslovna prisotnost. MT: Podsektorja (v) in (vi): Ne obstajajo. <u>Podsektor (xv):</u> brez obvez, razen za mednarodne ponudnike finančnih podatkov. PL: Brez obvez, razen za: <u>Podsektor (xv):</u> v primeru čezmejnega izvajanja teh storitev se zahteva uporaba javnega telekomunikacijskega omrežja ali omrežja drugega pooblaščenega operaterja. SI: jih ni za podsektorja (xv) in (xvi). Brez obvez, razen za sprejemanje kreditov (posojil vseh vrst) in sprejemanje garancij in obvez od tujih kreditnih ustanov s strani domačih pravnih subjektov in samostojnih lastnikov. (Pripomba: potrošniška posojila bodo prosta z začetkom veljave novega zakona o deviznem		

terminskimi pogodbami in opcijami; (d) z instrumenti menjalnih tečajev in obrestnih mer, vključno s produkti, kot so swap posli ali nestandardizirane terminske pogodbe; (e) s prenosljivimi vrednostnimi papirji; (f) z drugimi prenosljivimi vrednostnimi papirji in finančnimi sredstvi, vključno s plemenitimi kovinami. MT: Niso zavezani. PL: Samo točka (x) (e) je zavezana.	poslovanju). Vsa zgoraj omenjena kreditna poslovanja morajo biti registrirana pri Banki Slovenije. (Pripomba: to določilo bo odpravljeno, ko začne veljati nov zakon o bančništvu.) Tujci lahko tuje vrednostne papirje v prodajo ponudijo le prek domačih bank in borzno posredniškega podjetja. Člani slovenske borze morajo biti registrirani v Sloveniji.		
(xi) Sodelovanje pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, vključno z prevzemom jamstev in plasiranjem prek agenta (javno ali zasebno), ter ponudba storitev v zvezi s takšnimi izdajami MT: Niso zavezani.	2) CY: <u>Podsektorji (v) do (xiv), razen podsektorja (x) (e)</u> Brez obvez. Rezidenti Cipra morajo imeti dovoljenje Centralne banke v skladu z zakonom o nadzoru deviznega poslovanja, če želijo posojila tujih valut v tujini ali bančniške storitve, za katere je potreben izvoz sredstev. <u>Podsektorji (x) (e), (xv) in (xvi):</u> jih ni, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih	2) CY: Brez obvez, razen za: <u>podsektorje (x) (e), (xv) in (xvi):</u> jih ni, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. EE, LV, LT, SI: Ne obstajajo. MT: <u>Podsektorja (v) in (vi):</u>Ne obstajajo. <u>Podsektor (xv):</u> brez obvez, razen za	

PL: Izvzeto je sodelovanje pri izdaji papirjev zakladnice. SI: Izvzeto je sodelovanje pri izdaji menic zakladnice. (xii) Denarno posredniški posli MT: Niso zavezani. PL: Niso zavezani.	obvez. EE, LV, LT: Ne obstajajo. MT: <u>Podsektorja (v) in (vi):</u> Ne obstajajo. <u>Podsektor (xv):</u> brez obvez, razen za mednarodne ponudnike finančnih podatkov. PL: Brez obvez, razen za: <u>Podsektor (xv):</u> V primeru porabe teh storitev na tujem se zahteva uporaba javnega telekomunikacijskega omrežja ali omrežja drugega pooblaščenega operaterja. <u>Podsektor (xvi):</u> Ne obstajajo.	mednarodne ponudnike finančnih podatkov. PL: Brez obvez, razen za: <u>Podsektorja (xv) in (xvi):</u> Ne obstajajo.	
(xiii) Upravljanje premoženja, na primer upravljanje gotovine ali portfelja, vse oblike upravljanja skupnih investicij, upravljanje pokojninskih skladov, depotne in skrbniške storitve MT: Niso zavezani. PL: samo storitve upravljanja portfelja. SI: razen upravljanja pokojninskih skladov.	SI: Jih ni za podsektorja (xv) in (xvi). Brez obvez, razen za sprejemanje kreditov (posojil vseh vrst) in sprejemanje garancij in obvez od tujih kreditnih ustanov s strani domačih pravnih subjektov in samostojnih lastnikov. (Pripomba: potrošniška posojila bodo prosta z začetkom veljave novega zakona o deviznem poslovanju). Vsa zgoraj omenjena kreditna poslovanja morajo biti registrirana pri Banki Slovenije. (Pripomba: to določilo bo odpravljeno, ko začne veljati nov zakon o bančništvu.) Pravni subjekti, ustanovljeni v Sloveniji, so lahko depozitarji sredstev investicijskih skladov.		
(xiv) Storitve poravnav in obračunov finančnih	3)	3)	

sredstev, vključno z vrednostnimi papirji, izvedenimi vrednostnicami in drugimi prenosnimi instrumenti MT: Niso zavezani. PL: Niso zavezani. (xv) Ponujanje in posredovanje finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani izvajalcev drugih finančnih storitev	Vse države članice: - Za opravljanje dejavnosti upravljanja skupnih investicijskih skladov in investicijskih družb se zahteva ustanovitev specializirane družbe za upravljanje. - Samo podjetja z registriranim sedežem v Skupnosti so lahko depozitarji sredstev investicijskih skladov. CY: Vsi podsektorji, razen podsektorja (x) (e) Za nove banke veljajo naslednje zahteve: (a) Potrebno je dovoljenje malteškega finančnega organa. Lahko se uporablja preverjanje gospodarskih potreb.	CY: Vsi podsektorji, razen podsektorja (x) (e) Jih ni, ko so ustanovljene in licencirane. Podsektor (x) (e) Borzno posredniško podjetje je lahko registrirano kot član ciprske borze, če je bilo ustanovljeno in registrirano v skladu s ciprskim zakonom o gospodarskih družbah. EE, LV, LT, MT, PL, SI: Ne obstajajo.	
(xvi) svetovalno posredovanje in druge pomožne finančne storitve za vse dejavnosti, navedene v točkah pododstavkih od (v) do (xv), vključno z bonitetnimi podatki in analizo, raziskavami in svetovanjem glede investicij in portfelja, svetovanje pri nakupih ter prestrukturiranju in strategiji podjetij MT: Niso zavezani. PL: Svetovalne in	(b) Podružnice tujih finančnih ustanov morajo biti registrirane na Cipru v skladu z zakonom gospodarskih družb in licencirane. Podsektor (x) (e): Samo člani (borzni posredniki) ciprske borze lahko izvajajo storitve, ki se nanašajo na posredništvo vrednostnih papirjev na Cipru. Podjetja, ki delujejo kot posredniki, lahko zaposlijo le posameznike, ki lahko poslujejo kot posredniki, če so ustrezno licencirani. Banke in zavarovalnice ne morejo opravljati posredniških poslov. Take posle lahko opravljajo njihova hčerinska posredniška podjetja. LV: Podsektor (xi): Banka Latvije (centralna banka) je finančni agent za		

druge pomožne finančne storitve samo v povezavi z dejavnostmi, ki so zavezane za Poljsko. SI: Razen svetovalnega posredništva in drugih pomožnih finančnih storitev, ki so povezane s sodelovanjem pri izdaji menic zakladnice in upravljanjem sredstev pokojninskih skladov.	potrebe države na trgu zakladnih menic. <u>Podsektor (xiii):</u> Za upravljanje s sredstvi pokojninskih skladov poskrbi državni monopol. LT: brez, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih zavez "Bančne in druge finančne storitve", in za: <u>Podsektor (xiii):</u> Mogoča je ustanovitev v obliki javnih delniških podjetij in zaprtih podjetij, ki jih je treba ustanoviti na zaprt način (vse prvotno izdane delnice pridobijo ustanovitelji). Zavoljo upravljanja s sredstvi je treba ustanoviti posebno upraviteljsko podjetje. Samo podjetja s sedežem, registriranim v Litvi, lahko delujejo kot depozitarji sredstev. V skladu z navedbami horizontalnih obvez v delu "Bančne in druge finančne storitve".		
	MT: Brez obvez, razen za: <u>Podsektorja (v) in (vi):</u> Kreditne in druge finančne ustanove v tuji lasti lahko delujejo v obliki podružnice ali lokalnega hčerinskega podjetja.		
	PL: <u>Podsektorji (v), (vi), (viii) in (ix) (razen garancij in finančnih obveznosti državne blagajne):</u> Ustanovitev banke je mogoča le v obliki delniške družbe ali pooblaščene podružnice. Zahteva se državljanstvo za nekatere – vsaj enega – bančne vodstvene delavce.		

	Podsektorji (x) (e), (xi) (razen sodelovanja pri izdaji papirjev zakladnice), (xiii) (samo storitve upravljanja portfelja) in (xvi) (svetovanje in druge pomožne finančne storitve samo v zvezi z dejavnostmi, ki so zavezane za Poljsko): Ustanovitev je mogoča samo s predhodnim dovoljenjem in le v obliki delniške družbe ali podružnice tujega pravnega subjekta, ki opravlja storitve z vrednostnimi papirji.		
	Podsektor (xv): V primeru čezmejnega izvajanja in/ali porabe v tujini teh storitev se zahteva uporaba javnega telekomunikacijskega omrežja ali omrežja drugega pooblaščenega operaterja.		
	SI: Jih ni za podsektorja (xv) in (xvi).		
	Za ustanovitev kakršnih koli vrst bank je potrebno dovoljenje Banke Slovenije.		
	Dovoljenje Banke Slovenije je prav tako potrebno, če želijo tujci postati delničarji bank ali pridobiti dodatne delnice bank (Pripomba: to določilo bo odpravljeno, ko začne veljati nov zakon o bančništvu).		
	Z dovoljenjem Banke Slovenije lahko banke, hčerinska podjetja in podružnice tujih bank opravljajo vse ali omejene bančniške storitve, odvisno od količine kapitala.		
	Brez obvez za tuje sodelovanje v bankah, ki so v		

	postopku privatizacije.		
	Podružnice tujih bank morajo biti registrirane v Sloveniji in biti pravne osebe. (Pripomba: to določilo bo odpravljeno, ko začne veljati nov zakon o bančništvu).		
	Brez obvez za vse hipotekarne banke, varčevalne in posojilne ustanove.		
	Brez obvez v zvezi z ustanovitvijo zasebnih pokojninskih skladov (neobvezni pokojninski skladi).		
	Družbe za upravljanje so komercialna podjetja, katerih edini namen je upravljanje investicijskih skladov.		
	Tujci lahko neposredno ali posredno pridobijo največ 20 % delnic ali volilnih pravic upravljalnih podjetij, za večji delež je potrebno dovoljenje Agencije za trg vrednostnih papirjev.		
	Pooblaščena (privatizacijska) investicijska družba je investicijska družba, katere edini namen je zbiranje lastniških certifikatov (kuponov) in prodaja delnic, ki so izdane v skladu z uredbami o lastninskem preoblikovanju. Pooblaščeno upraviteljsko podjetje je podjetje, kterega edini namen je upravljanje pooblaščenih investicijskih družb.		
	Tujci lahko neposredno ali posredno pridobijo največ 10 % delnic ali volilnih pravic pooblaščenih (privatizacijskih) upravljalnih podjetij, za večji delež je potrebno dovoljenje Agencije za trg vrednostnih papirjev s privoljenjem Ministrstva za gospodarstvo.		
	Naložbe investicijskih skladov v vrednostne papirje		

	tujih izdajateljev ne smejo preseči 10 % naložb investicijskih skladov. Ti vrednostni papirji so navedeni na borzah, ki jih predhodno določi agencija za trg z vrednostnimi papirji.		
	Tujci lahko postanejo delničarji ali partnerji v borzno posredniškem podjetju do 24 % odstotkov kapitala borzno posredniškega podjetja s predhodnim dovoljenjem Agencije za trg vrednostnih papirjev. (Pripomba: to določilo bo odpravljeno, ko začne veljati nov zakon o trgu vrednostnih papirjev).		
	Vrednostne papirje tujega izdajatelja, ki še niso bili naprodaj na ozemlju Slovenije , lahko prodaja samo borzno posredniško podjetje ali banka, ki je pooblaščena za izvajanje takega poslovanja. Pred objavo ponudbe mora borzno posredniško podjetje ali banka pridobiti dovoljenje Agencije za trg vrednostnih papirjev.		
	Prošnja za dovoljenje za prodajo vrednostnih papirjev tujega izdajatelja v Sloveniji mora vsebovati osnutek prospekta , dokazila o tem, da je garant izdaje vrednostnih papirjev tujega izdajatelja banka ali borzno posredniško podjetje, razen v primeru izdaje delnic tujega izdajatelja.		
	4) CY: Vsi podsektorji, razen podsektorja (x) (e): Brez obvez. Podsektor (x) (e): Posamezniki, ki delujejo kot samostojni posredniki ali prek borzno posredniških podjetij, morajo v ta namen izpolnjevati pogoje za licenco. EE, LT, MT, SI: brez obvez, razen kot je navedeno pod (i)	4) CY: Vsi podsektorji, razen podsektorja (x) (e): Brez obvez. Za tuje uslužbence finančnih ustanov se zahteva dovoljenje za delo in bivanje. Podsektor (x) (e): jih ni, razen kot je navedeno v oddelku horizontalnih obvez. EE, LT, MT, SI: brez obvez, razen kot je navedeno	

	in (ii) v oddelku horizontalnih obvez. LV: brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez ter v oddelku horizontalnih obvez v sektorju "Bančne in druge finančne storitve". PL: Podsektorji (v), (vi), (viii) in (ix) (razen garancije in finančnih obveznosti državne blagajne): brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez. Zahteva se državljanstvo za nekatere – vsaj enega – bančne vodstvene delavce. Podsektorji (x) (e), (xi) (razen sodelovanja pri izdaji papirjev zakladnice), (xiii) (samo storitve upravljanja portfelja), (xv) in (xvi) (svetovanje in druge pomožne finančne storitve samo v zvezi z dejavnostmi, ki so zavezane za Poljsko): brez obvez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez.	pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez. LV: Brez, razen kot je navedeno pod (i) in (ii) v oddelku horizontalnih obvez ter v oddelku horizontalnih obvez v sektorju "Bančne in druge finančne storitve". PL: Ne obstajajo.	

DODATNE OBVEZE DELA ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK)

ZAVAROVANJE

a) Del ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) upošteva tesno sodelovanje med regulativnimi in nadzornimi organi držav članic na področju zavarovanja in podpira njihova prizadevanja za spodbujanje izboljšanih nadzornih standardov.

b) Pri uporabi ustreznih direktiv ES si bodo države članice čimbolj prizadevale, da bodo v 6 mesecih obravnavale popolne vloge za dovoljenja za izvajanje bančnih dejavnosti v okviru hčerinskega podjetja, ki ga v skladu z zakonodajo države članice v državi članici ustanovi podjetje, ki ga ureja čilska zakonodaja. V primeru zavrnjenih vlog si bo organ države članice čimbolj prizadeval, da bo zadevno podjetje obvestil in z razlogi podprl zavrnitev vloge.

c) Nadzorni organi držav članic si bodo po svojih najboljših močeh prizadevali, da bodo brez nepotrebnega odlašanja odgovorili na zaprosila za informacije o reševanju vlog podjetij, za katera velja čilska zakonodaja, za izdajo dovoljenj za poslovanje na področju prevzemanja neposrednega zavarovanja prek ustanove v državi članici ali hčerinske družbe v skladu z zakonodajo te države članice.

d) Del ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) si po svojih najboljših močeh prizadeva, da preuči vsa vprašanja v zvezi z nemotenim delovanjem notranjega trga za zavarovanje in obravnava vse zadeve, ki bi lahko vplivale na notranji trg za zavarovanje.

e) Del ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) upošteva, da se lahko premije za avtomobilsko zavarovanje po zakonodaji skupnosti, ki je veljala 1. septembra 2001, in brez poseganja v prihodnjo zakonodajo, izračunajo tako, da se upošteva več dejavnikov tveganja.

f) Del ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) upošteva, da se po zakonodaji Skupnosti, veljavni 1. septembra 2001, in brez poseganja v prihodnjo zakonodajo na splošno ne zahteva predhodne odobritve nacionalnih nadzornih organov za pogoje zavarovanja in višine premij, ki jih namerava uporabiti zavarovalniško podjetje.

g) Del ES (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) upošteva, da se po zakonodaji Skupnosti, veljavni 1. septembra 2001, in brez poseganja v prihodnjo zakonodajo na splošno ne zahteva predhodne odobritve nacionalnih nadzornih organov za povišanje premijskih stopenj.

DRUGE FINANČNE STORITVE

a) Pri uporabi ustreznih direktiv ES si bodo države članice čim bolj prizadevale, da bodo v 12 mesecih obravnavale popolne vloge za dovoljenja za izvajanje bančnih dejavnosti v okviru hčerinskega podjetja, ki ga v skladu z zakonodajo države članice v državi članici ustanovi podjetje, ki ga urejajo zakoni Čila. V primeru zavrnjenih vlog si bo država članica čim bolj prizadevala, da bo zadevno podjetje obvestila in z razlogi podprla zavrnitev vloge.

b) Te države članice si bodo čim bolj prizadevale, da bodo brez neupravičene zamude odgovorile na prošnje prosilcev za informacije o statusu popolnih vlog za dovoljenja za izvajanje bančnih dejavnosti v okviru hčerinskega podjetja, ki ga v skladu z zakonodajo države članice v državi članici ustanovi podjetje, ki ga urejajo zakoni Čila.

c) Pri uporabi ustreznih direktiv ES si bodo te države članice čim bolj prizadevale, da bodo v 6 mesecih obravnavale popolne vloge za dovoljenja za izvajanje investicijskih storitev na področju vrednostnih papirjev, kot je opredeljeno v Direktivi o investicijskih storitvah, v okviru hčerinskega podjetja, ki ga v skladu z zakonodajo države članice v državi članici ustanovi podjetje, ki ga urejajo zakoni Čila. V primeru zavrnjenih vlog si bo država članica čim bolj prizadevala, da bo zadevno podjetje obvestila in z razlogi podprla zavrnitev vloge.

d) Te države članice si bodo čim bolj prizadevale, da bodo brez neupravičene zamude odgovorile na prošnje prosilcev za informacije o statusu popolnih vlog za dovoljenja za izvajanje investicijskih storitev na področju vrednostnih papirjev, v okviru hčerinskega podjetja, ki ga v skladu z zakonodajo države članice v državi članici ustanovi podjetje, ki ga urejajo zakoni Čila.

DOGOVOR O OBVEZAH PRI FINANČNIH STORITVAH

Skupnost je lahko po tem sporazum na osnovi drugega pristopa, kot je tisti, ki ga pokrivajo splošne določbe dela IV, poglavje II, (Finančne storitve) sprejela posebne obveze pri finančnih storitvah po tem sporazumu . Dogovorjeno je bilo, da se ta pristop lahko uporablja ob upoštevanju naslednjega dogovora:

(i) ta pristop ni v nasprotju z določbami tega sporazuma

(ii) ustvarjena ni bila nobena domneva o stopnji liberalizacije, za katero se je Pogodbenica obvezala s tem sporazumom.

Skupnost je na osnovi pogajanj in ob upoštevanju pogojev in kvalifikacij, ki so navedene v teh pogajanjih, na svoj seznam vpisala posebne obveze, ki so v skladu s spodaj navedenim pristopom.

Dostop na trg

Čezmejna trgovina

1. Skupnost tujim dobaviteljem storitev dovoli, da kot glavni dobavitelj preko posrednika ali kot posrednik, in pod pogoji, ki odobravajo obravnavo na državni ravni, dobavi naslednje storitve:

(a) zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na:

(i) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter izstreljevanje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti) z zavarovanjem, ki krije vse ali del navedenega: prevozno blago, vozila, ki prevažajo blago, in vsakršno odgovornost, ki iz tega izhaja,

(ii) blago v mednarodnem prevozu

(b) pozavarovanje in retrocesija ter pomožne zavarovalniške storitve, kot so navedene v pododstavku (iv) člena 117(9);

(c) nudenje in prenos finančnih informacij ter obdelava finančnih podatkov, kot je navedeno v pododstavku (xv) člena 117(9) ter svetovalne in druge pomožne storitve z izjemo posredništva, v zvezi z bančništvom in drugimi finančnimi storitvami, kot so navedene v pododstavku (xvi) člena 117(9).

2. Skupnost dovoli svojim rezidentom nakup tistih finančnih storitev na ozemlju Čila, ki so navedene v:

(a) pododstavku 1(a)

(b) pododstavku 1(b) in

(c) pododstavkih (v) do (xvi) člena 117(9).

Poslovna prisotnost

3. Skupnost dobaviteljem finančnih storitev iz Čila prizna pravico do ustanavljanja ali širjenja na njenem ozemlju, vključno s tržno prisotnostjo s pridobitvijo obstoječih podjetij.

4. Skupnost lahko določi pogoje in postopke za izdajo dovoljenja za ustanovitev in širitev tržne prisotnosti, če to ni izogibanje obveznostim iz odstavka 3 in če je v skladu z drugimi obveznostmi tega sporazuma.

Začasni vstop osebja

5. (a) Skupnost dovoli začasni vstop na svoje ozemlje naslednjemu osebju čilskega ponudnika finančnih

storitev, ki ustanavlja ali je ustanovil tržno prisotnost na ozemlju Skupnosti:

(i) višjim vodstvenim uslužbencem, ki imajo zaščitene informacije, ki so bistvenega pomena za ustanovitev, nadzor in izvajanje storitev ponudnika finančnih storitev; in

(ii) strokovnjakom za storitve, ki jih zagotavlja ponudnik finančnih storitev.

(b) Skupnost dovoli ob upoštevanju razpoložljivosti kvalificiranih uslužbencev na svojem ozemlju, začasni vstop na svoje ozemlje naslednjim uslužbencem, povezanim s tržno prisotnostjo osebja čilskega ponudnika finančnih storitev.

(i) strokovnjakom za računalniške storitve, telekomunikacijske storitve in račune ponudnika finančnih storitev; in

(ii) aktuarskim in pravnim strokovnjakom.

Nediskriminatorni ukrepi

6. Skupnost si prizadeva odstraniti ali omejiti vse večje negativne učinke na čilske ponudnike finančnih storitev, ki jih imajo:

(a) nediskriminatorni ukrepi, ki preprečujejo ponudnikom finančnih storitev, da bi na ozemlju skupnosti v obliki, ki jo določi Skupnost, zagotavljali vse finančne storitve, ki jih dovoljuje Skupnost;

(b) nediskriminatorni ukrepi, ki omejujejo širitev dejavnosti ponudnikov finančnih storitev na celotno ozemlje Skupnosti;

(c) ukrepi Skupnosti, če ta uporablja enake ukrepe za zagotavljanje bančnih storitev in storitev, povezanih z vrednostnimi papirji, in če čilski dobavitelj finančnih storitev hkrati koncentrira svoje dejavnosti v zagotavljanje storitev v zvezi z vrednostnimi papirji; in

(d) drugi ukrepi, ki, kljub spoštovanju določb tega sporazuma, negativno vplivajo na možnosti čilskega ponudnika finančnih storitev, da deluje, da je konkurenčen ali da vstopi na trg Skupnosti;

pod pogojem, da noben ukrep, sprejet po tem odstavku ne bi nepošteno diskriminiral ponudnikov finančnih storitev iz pogodbenice, ki je sprejela takšne ukrepe.

7. Skupnost si v zvezi z nediskriminatornimi ukrepi, navedenimi v pododstavkih 6(a) in 6(b), prizadeva, da ne bi omejila sedanje ravni tržnih priložnosti niti ugodnosti, ki jih že uživajo ponudniki finančnih storitev iz Čila kot skupina na ozemlju Skupnosti, pod pogojem, da ta obveza ne povzroči nepoštene diskriminacije ponudnikov finančnih storitev iz Skupnosti.

B. Nacionalna obravnava

1. Skupnost pod pogoji, ki priznavajo nacionalno obravnavo, odobri ponudnikom finančnih storitev iz Čila, ustanovljenim na njenem ozemlju, dostop do plačilnih in klirinških sistemov, ki jih upravljajo javni subjekti in do uradnih mehanizmov financiranja in refinanciranja, ki so na voljo pri normalnem izvajanju rednega poslovanja. Namen tega odstavka ni priznati dostop do mehanizmov centralnih bank, ki refinancirajo posojila poslovnim bankam v Skupnosti.

2. Če Skupnost zahteva članstvo ali sodelovanje ali dostop do samoizvršilnega organa, terminskega trga, borze, trga, borze za vrednostne papirje, klirinške agencije ali katere koli druge organizacije ali združenja, da lahko dobavitelji finančnih storitev iz Čila zagotavljajo finančne storitve na enaki osnovi kot ponudniki finančnih storitev Skupnosti, ali če Skupnost preko takšnih subjektov neposredno ali posredno zagotavlja prednosti ali ugodnosti pri zagotavljanju finančnih storitev, Skupnost zagotovi, da ti subjekti ponudnikom finančnih storitev iz Čila, ki so rezidenti na njenem ozemlju, priznajo nacionalno obravnavo.

C. Opredelitve

Pri tem pristopu:

1. Nerezidenčni ponudnik finančnih storitev je ponudnik finančnih storitev iz Čila, ki zagotavlja finančne storitve na ozemlju Skupnosti iz ustanove, ki se nahaja na ozemlju Čila, ne glede na to, ali ima tak ponudnik finančnih storitev tržno prisotnost na ozemlju Skupnosti ali ne.

2. »Tržna prisotnost« pomeni podjetje za zagotavljanje finančnih storitev na ozemlju Skupnosti in zajema hčerinske družbe, skupna podjetja, partnerstva, samostojne podjetnike, franšizne dejavnosti, podružnice, agencije, predstavniška podjetja ali druge organizacije v popolni ali delni lasti.

PRILOGA VII

Organi, pristojni za finančne storitve

Del a –- Za Skupnost in njene države članice

Evropska komisija	DG Trade DG Internal Market	B-1049 Bruxelles
Avstrija	Ministry of Finance	Directorate Economic Policy and Financial Markets Himmelpfortgasse 4-8 Postfach 2 A-1015 Wien
Belgija	Ministry of Economy Ministry of Finance	Rue de Bréderode 7 B-1000 Bruxelles Rue de la Loi 12 B-1000 Bruxelles
Ciper	Ministry of Finance	CY-1439 Nicosia
Češka	Ministry of Finance	Letenská 15 CZ-118 10 Prague
Danska	Ministry of Economic Affairs	Ved Stranden 8 DK-1061 Copenhagen K
Estonija	Ministry of Finance	Suur-Ameerika 1 EE-15006 Tallinn
Finska	Ministry of Finance	PO Box 28 FIN-00023 Helsinki
Francija	Ministry of Economy, Finance and Industry	Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie 139, rue de Bercy F-75572 Paris
Nemčija	Ministry of Finance	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht Graurheindorfer Str. 108 D-53117 Bonn
Grčija	Bank of Greece	Panepistimiou Street, 21 GR-10563 Athens
Madžarska	Ministry of Finance	Pénzügyminisztérium Postafiók 481 HU-1369 Budapest
Irska	Irish Financial Services Regulatory Authority	PO Box 9138 College Green IRL-Dublin 2
Italija	Ministry of Treasury	Ministero del Tesoro Via XX Settembre 97 I-00187 Roma
Latvija	Financial and Capital Market Commission	Kungu Street 1 LV-1050 Riga
Litva	Ministry of Finance	Vaizganto 8a/2,

		LT-01512 Vilnius
Luksemburg	Ministry of Finance	Ministčre des Finances 3, rue de la Congrégation L-2931 Luxembourg
Malta	Financial Services Authority	Notabile Road MT-Attard
Nizozemska	Ministry of Finance	Financial Markets Policy Directorate Postbus 20201 NL-2500 EE Den Haag
Poljska	Ministry of Finance	12 Świętokrzyska Street PL-00-916 Warsaw
Portugalska	Ministry of Finance	Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais Av. Infante D. Henrique, 1C-1ş P-1100-278 Lisboa
Slovaška	Ministry of Finance	Stefanovicova 5 SK-817 82 Bratislava
Slovenija	Ministry of Economy	Kotnikova 5 SI-1000 Ljubljana
Španija	Treasury	Directora General del Tesoro y Politica Financiera Paseo del Prado 6-6a Planta E-28071 Madrid
Švedska	Financial Supervisory Authority Swedish Central Bank Swedish Consumer Agency	Box 6750 S-113 85 Stockholm Malmskillnadsgatan 7 S-103 37 Stockholm Rosenlundsgatan 9 S-118 87 Stockholm
Združeno kraljestvo	H. M. Treasury	1 Horse Guards Road UK-London SW1A 2HQ

PRILOGA VIII

(omenjena v členu 132 Sporazuma)

LISTE SPECIFIČNIH OBVEZ V ZVEZI Z USTANAVLJANJEM

DEL A

LISTA SKUPNOSTI

Uvodna opomba

1. Specifične obveze iz te liste se uporabljajo samo na ozemljih, kjer se uporabljajo Pogodbe o ustanovitvi Skupnosti in pod pogoji, ki jih določajo te pogodbe. Te obveze se uporabljajo samo za odnose med Skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in državami nečlanicami Skupnosti na drugi. Ne vplivajo na pravice in obveznosti držav članic, ki izhajajo iz zakonodaje Skupnosti.

2. Za označevanje držav članic se uporabljajo naslednje kratice:

AT Avstrija
BE Belgija
CY Ciper
CZ Češka
DE Nemčija
DK Danska
ES Španija
EE Estonija
FR Francija
FI Finska
EL Grčija
HU Madžarska
IT Italija
IE Irska
LU Luksemburg
LT Litva
LV Latvija
MT Malta
NL Nizozemska
PT Portugalska
PL Poljska
SE Švedska

SI Slovenija

SK Slovaška

UK Združeno kraljestvo

»Hčerinska družba« neke pravne osebe pomeni pravno osebo pod dejanskim nadzorom druge pravne osebe.

»Podružnica« pravne osebe pomeni poslovno enoto, ki ni pravna oseba, je pa po pojavni obliki stalna enota, kot na primer izpostava matične družbe, ima svojo upravo in je materialno opremljena za poslovanje s tretjimi osebami, tako da jim, čeprav vedo, da bo, če bo potrebno, vzpostavljena pravna povezanost z matično družbo, ki ima svojo upravo v tujini, ni treba poslovati neposredno z matično družbo, ampak lahko svoje posle opravijo v poslovni enoti, ki je izpostava matične družbe.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja

1. HORIZONTALNE OBVEZE	
VELJA ZA VSE SEKTORJE, ZAJETE V TO LISTO	
	Obravnava, priznana hčerinskim družbam (podjetij iz Čila), ustanovljenim v skladu z zakonodajo države članice, ki imajo uradni sedež, osrednjo upravo ali glavno poslovno enoto v Skupnosti, ni razširjena na podružnice ali agencije, ki jih v državi članici ustanovi podjetje iz Čila. Vendar pa to državi članici ne preprečuje, da razširi to obravnavo na podružnice ali agencije, ki jih je v drugi državi članici ustanovilo čilsko podjetje ali družba, v zvezi z njihovim delovanjem na ozemlju prve države članice, razen če takšno razširitev izrecno prepoveduje zakonodaja Skupnosti.
	Manj ugodna obravnava se lahko dodeli hčerinskim družbam (družb iz Čila), ustanovljenim v skladu z zakonodajo države članice, ki imajo na ozemlju Skupnosti samo uradni sedež ali osrednjo upravo, razen če se lahko dokaže, da imajo dejansko in stalno povezavo z gospodarstvom ene od držav članic.
	Ustanovitev pravne osebe AT: Tuje fizične osebe lahko brez poseganja v obstoječe pogodbe opravljajo dejavnost pod enakimi pogoji kakor avstrijski državljani. Vendar je treba pristojnemu organu predložiti dokazila, da fizične osebe iz Avstrije niso diskriminirane pri opravljanju ustrezne dejavnosti v matični državi tujca. Če teh dokazil ni mogoče predložiti, mora tuja fizična oseba uradno zaprositi za status, ki je enak statusu državljanov. Če imetnik dovoljenja za opravljanje dejavnosti nima stalnega prebivališča v Avstriji, je treba imenovati strokovnega zastopnika (»gewerberechtlicher Geschäftsführer«), ki ima stalno prebivališče v Avstriji. Za pridobitev dovoljenja za opravljanje dejavnosti morajo tuje pravne osebe ali osebne družbe ustanoviti podjetje in imenovati strokovnega zastopnika s stalnim prebivališčem v Avstriji. Brez poseganja v obstoječe pogodbe mora tuj strokovni zastopnik zaprositi za status, ki je enak statusu državljanov. FI: Vsaj polovica ustanoviteljev družbe z omejeno odgovornostjo morajo biti fizične osebe s prebivališčem v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) ali pravne osebe z glavnim sedežem v eni od držav EGP, razen če Ministrstvo za trgovino in industrijo odobri izjemo. SE: Družbo z omejeno odgovornostjo (delniško družbo) lahko ustanovi en ali več ustanoviteljev. Ustanovitelj mora imeti stalno bivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) ali pa mora biti pravna oseba EGP. Partnerstvo je lahko ustanovitelj samo v primeru, da imajo vsi partnerji stalno prebivališče v EGP[83] . Generalni direktor in vsaj 50 odstotkov članov upravnega odbora ima stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru). Ustrezni pogoji veljajo za ustanovitev vseh

[83] Pri teh zahtevah se lahko odobrijo izjeme, če se lahko dokaže, da stalno bivališče ni potrebno.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	drugih vrst pravnih oseb. CZ: Tuje fizične osebe opravljajo dejavnost pod enakimi pogoji kakor državljani Republike Češke. Vendar pa lahko tuje fizične osebe opravljajo dejavnost kot samozaposlene osebe ter ustanavljajo in upravljajo podjetja le v primeru, da taka podjetja, razen če ima oseba stalno bivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) registrirajo v trgovinskem registru; . Če fizična/pravna oseba nima stalnega bivališča/sedeža v EGP, mora v trgovinski register dodatno vložiti podatke ali dokument o bremenitvah premoženja podjetja v tuji državi, če je veljavnost varščine vezana na njegovo objavo, ter nekatere dodatne podatke. Pred registracijo v trgovinski register mora tuja pravna oseba ustanoviti podjetje v Republiki Češki in imenovati strokovnega zastopnika s stalnim prebivališčem v Republiki Češki. MT: Vloge s strani nerezidentov za izdajo, pridobitev, prodajo in odkup vrednostnih papirjev, ki ne kotirajo na malteški borzi, v lokalnih podjetjih, ki so ali bodo ustanovljena na Malti, morajo biti potrjene s strani Registra gospodarskih družb pri Malteški oblasti za finančne storitve (MOFS). Ta postopek ne velja za podjetja, ki so določena v členu 2 Zakona o davku od dohodkov (to so mednarodna matična/trgovinska podjetja) in za podjetja, ki imajo v lasti plovilo, registrirano v skladu z Zakonom o trgovskem ladijskem prometu in pri katerih udeležba rezidentov ne presega 20 %. PL: Tujci, ki so dobili dovoljenje za stalno bivanje na ozemlju Poljske, dovoljenje za začasno bivanje na Poljskem, status begunca na Poljskem, ali ki so pod začasno zaščito na svojem ozemlju, lahko začnejo in opravljajo gospodarsko dejavnost na ozemlju Poljske po istih pravilih, ki veljajo za državljane Poljske. Če ratificirani mednarodni sporazumi ne določajo drugače, lahko v skladu z zahtevami vzajemnosti tujci začnejo in opravljajo gospodarsko dejavnost na ozemlju Poljske po istih pravilih, ki veljajo za državljane Poljske. Kadar ni vzajemnosti, imajo tujci pravico, da začnejo in opravljajo gospodarsko dejavnost na ozemlju Poljske le v obliki komanditne družbe, družbe z omejeno odgovornostjo in delniške družbe. Imajo tudi pravico, da te družbe združijo ali da prevzamejo ali kupijo njihove delnice.
	Zakon o podružnicah tujih podjetij SE: Tuje podjetje (ki v Švedski ni ustanovilo pravne osebe) izvaja svoje komercialne posle prek podružnice, ustanovljene v Švedski in ki ima neodvisno vodstvom in ločene račune. Za gradbene projekte, ki trajajo manj kot leto dni, se ne zahteva ustanovitev podružnice ali imenovanje predstavnika s stalnim prebivališčem. SE: Generalni direktor podružnice ima stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru) [84].

[84] Pri teh zahtevah se lahko odobrijo izjeme, če se lahko dokaže, da stalno bivališče ni potrebno.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	SE: Tuji državljani ali državljani Švedske brez stalnega prebivališča v Švedski, ki želijo opravljati komercialne posle Švedski, imenujejo in pri lokalnem organu registrirajo predstavnika s stalnim prebivališčem v Švedski, ki je odgovoren za takšne dejavnosti. LT: Vsaj en predstavnik podružnice tujega podjetja mora imeti stalno prebivališče v Litvi. PL: Podružnice –- za izvajanje gospodarske dejavnosti na ozemlju Poljske lahko tuji podjetniki ustanovijo podružnice ob upoštevanju zahtev načela vzajemnosti, če ratificirani mednarodni sporazumi ne navajajo drugače. Gospodarska dejavnost podružnice mora biti podobna dejavnosti, ki jo izvaja tuji podjetnik. Določena mora biti tudi oseba, ki zastopa tujega podjetnika. Podružnica mora biti registrirana in mora svoje računovodstvo voditi ločeno. Agencije - tuji podjetniku lahko ustanovijo agencije. Gospodarska dejavnost agencije lahko pokriva le promocijo in oglaševanje tujega podjetnika. Agencija mora biti registrirana in svoje računovodstvo voditi ločeno. SI: Ustanovitev podružnic tujih podjetij je možna, če je matična družba vsaj eno leto vpisana v sodni register v države izvora.
	Pravne osebe: AT: Samo državljani Avstrije ali pravne osebe in podjetja, ki imajo sedež v Avstriji, so lahko delničarji Oesterreichische Nationalbank (Avstrijske nacionalne banke). Clani uprave morajo biti državljani Avstrije. FI: Vsaj polovica članov odbora in generalni direktor imajo stalno prebivališče v EGP (Evropskem gospodarskem prostoru), razen če Ministrstvo za trgovino in industrijo družbi ne odobri izjeme. FI: Pridobitev delnic večjega finskega podjetja ali družbe (z več kot 1000 zaposlenimi ali katerega promet presega 167 milijonov EUR ali katerega bilančna vsota presega 167 milijonov EUR) s strani tujega lastnika, s katerimi pridobi več kot tretjino glasovalnih pravic, morajo potrditi finski organi; potrditev se lahko zavrne samo, če bi bil ogrožen pomemben nacionalni interes. Tujec, ki živi izven Evropskega gospodarskega prostora in trguje kot zasebni podjetnik ali kot partner v finski komanditni družbi ali družbi z neomejeno odgovornostjo, potrebuje dovoljenje za promet. Če je tuja organizacija ustanovljena po zakonih države EGP in ima v tej državi registrirani sedež, ne potrebuje dovoljenja za opravljanje dejavnosti ali trgovine z ustanovitvijo podružnice na Finskem.
	Nakup nepremičnin: AT: Za pridobitev, nakup ter najem ali zakup nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb se zahteva dovoljenje pristojnih regionalnih organov (Länder), ki presodijo ali to vpliva na pomembne gospodarske, socialne ali kulturne interese. CY: Brez obvez.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	CZ: Nepremičnine lahko kupujejo izključno fizične osebe s stalnim prebivališčem na ozemlju Češke republike ali pravne osebe s sedežem ali podružnico na ozemlju Češke republike. Posebna ureditev se nanaša na kmetijska zemljišča in gozdove, ki si jih lahko pridobijo samo rezidenti (t. j. fizične osebe s stalnim prebivališčem ali pravne osebe s sedežem na ozemlju Češke republike); udeležba pri privatizaciji državnih kmetijskih zemljišč in gozdov je omejena izključno na državljane Češke republike. EE: Pridržki za nakup kmetijskih zemljišč in gozdov ter zemljišč na obmejnih območjih. DK: Omejitve pri nakupu nepremičnin s strani nerezidenčnih fizičnih in pravnih oseb. Omejitve pri nakupu kmetijskih nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. ES: Pridržki za nakup nepremičnin s strani vlad, uradnih ustanov in javnih podjetij iz držav nečlanic Skupnosti. EL: V skladu z Zakonom št. 1892/90, kot je bil spremenjen z Zakonom 1969/91, se za pridobitev nepremičnin v obmejnih območjih, neposredno ali prek sodelovanja v lastniškem kapitalu družbe, ki ne kotira na grški borzi in ki ima v lasti nepremičnine v navedenih območjih, ali za katero koli spremembo delničarjev take družbe zahteva dovoljenje, ki ga izdajo pristojni organi (Ministrstvo za obrambo v primeru fizičnih ali pravnih oseb, ki niso iz EU-ja). IE: Domača ali tuja podjetja ali tuji državljani potrebujejo za pridobitev kakršnih koli koristi iz zemljiške posesti v Irski predhodno pisno dovoljenje Komisije za zemljišča. Če je takšno zemljišče namenjeno industrijski rabi (razen kmetijstvu), se ta zahteva ob predložitvi ustreznega potrdila, ki ga v ta namen izda minister za podjetništvo in zaposlovanje, opusti. Ta zakon se ne uporablja za mestna zemljišča. HU: Brez obvez za pridobitev državne lastnine s strani tujih fizičnih oseb. LT: Brez obvez glede pridobivanja zemljišč s strani tujih (fizičnih ali pravnih) oseb, vendar lahko slednji to lastnino uporabljajo ali z njo upravljajo samo v skladu s postopkom, ki ga določajo zakoni Litve. LV: Brez obvez za pridobitev zemljišča s strani pravnih oseb. Čas najema zemljišča ne presega dovoljenih 99 let. MT: Zahteve zakonodaje Malte in predpisov glede pridobivanja nepremičnin veljajo še naprej. SI: Pravne osebe, ustanovljene v Sloveniji ob udeležbi tujega kapitala, lahko pridobijo nepremičnine na ozemlju Slovenije. Podružnice*, ki jih v Sloveniji ustanovijo tuje osebe, lahko pridobijo nepremičnine, ki so potrebne za ekonomske dejavnosti katerim so namenjene, razen zemljišč. Za lastništvo nepremičnin v 10-kilometrskem obmejnem pasu potrebujejo podjetja, v katerih večina kapitala in volilne pravice posredno ali neposredno pripadajo pravnim osebam ali državljanom druge članice, posebno dovoljenje.

* SI: V skladu z Zakonom o gospodarskih družbah podružnica, ustanovljena v Sloveniji, ni pravna oseba, vendar je v smislu delovanja obravnavanje enako kot za podružnice.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	SK: Omejitve pri pridobitvi nepremičnin s strani tujih fizičnih in pravnih oseb. Tuje osebe lahko nepremičnine pridobijo z ustanovitvijo pravnih oseb v Slovaški republiki ali s sodelovanjem v mešanih družbah. Tuje osebe lahko zemljišče pridobijo z dovoljenjem. IT: Ni obvez za nakup nepremičnin. FI (Alandski otoki) Omejitve pri pravici fizičnih oseb brez regionalnega državljanstva na Alandskih otokih in pri pravici pravnih oseb do pridobitve in lastništva nepremičnin na Alandskih otokih brez dovoljenja pristojnih organov otokov. FI (Alandski otoki) Omejitve pravice ustanavljanja in pravice opravljanja storitev brez dovoljenja pristojnih organov Alandskih otokov za fizične osebe, ki nimajo regionalnega državljanstva Alandskih otokov, in za pravne osebe; PL: Za pridobitev nepremičnin, posredno ali neposredno, s strani tujcev in tujih fizičnih oseb, je potrebno dovoljenje. PL: Brez obvez, razen za: nakup samostojnega stanovanja ali nepremičnine s strani tujega državljana, ki živi na Poljskem vsaj 5 let po tistem, ko je dobil potrdilo o stalnem prebivališču in nakup nepremičnin brez objektov, skupna površina katerih na Poljskem ne presega 0,4 ha v mestnem okolju, v statutarne namene, s strani pravne osebe s sedežem v Poljski, ki je pod posrednim ali neposrednim nadzorom tuje fizične osebe ali tuje pravne osebe s sedežem v tujini.
	Naložbe: CY: Portfeljska naložba: Vlagatelj iz države izven EU lahko vloži le do 49 % delniškega kapitala družb na Cipru, ki kotirajo na ciprski borzi. Posle, ki vključujejo te naložbe, lahko izvajajo ciprski borzni posredniki in javna podjetja brez sklicevanja na Centralno banko Cipra. CY: Osebe s tujo udeležbo morajo plačati znesek, sorazmeren z njenimi finančnimi zahtevami, nerezidenti pa morajo plačevati prispevke prek uvoza deviznih sredstev. V primeru, ko udeležba nerezidenta preseže 24 odstotkov, je treba povečati katero koli dodatno financiranje za obratna sredstva iz lokalnih in tujih virov, v skladu z udeležbo nerezidentov in subjektov nerezidentov. V primeru podružnic tujih podjetij morajo vsa sredstva za začetne investicije zagotoviti tuji viri. Izposojanje od lokalih virov je dovoljeno le pri začetnem izvajanju projekta, za namen financiranja obratnega kapitala. ES: Za naložbe tujih vlad in oseb javnega prava (ki kažejo, da ima takšna oseba poleg gospodarskih tudi negospodarske interese) v Španiji, ki so neposredne ali prek podjetij ali drugih oseb, ki so pod neposrednim ali posrednim nadzorom tujih vlad, je potrebno predhodno dovoljenje vlade. FR: Za tuje nakupe, ki presegajo 33,33 odstotka delnic ali glasovalnih pravic v obstoječem podjetju v Franciji ali 20 odstotkov v podjetjih v Franciji, ki kotirajo na borzi, velja naslednji predpis: – po izteku enega meseca od predhodnega obvestila, se dovoljenje tiho izda,

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	razen če uporabi minister za gospodarstvo v izjemnih okoliščinah svojo pravico, da naložbo odloži. FR: Tuja udeležba v novo privatiziranih družbah se lahko omeji na različno količino javno ponujenega lastniškega kapitala, pri čemer to količino določi francoska vlada za vsak primer posebej. FR: Za ustanovitev v nekaterih komercialnih, industrijskih ali obrtnih dejavnostih, je potrebno dovoljenje, če generalni direktor nima dovoljenja za stalno bivanje. HU: Udeležba pri organizaciji iger na srečo, stav, loterij in podobnih dejavnosti je rezervirana za državo. IT: Na novo privatiziranim podjetjem se lahko dodelijo ali ohranijo izključne pravice. Glasovalne pravice v na novo privatiziranih podjetjih so lahko v nekaterih primerih omejene. Za obdobje petih let se lahko za pridobitev velikega deleža delnic družb, ki delujejo na področju obrambe in energetike, zahteva soglasje Ministrstva za finance. LT: Vlaganje v organizacijo loterij je v skladu z Zakonom o tujih kapitalskih investicijah prepovedano MT: Za podjetja z udeležbo pravnih ali fizičnih nerezidentov veljajo iste kapitalske zahteve kot za podjetja, ki so v celoti v lasti rezidentov, kot sledi: podjetje v zasebni lasti – Lm500 (z najmanj 20 % plačanega kapitala); javno podjetje Lm200 (z najmanj 25 % plačanega kapitala) Delež nerezidentov mora biti plačan s sredstvi iz tujine. Podjetja, v katerih so udeležene pravne ali fizične nerezidenčne osebe, morajo zaprositi za dovoljenje Ministrstva za Finance, s katerim lahko v skladu z ustrezno zakonodajo pridobijo prostore. PT: Tuja udeležba v na novo privatiziranih družbah se lahko omeji na različno količino javno ponujenega lastniškega kapitala, pri čemer to količino določi portugalska vlada za vsak primer posebej. PL: Dovoljenje za ustanovitev podjetja z deležem tujega kapitala je potrebno v primeru: – ustanovitve podjetja, nakupa ali pridobitve delnic ali deležev v obstoječem podjetju , razširitve dejavnosti podjetja, ko obseg dejavnosti zajema vsaj eno od naslednjih področij: – upravljanje pristanišč in letališč; – opravljanje poslov z nepremičninami ali delovanje kot posrednik v poslih z nepremičninami – oskrbo vojaške industrije, ki ni pokrita z ostalimi zahtevami za izdajo dovoljenja; – trgovino na debelo z uvoženimi predmeti splošne rabe; – nudenje pravnih svetovalnih storitev. ustanovitev skupnega podjetja z deležem tujega kapitala, v katerem je poljska članica pravna oseba v Poljski in kot začetni kapital prispeva nedenarna sredstva; pogodbo, ki vključuje pravico do uporabe državne lastnine za obdobje, daljše od šestih mesecev, ali ki vključuje odločitve o pridobitvi take

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	lastnine.
	Devizni režim[85],[86],[87] CY: V skladu z zakonom, ki ureja nadzor nad menjavo, nerezidentom navadno ne dovolijo posojil od lokalnih virov. SK: V zvezi s tekočimi plačili je omejitev pridobitve deviznega poslovanja državljanov za osebne namene. V zvezi s kapitalskimi plačili je za finančna posojila od tujih državljanov, neposredne naložbe v tujini, pridobitev nepremičnin v tujini in nakup tujih vrednostnih papirjev potrebno dovoljenje za devizno poslovanje.
	Zahteve glede stalnega prebivališča AT: Generalni direktorji podružnic in pravne osebe morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji; fizične osebe, ki so v pravni osebi ali podružnici odgovorne za spoštovanje avstrijskega Zakona o trgovini, morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji. AT: Za vse tujce se uporabljajo določbe Zakona o tujcih in Zakona o stalnem prebivališču v zvezi z vstopom, bivanjem in delom. Poleg tega se za tuje delavce, vključno s ključnim osebjem in vlagatelji, razen državljanov EGP-ja, uporabljajo določbe Zakona o tujih delavcih, vključno s preskusom trga delovne sile in sistemom kvot. Če vlagatelj opravi naložbo, ki ima pozitiven vpliv na celotno avstrijsko gospodarstvo ali na celoten sektor avstrijskega gospodarstva, se lahko opusti preskus trga delovne sile zanj in za posamezne primere osnovnega ključnega osebja. Vlagatelji, ki predložijo dokazilo, da imajo vsaj 25-odstotni delež partnerstva (»Personengesellschaft«) ali javne družbe z omejeno odgovornostjo (»Gesellschaft mit beschränkter Haftung«) in da imajo odločilen vpliv na navedeno družbo, so izvzeti iz Zakona o tujih delavcih. LT: Vsaj en predstavnik podružnice tujega podjetja mora imeti stalno prebivališče v Litvi.

[85] CZ: Velja nediskriminatorni sistem nadzora deviznega režima, ki sestoji iz:
a) omejitev pridobitve deviznega poslovanja državljanov za osebne namene,
b) za finančna posojila od tujih državljanov, neposredne naložbe v tujini, pridobitev nepremičnin v tujini in nakupe tujih vrednostnih papirjev prebivalci Češke potrebujejo dovoljenje za devizno poslovanje.

[86] PL: Nediskriminatorni sistem deviznega nadzora se veže na omejitve v deviznem prihodku in na sistem deviznih dovoljenj (univerzalnih in individualnih), med drugim na omejitve v pretoku kapitala in deviznih plačil Dovoljenje je potrebno za naslednje devizne posle:
– prenos deviz iz države
– prenos poljske valute v državo
– prenos lastništva nad pravico do denarnega premoženja med domačimi in tujimi osebami.
– odobritev in črpanje posojil v deviznih poslih s strani domačih oseb
– določitev in izvršitev plačil v tujih valutah na Poljskem za pridobljeno blago, nepremičnine, lastninske pravice, storitve ali delo;
– odprtje in last bančnega računa v banki na tujem;
– pridobivanje in imetništvo tujih vrednostnih papirjev in pridobivanje nepremičnin na tujem;
– prevzemanje drugih obveznosti na tujem s podobnim učinkom.

[87] SK: Vnosi se navedejo zaradi preglednosti.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	MT: Zahteve malteške zakonodaje in predpisov v zvezi z vstopom in bivanjem, vključno s predpisi o obdobju bivanja, se še naprej uporabljajo. Za izdajo dovoljenj za vstop in bivanje je odgovorna Vlada Republike Malte. SK: Tuja fizična oseba, ki se vnese v komercialni register kot oseba, pooblaščena za ravnanje v imenu podjetnika, mora predložiti dovoljenje za prebivanje v Slovaški republiki.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
OBVEZNOSTI PO SEKTORJIH (skladno s klasifikacijo UN ISIC rev. 3)	
A. KMETIJSTVO, LOV, GOZDARSTVO	
1. Kmetijstvo, lov, razen storitev 2. Gozdarstvo, sečnja, razen storitev	AT: Pridržek CY: Delež, ki ni iz EU-ja, ne sme presegati 49%. Okvirna minimalna raven naložb je 100.000 CY£ . FR: Pridržek za ustanavljanje kmetijskih podjetij s strani državljanov držav, ki niso članice Skupnosti, in za nakup vinogradov. HU: Brez obvez. IE: Pridržek za pridobitev zemljišč za kmetijske namene s strani državljanov držav nečlanic Skupnosti, razen če se jim izda dovoljenje; pridržek za naložbe v industrijo mletja moke s strani oseb, ki nimajo stalnega prebivališča v Skupnosti. LT: Brez obvez glede pridobivanja lastništva zemljišč, notranjih voda in gozdov s strani tujih oseb (fizičnih ali pravnih) v skladu z ustavnim pravom. MT: Brez obvez. SK: Pridržek za pridobitev zemljišč za kmetijske namene in drugih zemljišč, kakor je določeno v Zakonu o deviznem poslovanju, razen, če je izdano dovoljenje.
B. RIBOLOV	
5. Ribolov, vodenje ribogojnic, razen storitev.	AT: Nakup 25 % ali več plovil, registriranih v Avstriji. BE: Pridržek za nakup plovil, ki plujejo pod belgijsko zastavo, s strani ladjarjev, ki nimajo glavnega sedeža v Belgiji. CY: Delež, ki ni iz EU-ja, ne sme presegati 49%. Okvirna minimalna raven naložb je 100.000 CY£ . DK: Pridržek za lastništvo ene tretjine ali več podjetja, ki se ukvarja s komercialnim ribištvom, s strani oseb, ki nimajo stalnega prebivališča v ES-ju; lastništvo plovil, ki plujejo pod dansko zastavo s strani oseb, ki nimajo stalnega prebivališča v ES-ju, razen prek podjetja, registriranega na Danskem. FR: Pridržek za naseljevanje oseb, ki niso državljani Skupnosti ali EFTE na pomorski državni lastnini zaradi gojenja rib/lupinarjev/alg. FI: Pridržek za lastništvo plovil, ki plujejo pod finsko zastavo, vključno z ribiškimi plovili, razen v okviru podjetja, registriranega na Finskem. F. Pridržek za lastništvo po nakupu več kot 50 odstotkov plovila, ki pluje pod francosko zastavo, razen če zadevno plovilo ni v celoti v lasti podjetij, ki imajo glavni sedež v Franciji. DE: Dovoljenje za morski ribolov se izda samo plovilom, ki imajo pravico pluti pod nemško zastavo. To so ribiška plovila, katerih

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	večina delnic je v lasti državljanov Skupnosti ali družb, ustanovljenih v skladu s pravili Skupnosti in ki imajo glavno poslovno enoto v državi članici. Uporabo plovil morajo voditi in nadzorovati osebe s stalnim prebivališčem v Nemčiji. Da pridobijo dovoljenje za ribolov, se morajo vsa ribiška plovila registrirati v ustreznih obalnih državah, v katerih imajo plovila svoje matično pristanišče. EE: Ladje lahko plujejo pod zastavo Estonije, če se nahajajo v Estoniji in če je večina lastništva v družbah z neomejeno odgovornostjo, komanditnih družbah, ali drugih pravnih osebah, ki se nahajajo na ozemlju Estonije, v rokah državljanov Estonije in kjer imajo glasovalno večino v upravnem odboru državljani Estonije. EL: Lastništvo plovila, ki pluje pod grško zastavo, je omejeno na 49 % za fizične ali pravne osebe, ki niso državljani EU-ja. HU: Brez obvez. IE: Pridržek za nakup plovil za morski ribolov, registriranih v Irski, s strani oseb, ki niso državljani Skupnosti. IT: Pridržek za nakup večinskega deleža v plovilu, ki pluje pod italijansko zastavo, ali za nakup kontrolnega deleža ladjarja, ki ima sedež v Italiji, s strani tujcev, razen rezidentov Skupnosti; nakup plovil, ki plujejo pod italijansko zastavo, in ki se uporabljajo za ribolov v italijanskih teritorialnih vodah. LT: Brez obvez. LV: Pridržek glede registracije lastništva latvijskih ribiških plovil s strani fizičnih oseb, ki niso niti državljani ali nedržavljani Latvije niti pravne osebe v Latviji, razen preko podjetja, ustanovljenega v Latviji. MT: Brez obvez. NL: Pridržek za lastništvo plovil, ki plujejo pod nizozemsko zastavo, razen če naložbe ne opravi ladjar, ustanovljen po nizozemskih zakonih in v kraljestvu ter ima dejanski sedež vodstva v Nizozemski. PT: Pridržek za lastništvo plovil, ki plujejo pod portugalsko zastavo, razen preko podjetja, registriranega v Portugalski. SE: Pridržek za nakup 50 odstotkov ali več plovila, ki pluje pod švedsko zastavo, razen prek podjetja, ustanovljenega v Švedski; pridržek za ustanavljanje in nakup 50 odstotkov ali več delnic v podjetjih, ki se ukvarjajo s komercialnim ribolovom v švedskih vodah, razen če je izdano dovoljenje. Omejitve pravice do ribolova in omejitve, ki določajo, katera ribiška plovila lahko pridobijo dovoljenje in postanejo del švedske ribolovne flote, so navedene v švedski zakonodaji o ribolovu.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	SK: Pridržek za lastništvo plovil, ki plujejo pod slovaško zastavo , razen preko podjetja, registriranega v Slovaški republiki. UK: Pridržek za nakup plovil, ki plujejo pod zastavo Združenega kraljestva, razen če je naložba vsaj v 75-odstotni lasti britanskih državljanov in/ali družb, ki so vsaj v 75-odstotni lasti britanskih državljanov, v vseh primerih s stalnim prebivališčem v Združenem kraljestvu. Plovila morajo biti upravljana, vodena in nadzorovana iz Združenega kraljestva
C. RUDARSTVO IN KAMNOSEŠTVO	
10. Kopanje premoga in lignita; pridobivanje šote 11. Pridobivanje surove nafte in zemeljskega plina; razen storitev 12. Pridobivanje uranovih in torijevih rud 13. Kopanje kovinskih rud 14. Ostalo rudarstvo in pridobivanje naravnih kamnin	CZ: Brez obvez. EL: Za pravico do raziskovanja in izkoriščanja vseh mineralov, razen ogljikovodikov, trdih goriv, radioaktivnih mineralov in geotermalnih potencialov, se zahteva koncesija grške države po odobritvi Sveta ministrov. S: Pridržek za naložbe, ki niso iz držav članic Skupnosti, v strateške minerale. FR: Ustanavljanje podjetij s strani nerezidentov v ekstraktivnih industrijah mora potekati v obliki francoske ali evropske subvencije, njihov direktor mora biti oseba s stalnim prebivališčem v Franciji ali v drugi državi in mora prijaviti stalno prebivališče lokalnim organom oblasti. HU: Pravica do iskanja, raziskovanja in izkoriščanja mineralnih surovin lahko velja za časovno omejeno koncesijo, ki jo izda Madžarska. LT: Brez obvez. MT: Brez obvez. ES: Pridržek za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov: v skladu z Direktivo 94/22/ES z dne 30. maja 1994 (UL L 164, z dne 30. 6. 1994), kadar koli je videti, da tretja država subjektom Skupnosti glede dostopa do in opravljanja teh dejavnosti ne zagotavlja obravnave, ki je primerljiva z obravnavo, ki jo Skupnost zagotavlja subjektom navedene tretje države, lahko Svet na predlog Komisije odobri državi članici, da zavrne dovoljenje subjektu, ki ga dejansko nadzorujejo zadevna tretja država in/ali državljani navedene države (vzajemnost)
D. PROIZVODNJA	
15. Proizvodnja hrane in pijač 16. Proizvodnja tobačnih izdelkov	Ne obstajajo.

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
17. Proizvodnja tekstila 18. Proizvodnja oblačil; obdelava in barvanje krzna 19. Strojenje in obdelava usnja; proizvodnja potovalnih torb, ročnih torbic, sedlarskih in jermenarskih izdelkov in obutve 20. Proizvodnja lesa in izdelkov iz lesa in plute, razen pohištva; proizvodnja izdelkov iz slame in pletarskih materialov 21. Proizvodnja papirja in izdelkov iz papirja 22. Razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa 23 Proizvodnja koksa, naftnih derivatov in jedrskega goriva 24. Proizvodnja kemikalij in kemičnih izdelkov 25. Proizvodnja gumijastih in plastičnih izdelkov 26. Proizvodnja drugih nekovinskih mineralnih izdelkov 27. Proizvodnja kovin 28. Proizvodnja kovinskih izdelkov, razen strojev in naprav 29. Proizvodnja strojev in naprav, ki drugje niso omejeni 30. Proizvodnja pisarniških	

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
in računovodskih strojev ter računalnikov 31. Proizvodnja strojev in naprav, ki drugje niso omejeni 32. Proizvodnja radijskih, televizijskih in komunikacijskih naprav ter opreme 33. Proizvodnja medicinske opreme, finomehaničnih in optičnih instrumentov ter ur 34. Proizvodnja motornih vozil, prikolic in polprikolic 35. Proizvodnja druge opreme za prevoz 36. Proizvodnja pohištva; predelovalna dejavnost, ki je drugje neomejena 37. Recikliranje	
Druga proizvodnja	A. Za proizvodnjo nevojaškega orožja in streliva se uporabljajo zahteve po državljanstvu EGP-ja. Za proizvodnjo vojaškega orožja in streliva se uporabljajo zahteve po državljanstvu Avstrije. Pravne osebe in partnerstva Registrirani sedež in glavna uprava v Avstriji. Poklicni zastopnik ali upravni partnerji družbe, pooblaščeni, da ukrepajo v njenem imenu, morajo biti državljani EGP-ja.
E. ELEKTRIČNA ENERGIJA, PLIN IN OSKRBA Z VODO	
40. Električna energija, plin in oskrba z vročo vodo	T: Brez obvez. Z: Brez obvez. FR: Koncesije in dovoljenja v hidroelektričnem sektorju se lahko dajo le državljanom Francije ali državljanom Skupnosti, ter državljanom tretjih držav, s katerimi so sklenjeni sporazumi o vzajemnosti za izkoriščanje hidroelektrične energije. FI: Pridržki za naložbe v podjetja, ki se ukvarjajo z dejavnostmi v zvezi z jedrsko energijo ali jedrskimi zadevami. EL: Trda goriva, radioaktivni minerali in geotermalna energija: Dovoljenja za raziskovanje se ne sme izdati fizičnim ali pravnim

Sektor ali podsektor	Omejitve nacionalne obravnave za pravico do ustanavljanja
	osebam, ki niso iz Skupnosti. Za pravico do izkoriščanja se zahteva koncesija grške države, po odobritvi Sveta ministrov. HU: Brez obvez. LV: Državni monopol v sektorju električne energije MT: Brez obvez. PT: Pridržki za naložbe v podjetja, ki se ukvarjajo z uvozom, s prevozom zemeljskega plina in oskrbo z zemeljskim plinom. Portugalska vlada je pristojna za opredeljevanje pogojev, ki jih morajo izpolnjevati podjetja, ki želijo opravljati navedene dejavnosti SK: Zahteva se skladnost z energetsko politiko Slovaške. Pridržek za naložbe v podjetja, ki so označena kot naravni monopoli. Vlada lahko uvoz in izvoz električne energije in plina omeji v naslednjih primerih: – pravice in obveznosti proizvajalcev in kupcev električne energije in plina niso podobne ali ne presegajo pravic in obveznosti proizvajalcev ter kupcev v Slovaški. – varnostni ukrepi posameznih proizvajalcev, povezani z varovanjem okolja, niso podobni ali ne presegajo ukrepov za varovanje okolja v Slovaški. – uvoz ali izvoz električne energije omejujeta uporabo električne energije iz obnovljivih virov ali iz domačih virov premoga.

PRILOGA IX

Obseg vladnih naročil skupnosti

(omenjen v členu 137 Pridružitvenega sporazuma)

Dodatek 1

Subjekti na centralni ravni

Subjekti, ki naročajo v skladu z določbami tega naslova

Oddelek 2

Državni naročniki

ČEŠKA

1. Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)
2. Ministerstvo informatiky (Ministry of Informatics)
3. Ministerstvo financí (Ministry of Finance)
4. Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)
5. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)[88]
6. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)
7. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)
8. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)
9. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)
10. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)
11. Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)
12. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)
14. Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)
15. Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)

---

[88] Nevojni material iz razdelka 3 Dodatka I Priloge XI Sporazuma

16. Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)

17. Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)

18. Kancelář prezidenta (Office of the President)

19. Český statistický úřad (Czech Statistical Office)

20. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying, Mapping and Cadastre)

21. Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)

22. Úřad pro ochranu osobních údajů (Office for Personal Data Protection)

23. Bezpečnostní informační služba (Security Information Service)

24. Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)

25. Česká akademie věd (Academy of Sciences of the Czech Republic)

26. Vězeňská služba (Prison Service)

27. Český báňský úřad (Czech Mining Authority)

28. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Office for the Protection of Competition)

29. Správa státních hmotných rezerv (Administration of the State Material Reserves)

30. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (State Office for Nuclear Safety)

31. Komise pro cenné papíry (Czech Securities Commission)

32. Energetický regulační úřad (Energy Regulatory Office)

33. Úřad vlády České republiky (Office of the Government of the Czech Republic)

34. Ústavní soud (Constitutional Court)

35. Nejvyšší soud (Supreme Court)

36. Nejvyšší správní soud (Supreme Administrative Court)

37. Nejvyšší státní zastupitelství (Supreme Public Prosecutor's Office)

38. Nejvyšší kontrolní úřad (Supreme Audit Office)

39. Kancelář Veřejného ochránce práv (Office of the Public Defender of Rights)

40. Grantová agentura České republiky (Grant Agency of the Czech Republic)

41. Český úřad bezpečnosti práce (Czech Authority of Safety Work)

42. Český telekomunikační úřad (Czech Telecommunication Office)

ESTONIJA

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Office of the President of the Republic of Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)
4. Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)
5. Õiguskantsler (Legal Chancellor)
6. Riigikantselei (The State Chancellery)
7. Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
9. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
10. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)[89]
11. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
12. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry for Economy and Communication)
14. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)
15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
17. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)
18. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)
19. Keeleinspektsioon (The Language Inspectorate)
20. Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)
21. Teabeamet (The Information Board)
22. Maa-amet (Land Board)
23. Keskkonnainspektsioon (Environmental Inspectorate)

[89] Nevojni material iz razdelka 3 Dodatka I Priloge XI Sporazuma

24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)

25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Conservation Inspectorate)

26. Patendiamet (Patent Office)

27. Tehnilise Järelevalve Inspektsioon (The Technical Inspectorate)

28. Energiaturu Inspektsioon (The Energy Market Inspectorate)

29. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)

30. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)

31. Eesti Patendiraamatukogu (Estonian Patent Library)

32. Taimetoodangu Inspektsioon (The Plant Production Inspectorate)

33. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)

34. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)

35. Konkurentsiamet (The Competition Board)

36. Maksu –ja Tolliamet (Tax and Customs Board)

37. Statistikaamet (Statistical Office)

38. Kaitsepolitseiamet (The Security Police Board)

39. Proovikoda (Assay Office)

40. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Citizenship and Migration Board)

41. Piirivalveamet (The Border Guard Administration)

42. Politseiamet (The Police Board)

43. Kohtuekspertiisi ja Kriminalistika Keskus (Centre of Forensic and Criminalistic Science)

44. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)

45. Päästeamet (The Rescue Board)

46. Andmekaitse Inspektsioon (The Data Protection Inspectorate)

47. Ravimiamet (Agency of Medicines)

48. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)

49. Tööturuamet (Labour Market Board)

50. Tervishoiuamet (Health Care Board)

51. Tervisekaitseinspektsioon (Health Protection Inspectorate)

52. Tööinspektsioon (Labour Inspectorate)

53. Lennuamet (Civil Aviation Administration)

54. Maanteeamet (Road Administration)

55. Sideamet (Communications Board)

56. Veeteede Amet (Maritime Administration)

57. Raudteeamet (Estonian Railway Administration)

CIPER

1. (a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)

   (b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Office of the Coordinator for Harmonisation)

2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)

3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)

4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)

5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)

6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)

7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)

8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)

9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))

10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)

11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internal Audit Service)

12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)

13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)

14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Office of the Personal Character Data Protection Commissioner)

15. Γραφείο Επιτρόπου Νομοθεσίας (Law Commissioner Office)

16. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Office of the Commissioner for the Public Aid)

17. πουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)[90]

18. (a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)

(b) Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)

(c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)

(d) Τμήμα Δασών (Forest Department)

(e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)

(f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)

(g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)

(h) Τμήμα Αναδασμού (Land Consolidation Department)

(i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)

(j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)

(k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)

19. (a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)

(b) Αστυνομία (Police)

(a) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)

(c) Τμήμα Φυλακών (Prison Department)

(d) Κεντρική Υπηρεσία Πληροφοριών (Central Information Service)

20. (α) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)

(b) Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Cooperative Societies´ Supervision and Development Authority)

(c) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)

---

[90] Nevojni material iz razdelka 3 Dodatka I Priloge XI Sporazuma

21. (a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)

(b) Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)

(c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)

(d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)

(e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)

(f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)

(g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)

(h) Υπηρεσία Βιομηχανικών Σχέσεων (Industrial Relations Service)

22. (a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)

(b) Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)

(c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)

(d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)

(e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)

(f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)

(g) Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)

(h) Κυπριακό Πρακτορείο Ειδήσεων (Cyprus News Agency)

(i) Ταμείο Θήρας (Game Fund)

(j) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Service for the care and rehabilitation of displaced persons)

23. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)

24. (a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)

(b) Τελωνεία (Customs and Excise)

(c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)

(d) Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)

(e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)

(f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Department)

(g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)

(h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)

25. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)

26. (a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)

(b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)

(c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)

(d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)

(e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)

(f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Postal Services Department)

(g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)

(h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)

(i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Telecommunications)

27. (a) Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)

(b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)

(c) Γενικό Χημείο (General Laboratory)

(d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)

(e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)

(f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

LATVIJA

1. Valsts prezidenta kanceleja (Chancellery of the State President)

2. Saeimas kanceleja (Chancellery of the Parliament)

3. Aizsardzības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Defence and institutions subordinate to it and under its supervision)[91]

4. Ārlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

5. Ekonomikas ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Economics and institutions subordinate to it and under its supervision)

6. Finanšu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Finance and institutions subordinate to it and under its supervision)

7. Iekšlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of the Interior and institutions subordinate to it and under its supervision)

8. Izglītības un zinātnes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and institutions subordinate to it and under its supervision)

9. Kultūras ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Culture and institutions subordinate to it and under its supervision)

10. Labklājības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and institutions subordinate to it and under its supervision)

11. Reģionālās attīstības un pašvaldību lietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Regional Development and local governments and institutions subordinate to it and under its supervision)

12. Satiksmes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Transport and institutions subordinate to it and under its supervision)

13. Tieslietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Justice and institutions subordinate to it and under its supervision)

14. Veselības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Health and institutions subordinate to it and under its supervision)

15. Vides ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Environment and institutions subordinate to it and under its supervision)

16. Zemkopības ministrija un tās pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and institutions under its supervision)

17. Īpašu uzdevumu ministrs bērnu un ģimenes lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Children and Family Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

---

[91] Nevojni material iz razdelka 3 Dodatka I Priloge XI Sporazuma

18. Īpašu uzdevumu ministrs sabiedrības integrācijas lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Integration Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

19. Augstākās izglītības padome (Council of Higher Education)

20. Eiropas lietu birojs (European Affairs Bureau)

21. Valsts kanceleja un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (State Chancellery and institutions subordinate to it and under its supervision)

22. Centrālā vēlēšanu komisija (Central Election Commission)

23. Finansu un kapitāla tirgus komisija (Financial and Capital Market Commission)

24. Latvijas Banka (Bank of Latvia)

25. Nacionālie bruņotie spēki (National Armed Forces)

26. Nacionālā radio un televīzijas padome (National Broadcasting Council)

27. Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisija (Public Utilities Commission)

28. Satversmes aizsardzības birojs (Constitution Defence Bureau)

29. Valsts cilvēktiesību birojs (State Human Rights Bureau)

30. Valsts kontrole (State Audit Office)

31. Satversmes tiesa (Constitutional Court)

32. Augstākā tiesa (Supreme Court)

33. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Prosecutor's Office and institutions under its supervision)

LITVA

1. Prezidento kanceliarija (Chancellery of the Office of the President)

2. eimo kanceliarija (Chancellery of the Seimas (Parliament))

3. Konstitucinis Teismas (The Constitutional Court)

4. Vyriausybės kanceliarija (Chancellery of the Government)

5. Aplinkos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Environment and institutions under the Ministry)

6. Finansų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Finance and institutions under the Ministry)

7. Krašto apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of National Defence and institutions under the Ministry)[92]

8. Kultūros ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Culture and institutions under the Ministry)

9. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Social Security and Labour and institutions under the Ministry)

10. Susisiekimo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Transport and Communications and institutions under the Ministry)

11. Sveikatos apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Health and institutions under the Ministry)

12. Švietimo ir mokslo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Education and Science and institutions under the Ministry)

13. Teisingumo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Justice and institutions under the Ministry)

14. Ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Economy and institutions under the Ministry)

15. Užsienio reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Foreign Affairs and institutions under the Ministry)

16. Vidaus reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Internal Affairs and institutions under the Ministry)

17. Žemės ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Agriculture and institutions under the Ministry)

18. Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)

19. Lietuvos kariuomenė ir jos padaliniai (Lithuanian Armed Forces and structure thereof)[93]

20. Generalinė prokuratūra (The General Public Prosecutor's Office)

21. Valstybės kontrolė (State Control)

22. Lietuvos bankas (Bank of Lithuania)

23. Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service)

24. Konkurencijos taryba (Competition Council)

---

92 nevojni material iz razdelka 3 dodatka I priloge XI sporazuma

93 Nevojni material iz razdelka 3 Dodatka I Priloge XI Sporazuma

25. Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre of Lithuania)

26. Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Council)

27. Moterų ir vyrų lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of the Equal Opportunities Ombudsman)

28. Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsmen Institution)

29. Seimo kontrolierių įstaiga (Ombudsman Office of the Seimas)

30. Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language)

31. Valstybinė paminklosaugos komisija (State Commission for Cultural Heritage Protection)

32. Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Security Commission)

33. Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee)

34. Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics)

35. Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture)

36. Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics)

37. Valstybės saugumo departamentas (State Security Department)

38. Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (National Control Commission for Prices and Energy)

39. Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission)

40. Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes)

41. Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gambling Supervisory Commission)

42. Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department)

43. Europos teisės departamentas (European Law Department)

44. Lietuvos mokslo taryba (The Lithuanian Council of Science)

45. Ginklų fondas (Weaponry Fund)

46. Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation)

47. Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee)

48. Kūno kultūros ir sporto departamentas (Lithuanian State Department of Physical Culture and Sport)

49. Ryšių reguliavimo tarnyba (Lithuanian Telecommunications Regulator)

50. Statistikos departamentas (Department of Statistics)

51. Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad)

52. Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Safety Inspectorate)

53. Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate)

54. Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service)

55. Valstybinė ligonių kasa (State Patients' Fund)

56. Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service)

57. Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office)

58. Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (The Supreme Court of Lithuania)

59. Lietuvos apeliacinis teismas (The Court of Appeal of Lithuania)

60. Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (The Supreme Administrative Court of Lithuania)

61. Apygardų teismai (County Courts of Lithuania)

62. Apygardų administraciniai teismai (County Administrative Courts of Lithuania)

63. Apylinkių teismai (District Courts of Lithuania).

MADŽARSKA

1. Belügyminisztérium (Ministry of the Interior)

2. Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium (Ministry of Health, Social and Family Affairs)

3. Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (Ministry of Employment Policy and Labour Affairs)

4. Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Agriculture and Rural Development)

5. Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (Ministry of Economy and Transport)

6. Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium (Ministry of Children, Youth and Sports)

7. Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)[94]

8. Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Justice)

9. Informatikai és Hírközlési Minisztérium (Ministry of Informatics and Communications)

10. Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium (Ministry of Environment and Water Management)

11. Külügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)

12. Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)

13. Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma (Ministry of Cultural Heritage)

14. Oktatási Minisztérium (Ministry of Education)

15. Pénzügyminisztérium (Ministry of Finance)

16. Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Central Services Directorate)

MALTA

1. Uffiċċju tal-President (Office of the President)

2. Uffiċċju ta' l-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk to the House of Representatives)

3. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)[95]

4. Ministeru għall-Politika Soċjali (Ministry for Social Policy)

5. Ministeru ta' l-Edukazzjoni (Ministry of Education)

6. Ministeru tal-Finanzi u l-Affarijiet Ekonomiċi (Ministry of Finance and Economic Affairs)

7. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)

8. Ministeru tat-Turiżmu (Ministry for Tourism)

9. Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni (Ministry for Transport and Communications)

10. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)

11. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)

---

[94] Nevojni material iz razdelka 3 Dodatka I Priloge XI Sporazuma

[95] Nabava oboroženih sil Malte : nevojni material iz razdelka 3 dodatka I priloge XI sporazuma

12. Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)

13. Ministeru tas-Saħħa (Ministry of Health)

14. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)

15. Ministeru għat-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni u Investiment (Ministry for Information Technology and Investment)

16. Ministeru għaż-Żgħażagħ u l-Kultura (Ministry for Youth and the Arts)

POLJSKA

1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President of the Republic of Poland)

2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Sejm)

3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)

4. Sąd Najwyższy (Supreme Court)

5. Naczelny Sąd Administracyjny (Supreme Administrative Court)

6. Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)

7. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)

8. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Ombudsman)

9. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)

10. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)

11. Państwowa Komisja Wyborcza (State Election Commission)

12. Krajowe Biuro Wyborcze (National Election Office)

13. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)

14. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Office of the Children's Rigths Ombudsman)

15. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Prime Minister's Chancellery)

16. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)

17. Ministerstwo Gospodarki Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Economy, Labour and Social Policy)

18. Ministerstwo Kultury (Ministry of Culture)

19. Ministerstwo Nauki i Informatyzacji (Ministry of Science and Informatisation)

20. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)[96]

21. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)

22. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)

23. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)

24. Ministerstwo Infrastruktury (Ministry of Infrastructure)

25. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)

26. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji (Ministry of Internal Affairs and Administration)

27. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)

28. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)

29. Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu (Ministry of National Education and Sport)

30. Urząd Komitetu Integracji Europejskiej (Office of the Committee for European Integration)

31. Rządowe Centrum Studiów Strategicznych (Government Centre for Strategic Studies)

32. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)

33. Agencja Rynku Rolnego (Agriculture Market Agency)

34. Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa (State Treasury Agricultural Property Agency)

35. Narodowy Fundusz Zdrowia (National Health Fund)

36. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)

37. Polskie Centrum Akredytacji (Polish Acreditation Centre)

38. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)

39. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Centre)

40. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Office)

---

[96] Nevojni material iz razdelka 3 Dodatka I Priloge XI Sporazuma

41. Komisja Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych (Insurance and Pension Funds Supervisiory Commission)

42. Komisja Papierów Wartościowych i Giełd (Polish Securities and Exchange Commission)

43. Główny Urząd Miar (Main Office of Measures)

44. Urząd Patentowy Rzeczpospolitej Polskiej (Patent Office of the Republic of Poland)

45. Urząd Regulacji Energetyki (The Energy Regulatory Authority of Poland)

46. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Victims of Repression)

47. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (The General Directorate of National Roads and Motorways)

48. Urząd Transportu Kolejowego (Office for Railroad Transport)

49. Urząd Głównego Inspektora Transportu Drogowego (Office of the Main Inspector of Road Transport)

50. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (The Main Office of Geodesy and Cartography)

51. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (The Main Office for Construction Supervision)

52. Urząd Lotnictwa Cywilnego (The Main Office for Civil Aviation)

53. Urząd Regulacji Telekomunikacji i Poczty (Office for Telecommunication Regulation and Post)

54. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państowych (The Main Directorate for National Archives)

55. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Farmers Social Security Fund)

56. Główny Inspektorat Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa (The Main Inspectorate for the Inspection of Plant and Seeds Protection)

57. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (The Main Inspectorate of Commercial Quality of Agri-Food Products)

58. Główny Inspektorat Weterynarii (The Main Veterinary Inspectorate)

59. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (The Chief Command of the National Fire-guard)

60. Komenda Główna Policy (The Chief Police Command)

61. Komenda Główna Straży Granicznej (The Chief Boarder Guards Command)

62. Urząd do Spraw Repatriacji i Cudzoziemców (Office for Repatriation and Foreigners)

63. Urząd Zamówień Publicznych (Public Procurement Office)

64. Wyższy Urząd Górniczy (Main Mining Office)

65. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (The Main Inspectorate for Environment Protection)

66. Państwowa Agencja Atomistyki (State Atomic Agency)

67. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Main Pharmaceutical Inspectorate)

68. Główny Inspektorat Sanitarny (Main Sanitary Inspectorate)

69. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency)

70. Agencja Wywiadu (Foreign Intelligence Agency)

71. Główny Urząd Statystyczny (Main Statistical Office)

72. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)

73. Urząd Służby Cywilnej (Civil Service Office)

74. Instytut Pamięci Narodowej – Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (National Remembrance Institute – Commission for the Prosecution of Crimes Against the Polish Nation)

75. Państwowa Agencja Inwestycji Zagranicznych (State Foreign Investment Agency)

76. Polska Konfederacja Sportu (Polish Confederation of Sport)

77. Narodowy Bank Polski (National Bank of Poland)

78. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (The National Fund for Environmental Protection and Water Management)

79. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (State Fund for the Rehabilitation of the Disabled

80. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)

81. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)[97]

SLOVENIJA

1. Predsednik Republike Slovenije (President of the Republic of Slovenia)

---

[97] Nevojni material iz razdelka 3 Dodatka I Priloge XI Sporazuma

2. Državni zbor (The National Assembly)

3. Državni svet (The National Council)

4. Varuh človekovih pravic (The Ombudsman)

5. Ustavno sodišče (The Constitutional Court)

6. Računsko sodišče (The Court of Audits)

7. Državna revizijska komisja (The National Review Commission)

8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (The Slovenian Academy of Science and Art)

9. Vladne službe (The Government Services)

10. Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)

11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministry of Internal Affairs)

12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)

13. Ministrstvo za obrambo (Ministry of Defence)[98]

14. Ministrstvo za pravosodje (Ministry of Justice)

15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministry of the Economy)

16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministry of Agriculture, Forestry and Food)

17. Ministrstvo za promet (Ministry of Transport)

18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy)

19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs)

20. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health)

21. Ministrstvo za informacijsko družbo (Ministry of Information Society)

22. Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport (Ministry of Education, Science and Sport)

23. Ministrstvo za kulturo (Ministry of Culture)

24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (The Supreme Court of the Republic of Slovenia)

---

[98] Nevojni material iz razdelka 3 Dodatka I Priloge XI Sporazuma

25. Višja sodišča (Higher Courts)

26. Okrožna sodišča (District Courts)

27. Okrajna sodišča (County Courts)

28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (The Supreme Prosecutor of the Republic of Slovenia)

29. Okrožna državna tožilstva (Districts' State Prosecutors)

30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Social Attorney of the Republic of Slovenia)

31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (National Attorney of the Republic of Slovenia)

32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administrative Court of the Republic of Slovenia)

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat of Minor Offenses of the Republic of Slovenia)

34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Higher Labour and Social Court)

35. Delovna sodišča (Labour Courts)

36. Sodniki za prekrške (Judges of Minor Offenses)

37. Upravne enote (Local Administration Units)

SLOVAŠKA

1. Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)

2. Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)

3. Úrad vlády Slovenskej republiky (The Office of the Government of the Slovak Republic)

4. Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministry of Foreign Affairs)

5. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Economy of the Slovak Republic)

6. Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministry of Defence of the Slovak Republic)[99]

[99] Nevojni material iz razdelka 3 Dodatka I Priloge XI Sporazuma

7. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of the Interior of the Slovak Republic)

8. Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministry of Finance of the Slovak Republic)

9. Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministry of Culture of the Slovak Republic)

10. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health of the Slovak Republic)

11. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic)

12. Ministerstvo školstva Slovenskej republiky (Ministry of Education of the Slovak Republic)

13. Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministry of Justice of the Slovak Republic)

14. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministry of Environment of the Slovak Republic)

15. Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Agriculture of the Slovak Republic)

16. Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky (Ministry of Transport, Posts and Telecommunication of the Slovak Republic)

17. Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministry of Construction and Regional Development of the Slovak Republic)

18. Ústavný súd Slovenskej republiky (Constitutional Court of the Slovak Republic)

19 Najvyšší súd Slovenskej republiky (Supreme Court of the Slovak Republic)

20 Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Public Prosecution of the Slovak Republic)

21 Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Supreme Audit Office of the Slovak Republic)

22 Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoly Office of the Slovak Republic)

23 Úrad pre verejné obstarávanie (Office for Public Procurement)

24 Štatistický úrad Slovenskej republiky (Statistical Office of the Slovak Republic)

25 Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Office of the Land Register of the Slovak Republic)

26 Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic)

27 Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunications Office of the Slovak Republic)

28 Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Industrial Property Office of the Slovak Republic)

29 Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)

30 Národný bezpečnostný úrad (National Security Office)

31 Poštový úrad (Post Office)

32 Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)

33 Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office)

Dodatek 2

Subjekti na subcentralni ravni in telesa, ki jih ureja javno pravo

Subjekti, ki naročajo v skladu z določbami tega naslova

SEZNAM TELES IN KATEGORIJE TELES, KI JIH UREJA JAVNO PRAVO

XVI. ČEŠKA

– Fond národního majetku (National Property Fund)

– Pozemkový fond (Land Fund)

– in drugi državni skladi

– Česká národní banka (Czech National Bank)

– Česká televize (Czech Television)

– Český rozhlas (Czech Radio)

– Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (The Council for Radio and Television Broadcasting)

– Česká konsolidační agentura (Czech Consolidation Agency)

– Agencije za zdravstveno zavarovanje

– Univerze

– In drugi pravni subjekti, ustanovljeni s posebnim aktom, ki za svoje delovanje in v skladu s proračunskimi predpisi koristijo finančna sredstva iz državnega proračuna, državnih skladov, prispevkov ali mednarodnih ustanov, proračuna okrajnih organov ali proračunov samoupravnih ozemeljskih enot.

XVII. ESTONIJA

Telesa:

– Eesti Kunstiakadeemia (Estonian Academy of Arts)

– Eesti Liikluskindlustuse Fond (Estonian Traffic Insurance Foundation)

– Eesti Muusikaakadeemia (Estonian Academy of Music)

– Eesti Põllumajandusülikool (Estonian Agricultural University)

– Eesti Raadio (Estonian Radio)

– Eesti Teaduste Akadeemia (Estonian Academy of Sciences)

– Eesti Televisioon (Estonian Television)

– Hoiuste Tagamise Fond (Deposit Guarantee Fund)

– Hüvitusfond (Compensation Fund)

– Kaitseliidu Peastaap (The Defence League Headquarters)

– Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut (National Institute of Chemical Physics and Biophysics)

– Keskhaigekassa (Central Health Insurance Fund)

– Kultuurkapital (Cultural Endowment of Estonia)

– Notarite Koda (The Chamber of Notaries)

– Rahvusooper Estonia (Estonian National Opera)

– Rahvusraamatukogu (National Library of Estonia)

– Tallinna Pedagoogikaülikool (Tallinn Pedagogical University)

– Tallinna Tehnikaülikool (Tallinn Technical University)

– Tartu Ülikool (University of Tartu)

Kategorije:

– Druge pravne osebe, ki jih ureja javno pravo in katerih javna naročila so pod državnim nadzorom.

XVIII. CIPER

– Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (Human Resource Development Authority)

– Αρχή Κρατικών Εκθέσεων (Cyprus State Fair Authority)

– Επιτροπή Σιτηρών Κύπρου (Cyprus Grain Commission)

– Επιστημονικό Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (Scientific and Technical Chamber of Cyprus)

– Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου (National Theatre of Cyprus)

– Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού (Cyprus Sports Organisation)

– Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού (Cyprus Tourism Organization)

– Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης (Cyprus Land Development Corporation)

– Οργανισμός Γεωργικής Ασφαλίσεως (Agricultural Insurance Organisation)

– Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας (Cyprus Milk Industry Organisation)

– Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου (Youth Board of Cyprus)

– Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης (Housing Finance Corporation)

– Συμβούλια Αποχετεύσεων (Sewerage Boards)

– Συμβούλια Σφαγείων (Slaughterhouse Boards)

– Σχολικές Εφορίες (School Boards)

– Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου (Cyprus Stock Exchange)

– Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου (Cyprus Securities and Exchange Commission)

– Πανεπιστήμιο Κύπρου (University of Cyprus)

– Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών (Central Agency for Equal Distribution of Burdens)

– Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου – Cyprus Radio-Television Authority

XIX. LATVIJA

Kategorije:

– Bezpeďňas organizâcijas, kuras nodibinâjusi valsts vai pađvaldîba un kuras tiek finansçtas no valsts vai pađvaldîbas budţeta (Neprofitne organizacije, ki jih je ustanovila država ali lokalna uprava in ki se financirajo iz državnega proračuna ali proračuna lokalnih uprav.)

– Specializçtie bçrnu sociâlâs aprűpes centri (Specializirani centri za socialno varstvo otrok)

– Specializçtie valsts sociâlâs aprűpes pansionâti (Specializirani državni domovi za socialno varstvo starejših)

– Specializçtie valsts sociâlâs aprűpes un rehabilitâcijas centri (Specializirani državni centri za socialno varstvo in rehabilitacijo)

– Valsts bibliotçkas (Državne knjižnice)

– Valsts muzeji (Državni muzeji)

– Valsts teâtri (Državna gledališča)

– Valsts un pašvaldību aģentūras (Agencije za državno in lokalno upravo)

– Valsts un pašvaldību pirmsskolas izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (Državne in lokalne ustanove za

predšolsko vzgojo, ki so registrirane v Registru izobraževalnih ustanov pri Ministrstvu za šolstvo in znanost)

– Valsts un pađvaldîbu inteređu izglîtîbas iestâdes, kuras reĕistrçtas Izglîtîbas un zinâtnes ministrijas izglîtîbas iestâţu reĕistrâ (Državne in lokalne ustanove za izobraževanje v prostem času, ki so registrirane v Registru izobraževalnih ustanov pri Ministrstvu za šolstvo in znanost)

– Valsts un pašvaldību profesionālās ievirzes izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (Državne in lokalne ustanove za poklicno izobraževanje, ki so registrirane v Registru izobraževalnih ustanov pri Ministrstvu za šolstvo in znanost)

– Valsts un pašvaldību vispārējās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (Državne in lokalne ustanove za splošno izobraževanje, ki so registrirane v Registru izobraževalnih ustanov pri Ministrstvu za šolstvo in znanost)

– Valsts un pašvaldību pamata un vidējās profesionālās izglītības iestādes un koledžas, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (Državne in lokalne ustanove in višje šole za osnovno in srednje poklicno izobraževanje (ustanove za prvostopenjski visokošolski strokovni študij) ki so registrirane v Registru izobraževalnih ustanov pri Ministrstvu za šolstvo in znanost)

– Valsts un pađvaldîbu vispârçjâs izglîtîbas iestâdes, kuras reĕistrçtas Izglîtîbas un zinâtnes ministrijas izglîtîbas iestâţu reĕistrâ (Državne in lokalne ustanove za visoko izobraževanje, ki so registrirane v Registru izobraževalnih ustanov pri Ministrstvu za šolstvo in znanost)

– Valsts zinâtniskâs institűcijas (Državni subjekti za znanstveno raziskovanje)

– Valsts veselības aprūpes iestādes (Državne ustanove za zdravstvo)

– Citi publisko tiesību subjekti, kuru darbība nav saistîta ar komercdarbību (Druga telesa, ki jih ureja javno pravo in niso komercialne narave)

XX. LITVA

Vsa telesa, ki niso industrijske ali komercialne narave in katerih javna naročila nadzoruje Urad za javna naročila v okviru Vlade Republike Litve.

XXI. MADŽARSKA

Telesa:

– a megyei, illetőleg a regionális fejlesztési tanács (svet za razvoj regij in okrožij), az elkülönített állami pénzalap kezelője (upravna telesa ločenih državnih skladov), a társadalombiztosítás igazgatási szerve (upravno telo za socialno varnost)

– a köztestület (javnopravna družba) és a köztestületi költségvetési szerv (proračunski organ javnopravne družbe), valamint a közalapítvány (javna ustanova)

– a Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság (Madžarska poročevalska agencija Plc.), a közszolgálati műsorszolgáltatók (javne radijske in televizijske postaje), valamint azok a köz-műsorszolgáltatók, amelyek működését többségében közpénzből finanszírozzák (javne radijske in televizijske postaje, ki se pretežno financirajo iz javnega proračuna)

– az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Részvénytársaság (Madžarsko podjetje za lastninjenje in državno lastnino)

– a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság (Madžarska razvojna banka Plc.), az a gazdálkodó szervezet, melyben a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság ellenőrző részesedéssel rendelkezik (poslovne organizacije, nad katerimi ima Madžarska razvojna banka prevladujoč vpliv).

Kategorije:

– egyes központi és önkormányzati költségvetési szervek (določeni proračunski organi)

– alapítvány (ustanova), társadalmi szervezet (organizacije civilne družbe), közhasznú társaság (podjetje za javno korist), biztosító egyesület (zavarovalniško združenje), víziközmű-társulat (združenje za vzdrževanje komunalnih vod)

– poslovne organizacije, ki so bile ustanovljene za zadovoljevanje potreb v splošnem interesu in ki so pod nadzorom javnih subjektov ali se pretežno financirajo iz javnega proračuna.

XXII. MALTA

1. Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development)

2. Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)

3. MITTS Ltd. (Malta Information Technology and Training Services Ltd.)

4. Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurta' fuq il-Post tax-Xogħol (Occupational Health and Safety Authority)

5. Awtorità tad-Djar (Housing Authority)

6. Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħrig (Employment and Training Corporation)

7. Fondazzjoni għas-Servizzi għall-Ħarsien Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)

8. Sedqa

9. Appoġġ

10. Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilita` (National Commission for Persons with Disability)

11. Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)

12. Fondazzjoni għaċ-Ċentru tal-Kreativita` (Foundation for the Centre of Creativity)

13. Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)

14. Kunsill Malti għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)

15. Teatru Manoel (Manoel Theatre)

16. Dar il-Mediterran għall-Konferenzi (Mediterranean Conference Centre)

17. Bank Ċentrali ta' Malta (Central Bank of Malta)

18. Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)

19. Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)

20. Awtorità dwar il-Lotteriji u l-Logħob (Lotteries and Gaming Authority)

21. Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)

22. Kunsill Konsultattiv dwar l-Industrija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)

23. Istitut għall-Istudju tat-Turiżmu (Institute of Tourism Studies)

24. Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta (Malta Tourism Authority)

25. Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)

26. Korporazzjoni Maltija għall-Iżvilupp (Malta Development Corporation)

27. Istitut għall-Promozzjoni ta' l-Intrapriżi Żgħar (IPSE Ltd)

28. Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)

29. Awtorità ta' Malta ta' l-Istatistika (Malta Statistics Authority)

30. Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)

31. Metco Ltd

32. MGI / Mimcol

33. Maltapost plc

34. Gozo Channel Co Ltd

35. Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority)

36. Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Foundation for Medical Services)

37. Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)

38. Ċentru Malti għall-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)

39. Kunsilli Lokali (Local Councils)

XXIII. POLJSKA

1. Uniwersytety i szkoły wyższe, wyższe szkoły pedagogiczne, ekonomiczne, rolnicze, artystyczne, teologiczne m.in. (Univerze in akademske šole, pedagoške, ekonomske, kmetijske, umetniške, teološke akademske šole itd.)

– Uniwersytet w Białymstoku (University of Białystok)

– Uniwersytet Gdański (University of Gdańsk)

– Uniwersytet Śląski (University of Silesia in Katowice)

– Uniwersytet Jagielloński w Krakowie (Jagiellonian University in Cracow)

– Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego (The Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw)

– Katolicki Uniwersytet Lubelski (The Catholic University of Lublin)

– Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej (The Maria-Curie Skłodowska University in Lublin)

– Uniwersytet Łódzki (University of Łódź)

– Uniwersytet Opolski (University of Opole)

– Uniwersytet im. Adama Mickiewicza (The Adam Mickiewicz University in Poznań)

– Uniwersytet Mikołaja Kopernika (The Nicholas Copernicus University in Toruń)

– Uniwersytet Szczeciński (University of Szczecin)

– Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie (University of Warmia and Mazury in Olsztyn)

– Uniwersytet Warszawski (University of Warsaw)

– Uniwersytet Wrocławski (University of Wrocław)

– Uniwersytet Zielonogórski (University of Zielona Góra)

– Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej (Academy of Humanities and Technics in Bielsko Biała)

– Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie (The Stanisław Staszic University of Mining and Metallurgy)

– Politechnika Białostocka (Technical University of Białystok)

– Politechnika Częstochowska (Technical University of Częstochowa)

– Politechnika Gdańska (Technical University of Gdańsk)

– Politechnika Koszalińska (Technical University of Koszalin)

– Politechnika Krakowska (Technical University of Cracow)

– Politechnika Lubelska (Technical University of Lublin)

– Politechnika Łódzka (Technical University of Łódź)

– Politechnika Opolska (Technical University of Opole)

– Politechnika Poznańska (Technical University of Poznań)

– Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego (The Kazimierz Puławski Technical University in Radom)

– Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza (The Ignacy Łukasiewicz Technical University in Rzeszów)

– Politechnika Szczecińska (Technical University of Szczecin)

– Politechnika Śląska (Technical University of Silesia in Gliwice)

– Politechnika Świętokrzyska (Technical University of Świętokrzyskie in Kielce)

– Politechnika Warszawska (Technical University of Warsaw)

– Politechnika Wrocławska (Technical University of Wroclaw)

– Akademia Morska w Gdyni (Gdynia Maritime University)

– Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie (Maritime University Szczecin)

– Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach (The Karol Adamiecki University of Economics in Katowice)

– Akademia Ekonomiczna w Krakowie (University of Economics in Kraków)

– Akademia Ekonomiczna w Poznaniu (University of Economics in Poznań)

– Szkoła Główna Handlowa (Warsaw School of Economics)

– Akademia Ekonomiczna im.Oskara Langego we Wrocławiu (The Oscar Lange University of Economics in Wrocław)

– Akademia Bydgoska im. Kazimierza Wielkiego (The Kazimierz Wielki University of Economics in Bydgoszcz)

– Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie (Pedagogical University in Cracow)

– Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej (The Maria Grzegorzewska University of Special Pedagogy in Warsaw)

– Akademia Podlaska w Siedlcach (Podlaska Academy in Siedlce)

– Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach (The Jan Kochanowski Swiętokrzyska Academy in Kielce)

– Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku (Pomeranian Pedagogical Academy in Slupsk)

– Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie (School of Philosophy and Pedagogy "Ignatianum" in Cracow)

– Wyższa Szkoła Pedagogiczna im.Tadeusza Kotarbińskiego w Zielonej Górze (The Tadeusz Kotarbiński Pedagogy School in Zielona Góra)

– Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Częstochowie (Pedagogy School in Częstochowa)

– Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie (Pedagogy School in Rzeszów)

– Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy (The J.J. Śniadeckich Technical and Agricultural Academy in Bydgoszcz)

– Akademia Rolnicza im.Hugona Kołłątaja w Krakowie (The Hugo Kołłątaj Agricultural University in Cracow)

– Akademia Rolnicza w Lublinie (Agricultural University of Lublin)

– Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu (The August Cieszkowski Agricultural University in Poznań)

– Akademia Rolnicza w Szczecinie (Agricultural University of Szczecin)

– Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie (Warsaw Agricultural University)

– Akademia Rolnicza we Wrocławiu (Agricultural University of Wrocław)

– Akademia Medyczna w Białymstoku (Medical Academy of Białystok)

– Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy (The Ludwik Rydygier Medical Academy in Bydgoszcz)

– Akademia Medyczna w Gdańsku (Medical Academy of Gdańsk)

– Śląska Akademia Medyczna w Katowicach (Medical Academy of Silesia in Katowice)

– Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie (The Collegium Medicum Jagiellonian University in Cracow)

– Akademia Medyczna w Lublinie (Medical Academy of Lublin)

– Akademia Medyczna w Łodzi (Medical Academy of Łódź)

– Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu (The Karol Marcinkowski Medical Academy in Poznań)

– Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie (Pomeranian Academy of Medicine in Szczecin)

– Akademia Medyczna w Warszawie (Medical Academy of Warsaw)

– Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu (The Piastów Sląskich Medical Academy in Wroclaw)

– Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego (Medical Centre for Post-graduate Training)

– Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie (Christian Theological Academy in Warsaw)

– Papieski Wydział Teologiczny w Poznaniu (Pope's Theological Department in Poznań)

– Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu (Pope's Theological Faculty in Wrocław)

– Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie (Pope's Theological Department in Warsaw)

– Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni (Naval University of Gdynia named for Westerplatte's Heroes)

– Akademia Obrony Narodowej (National Defence Academy)

– Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie (The Jarosław Dąbrowski Technical Military Academy in Warsaw)

– Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi (The gen. Bolesław Szarecki Medical Military Academy in Łódź)

– Wyższa Szkoła Oficerska im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu (The Tadeusz Kościuszko Military Academy in Wrocław)

– Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta (The Romuald Traugutt Anti-Aircraft Forces Academy)

– Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu (The gen. J. Bem Military Academy in Toruń)

– Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie (Air Forces Military Academy in Dęblin)

– Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie (Police High School in Szczytno)

– Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie (The Main School of Fire Service in Warsaw)

– Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy (The Feliks Nowowiejski Academy of Music in Bydgoszcz)

– Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku (The Stanisław Moniuszko Academy of Music in Gdańsk)

– Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach (The Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice)

– Akademia Muzyczna w Krakowie (Academy of Music in Cracow)

– Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi (The Grażyna i Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Łódź)

– Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu (The Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań)

– Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie (The Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw)

– Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu (The Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław)

– Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku (The Academy of Fine Arts in Gdańsk)

– Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach (The Academy of Fine Arts in - Katowice)Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie (The Jan Matejko Academy of Fine Arts in Cracow)

– Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi (The Władysław Strzemiński Academy of Fine Arts in Łódź)

– Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu (The Academy of Fine Arts in Poznań)

– Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie (The Academy of Fine Arts in Warsaw)

– Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu (The Academy of Fine Arts in Wrocław)

– Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie (The Ludwik Solski State Higher Theatre School in Cracow)

– Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi (The Leon Schiller State Higher Film, Television and Theatre School in Łódź)

– Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie (The Aleksander Zelwerowicz Academy of Theatre in Warsaw)

– Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku (The Jędrzej Śniadecki Academy of Physical Education and Sport in Gdańsk)

– Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach (Academy of Physical Education in Katowice)

– Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie (The Bronisław Czech Academy of Physical Education in Cracow)

– Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu (The Eugeniusz Piasecki Academy of Physical Education in Poznań)

– Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie (The Józef Piłsudski Academy of Physical Education in Warsaw)

– Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu (Academy of Physical Education in Wroclaw)

2. Państwowe i samorządowe instytucje kultury (national and self- governing cultural institutions)

3. Parki narodowe (national parks)

4. Agencje państwowe działające w formie spółek (national agencies acting in the form of companies)

5. Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe " ("State Forests" National Forest Holding)

6. Podstawowe, gimnazjalne i ponadgimnazjalne szkoły publiczne (public primary and secondary schools)

7. Publiczni nadawcy radiowi i telewizyjni (public radio and TV broadcasters)

– Telewizja Polska S. A. (Polish TV)

– Polskie Radio S. A. (Polish Radio)

8. Publiczne muzea, teatry, biblioteki i inne publiczne placówki kultury m.in.: (public museums, theatres, libraries, other public cultural institutions, etc.)

– Narodowe Centrum Kultury w Warszawie (National Centre for Culture in Warsaw)

– Zachęta – Państwowa Galeria Sztuki w Warszawie (Zachęta – State Gallery of Art in Warsaw)

– Centrum Sztuki Współczesnej – Zamek Ujazdowski w Warszawie (Centre for Contemporary Art – Ujazdowski Castle in Warsaw)

– Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku (Centre for Polish Sculpture in Orońsk)

– Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie (International Culture Centre Cracow)

– Centrum Międzynarodowej Współpracy Kulturalnej – Instytut Adama Mickiewicza w Warszawie (Centre for International Cutural Cooperation – Adam Mickiewicz Institute in Warsaw)

– Dom Pracy Twórczej w Wigrach (House for Artistic Works in Wigry)

– Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach (House for Artistic Works in Radziejowice)

– Biblioteka Narodowa w Warszawie (National Library in Warsaw)

– Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Directorate of the Polish State's Archives)

– Muzeum Narodowe w Krakowie (National Museum in Cracow)

– Muzeum Narodowe w Poznaniu (National Museum in Poznań)

– Muzeum Narodowe w Warszawie (National Museum in Warsaw)

– Zamek Królewski w Warszawie – Pomnik Historii i Kultury Narodowej (Royal Castle in Warsaw – National History and Culture Monument)

– Zamek Królewski na Wawelu Państwowe Zbiory Sztuki w Krakowie (Royal Castle Wawel National Collections of Art in Cracow)

– Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce (Cracow Salt-mine Museum in Wieliczka)

– Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu (State Museum Auschwitz-Birkenau in Oświęcim)

– Państwowe Muzeum na Majdanku w Lublinie (State Museum Majdanek in Lublin)

– Muzeum Stutthof w Sztutowie (Museum Stutthof in Sztutowo)

– Muzeum Zamkowe w Malborku (Castle Museum in Marlbork)

– Centralne Muzeum Morskie w Gdańsku (Central Maritime Museum)

– Muzeum "Łazienki Królewskie" – Zespół Pałacowo-Ogrodowy w Warszawie (Museum "Łazienki Królewskie" – Palace-garden Complex in Warsaw)

– Muzeum Pałac w Wilanowie (Palace-museum in Wilanów)

– Muzeum Wojska Polskiego (Museum for Polish Armed Forces)

– Teatr Narodowy w Warszawie (National Theatre in Warsaw)

– Narodowy Stary Teatr im. Heleny Modrzejewskiej w Krakowie (The Helena Modrzejewska Old Theatre in Cracow)

– Teatr Wielki – Opera Narodowa w Warszawie (Great Theatre – National Opera in Warsaw)

– Filharmonia Narodowa w Warszawie (National Philharmonic Hall in Warsaw)

9. Publiczne placówki naukowe, jednostki badawczo- rozwojowe oraz inne placówki badawcze (Ustanove za javne raziskave, ustanove za raziskave in razvoj in druge raziskovalne ustanove)

XXIV. SLOVENIJA

– občine

– javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa

– javni zavodi s področja zdravstva

– javni zavodi s področja socialnega varstva

– javni zavodi s področja kulture

– javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti

– javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva

– javni zavodi s področja okolja in prostora

– javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti

– javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma

– javni zavodi s področja javnega reda in varnosti

– agencije

– skladi socialnega zavarovanja

– javni skladi na ravni države in na ravni občin

– Družba za avtoceste v RS

– Pošta Slovenije

XXV. SLOVAŠKA

Naročnik je v členu 3 §1 Zakona št. 263/1999 Z. z. o javnih naročilih s spremembami opredeljen kot:

1. organizacija, ki se financira iz državnega proračuna (npr. ministrstva, drugi organi državne uprave) ali organizacije, ki se sofinancirajo iz državnega proračuna (npr. univerze, visoke šole) in iz državnega sklada za posamezni namen,

2. samoupravna regija, občina, organizacija samoupravne regije ali občine, ki se financira ali sofinancira iz istih virov,

3. agencija za zdravstveno zavarovanje,

4. pravni subjekt, ki je po zakonu ustanovljen kot javna ustanova (npr. Slovenská televízia, Slovenský rozhlas, Sociálna poisťovňa),

5. Sklad Republike Slovaške za nacionalno lastnino,

6. Slovaški zemljiški sklad,

7. združenje pravnih subjektov, ki so ga oblikovali naročniki, navedeni v točkah od (1) do (3).

Dodatek 3

SUBJEKTI, KI DELUJEJO NA PODROČJU JAVNIH GOSPODARSKIH SLUŽB

Subjekti, ki naročajo v skladu z določbami tega naslova

Oddelek 1

Naročniki na področju pomorskih ali rečnih pristanišč ali drugih terminalnih naprav

ČEŠKA

Upravljalci pristanišč (opredelitev subjekta je navedena v členu 2 oddelka 1c) in členu 3 Zakona št. 40/2004 Sb o javnih naročilih).

ESTONIJA

Subjekti, ki delujejo v skladu s členom 5 Zakona o javnih naročilih (RT I 2001, 40, 224) in člena 14 Zakona o varstvu konkurence (RT I 2001, 56 332).

CIPER

Ciprska pristaniška oblast, ustanovljena z Zakonom o Ciprski pristaniški oblasti iz leta 1973 (Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973).

LATVIJA

Oblasti, ki upravljajo pristanišča v skladu z zakonom »Likums par ostām«:

Rîgas brîvostas pârvalde (Upravljalec brezcarinskega pristanišča Rîga)

Ventspils brîvostas pârvalde (Upravljalec brezcarinskega pristanišča Ventspils)

Liepâjas ostas pârvalde (Upravljalec pristanišča Liepâja)

Salacgrîvas ostas pârvalde (Upravljalec pristanišča Salacgrîva)

Skultes ostas pârvalde (Upravljalec pristanišča Skulte)

Lielupes ostas pârvalde (Upravljalec pristanišča Lielupe)

Engures ostas pârvalde (Upravljalec pristanišča Engure)

Mçrsraga ostas pârvalde (Upravljalec pristanišča Mçrsrags)

Pâvilostas pârvalde (Upravljalec pristanišča Pâvilosta)

Rojas ostas pârvalde (Upravljalec pristanišča Roja).

LITVA

Valstybės įmonė "Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija" (državno podjetje »Uprava državnega morskega pristanišča Klaipėda«), ki deluje v skladu z Lietuvos Respublikos Klaipėdos valstybinio jūrų uosto įstatymas (Žin., 1996, št. 53-1245).

Valstybės įmonė "Vidaus vandens kelių direkcija" (državno podjetje »Uprava celinskih plovnih poti«), ki deluje v skladu z Lietuvos Respublikos vidaus vandenų transporto kodeksas (Žin., 1996, št. 105-2393).

Drugi subjekti, ki delujejo na področju morskih in rečnih pristanišč ter drugih terminalov in ki so v skladu z določbami Lietuvos Respublikos viešřjř pirkimř ástatymas (Žin., 2002, št. 118-5296).

MADŽARSKA

Javni prevoz, ki jih v celoti ali delno vodi država v skladu z Zakonom XLII o vodnem prometu iz leta 2000 (2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről).

MALTA

L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malteška pomorska uprava).

POLJSKA

Podmioty zajmujące się zarządzaniem portami morskimi lub śródlądowymi i udostępnianiem ich przewoźnikom morskim i śródlądowym. (Subjekti, ki delujejo na področju upravljanja morskih ali rečnih pristanišč in njihovega dajanja v uporabo morskim in celinskim prevoznikom.).

SLOVENIJA

Morska pristanišča v državni ali delni lasti države, ko opravljajo gospodarsko javno službo, skladno s Pomorskim zakonikom (Uradni list RS, 26/01). (Sea ports in full or partial state ownership when performing economic public service in accordance with the Maritime Code (Official Gazette of the Republic of Slovenia, no. 26).

SLOVAŠKA

Naročnik je v členu 3 §2 in §3 Zakona št. 263/1999 Z. z. o javnih naročilih s spremembami opredeljen kot pravna oseba, ki v okviru svoje dejavnosti rečne plovbe vzdržuje plovno pot in ustanavlja ter vzdržuje javna pristanišča in zmogljivosti na vodni poti (Zakon št. 338/2000 Z. z.– npr. Prístav Bratislava, Prístav Komárno, Prístav Štúrovo).

Oddelek 2

Naročniki s področja letaliških zmogljivosti

ČEŠKA

Upravljalci letališč (opredelitev subjekta je navedena v členu 2 oddelka 1c) in členu 3 zakona št. 40/2004 Sb o javnih naročilih).

ESTONIJA

Subjekti, ki delujejo v skladu s členom 5 Zakona o javnih naročilih (RT I 2001, 40, 224) in člena 14 Zakona o varstvu konkurence (RT I 2001, 56 332).

LATVIJA

Valsts akciju sabiedrîba "Latvijas gaisa satiksme" (Javno podjetje z omejeno odgovornostjo »Latvijas gaisa satiksme«).

Valsts akciju sabiedrîba ""Starptautiskâ lidosta "Rîga"" (Javno podjetje z omejeno odgovornostjo »International airport "Rîga«).

LITVA

Letališča, ki delujejo v skladu z Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, št. 94-2918) in Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, št 66-1983).

Valstybės įmonė »Oro navigacija« (Državno podjetje »Oro navigacija«), ki deluje v skladu z Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, št 94-2918) in Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, št 66-1983).

Drugi subjekti, ki delujejo na področju letaliških zmogljivosti in ki so v skladu z določbami Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, št 118-5296).

MADŽARSKA

Letališča, ki delujejo na osnovi dovoljenja v skladu z Zakonom XCVII o zračnem prometu iz leta 1995 (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről).

Budapest Ferihegy International Airport, ki ga upravlja Budapest Ferihegy International Airport Operator Plc. (Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér, ki ga upravlja Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér Üzemeltetési Rt.) na osnovi Zakona XVI o koncesijah iz leta 1991 (1991. évi XVI. törvény a koncesszióról), Zakona XCVII o zračnem prometu iz leta 1995 (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről), Odloka št 45/2001. (XII. 20.) KöViM o likvidaciji Uprave za zračni promet in letališča in ustanovitvi HungaroControl-madžarske službe za zračni promet (45/2001. (XII. 20.) KöViM rendelet a Légiforgalmi és Repülőtéri Igazgatóság megszüntetéséről és a HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat létrehozásáról).

MALTA

L-Ajruport Internazzjonali ta" Malta (Mednarodno letališče Malta).

POLJSKA

Przedsiębiorstwo Państwowe "Porty Lotnicze" (javno podjetje »Polish Airports«).

SLOVENIJA

Javna civilna letališča, skladno z Zakonom o letalstvu (Uradni list RS, 18/01). Public civil airports that operate in accordance with Civil Aviation Act (Official Gazette of the Republic of Slovenia, no. 18/01).

SLOVAŠKA

Naročnik je v členih 3 §2 in §3 Zakona št. 263/1999 Z. z. o javnih naročilih s spremembami opredeljen kot pravni subjekt, ki v okviru dejavnosti civilnega letalstva ustanavlja in upravlja letališča in zemeljske letališke zmogljivosti (Zakon št. 143/1998 Z.z. s spremembami – npr. letališča – Letisko M.R. Štefánika, Letisko Košice – Barca, Letisko Poprad – Tatry, Letisko Sliač, Letisko Piešťany – ki jih upravlja Slovenská správa letísk /Slovaška uprava za letališča/ in ki delujejo na podlagi dovoljenja, izdanega s strani Ministrstva za promet, pošto in telekomunikacije Slovaške republike v skladu s § 32 Zakona št. 143/1998 Z. z. o civilnem letalstvu)

PRILOGA X

Seznam sredstev za obveščanje, ki naj se doda PRILOGI X Pridružitvenega sporazuma

Dodatek 2

Estonija

Uradni list Evropske unije

Madžarska

Uradni list Evropske unije

Közbeszerzési Értesítő (Bilten o javnih naročilih)

Lapja (Bilten o javnih naročilih – Uradni list sveta o javnih naročilih

Slovenija

Uradni list Republike Slovenije

Češka

Uradni list Republike Slovenije

Centrální adresa (Osrednji naslov)

Ciper

Uradni list Evropske unije

Uradni list Republike

Lokalni dnevni tisk

Poljska

Uradni list Evropske unije

Biuletyn Zamówień Publicznych (Bilten o javnih naročilih)

Malta

Uradni list Republike

Uradni list

Litva

Uradni list Republike Litve

Informativni dodatek »Informaciniai pranesimai« uradnemu listu (»Valstybes zinios«) Republike Litve.

Latvija

Uradni list Republike Latvije

Latvijas vestnesis (uradni časopis)

Slovaška

Uradni list Evropske unije

Vestnik Verejneho Obstaravania (Uradni list o javnih naročilih)